

## Gran éxito del vuelo espacial norteamericano

# Gordon Cooper y Charles Conrad han batido todos los records

Se hallan en perfecto estado, tras pasar 190 horas y 56 minutos en el espacio

En cambio, el «Géminis V» ha quedado derrengado y «enfermo»

HOUSTON, 29.—El vuelo iniciado en Cabo Kennedy a las 15 de la tarde (hora española) el pasado 21 de agosto, acaba de terminar hoy, domingo, a las 13-56 (hora española), en cuyo exacto momento ambos astronautas tocaban el agua.

Exactamente a las 13-27 (hora española), los astronautas Cooper y Conrad hicieron actuar los cuatro retrocohetes, uno después de otro. Con ello, frenaron la velocidad de la cápsula, que navegaba por el espacio a razón de 17.000 millas por hora, y el «Géminis V» tomó dirección hacia el Suroeste de los Estados Unidos.

A causa del intenso calor, al entrar de nuevo en la estratosfera, quedaron interrumpidas las comunicaciones por radio. Todo ha funcionado perfectamente; el paracaídas de frenado actuó en la forma prevista y lo mismo ocurrió con el paracaídas principal de parada.

### LA CAPSULA EN AGUAS DEL ATLANTICO

HOUSTON, 29.—El centro de control de vuelo «Géminis» informa que la cápsula flota libremente en aguas del Atlántico, a unas ochenta millas del portaaviones principal de recuperación. Se informa que el destructor «Dupont» se encuentra a escasa distancia de la cápsula, y navega hacia ella a toda máquina.

### ESTAMOS EN BUENA FORMA, DICE COOPER

HOUSTON (Tejas), 29.—Flotando en el agua, los astronautas

de la cápsula «Géminis V» conversaron por radio con el piloto del avión del servicio de recuperación que sobrevolaba la zona.

«Estamos ya en el agua y en buena forma», dijo Cooper.

Ambos astronautas ingerieron píldoras especiales para mantener su energía en plena forma, antes de iniciar la fase final del

vuelto, que dio comienzo poco antes de las 13:00 de la tarde (hora española).

### LLEGAN AL «LAKE CHAMPLAIN»

HOUSTON (Tejas), 29.—Los astronautas lanzaron al agua un colorante verde. El comandante de la operación de recu-

peración ha declarado que veía las señales verdes y a la cápsula.

A las 14-22 (hora española), el centro de control espacial informó que dos hombres ranas estaban listos para saltar al agua junto a la nave espacial. Dos minutos después se in-

(Pasa a la octava página)

## La paz dominicana, rota de nuevo

### El general Imbert y los miembros del Gobierno de «Reconstrucción Nacional» han dimitido

SANTO DOMINGO, 30.—De la noche a la mañana, el fuego de los morteros ha roto la frágil tregua existente entre los dos bandos rivales dominicanos, causando cinco muertos por lo menos.

Unos 50 a 60 proyectiles cayeron sobre las posiciones de los «constitucionalistas» del coronel Francisco Caamaño, según ha declarado un portavoz de la OEA. Además de los cinco muertos hubo de diez a doce heridos en la zona constitucionalista.

### CAUSA DESMENTIDA

SANTO DOMINGO, 30.—El llamado Gobierno de «Reconstrucción Nacional» ha desmentido que fueran sus tropas las

que hicieron los disparos de morteros que causaron la muerte de cuatro personas en la zona rebelde «constitucionalista» la pasada noche.

### Fraga Iribarne presidió un acto en Villalba

LUGO, 30.—En la localidad de Villalba y bajo la presidencia del ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, se celebró el acto de entrega de premios del II Certamen Literario y Periodístico de la Tierra Llana.

### DIMISION DEL GOBIERNO DE IMBERT

SANTO DOMINGO, 31.—(Urgente).

El general Antonio Imbert Barreras y los miembros del Gobierno de «Reconstrucción Nacional» han dimitido.

Imbert anunció la dimisión a través de la televisión. Se espera que la decisión de Imbert aclare el camino para el establecimiento de la Junta cívico-militar, propuesta por la Comisión política de la Organización de Estados Americanos.

### ASESINATO FRUSTRADO

MIAMI (Florida EE. UU.), 30.—Más de 10.000 cubanos han sido detenidos a consecuencia de un intento frustrado de dar muerte al jefe del Gobierno cubano, Fidel Castro, informa la Agencia «Reuter».

El intento de asesinato tuvo lugar, según la información, el 27 de julio, en la ciudad de Santa Clara.

### CRECE LA RESISTENCIA ANTICASTRISTA

MONTEVIDEO, 30.—Crece la resistencia antiastrista en Cuba y sólo se aguarda el momento propicio para liquidar a ese régimen, declaró el antiguo subsecretario de Agricultura cubano Odón Alvarez de la Campaña, quien preside una delegación de Frente Obrero Revolucionario Democrático de Cuba, que visita esta capital.

### Para estudiar la crisis griega

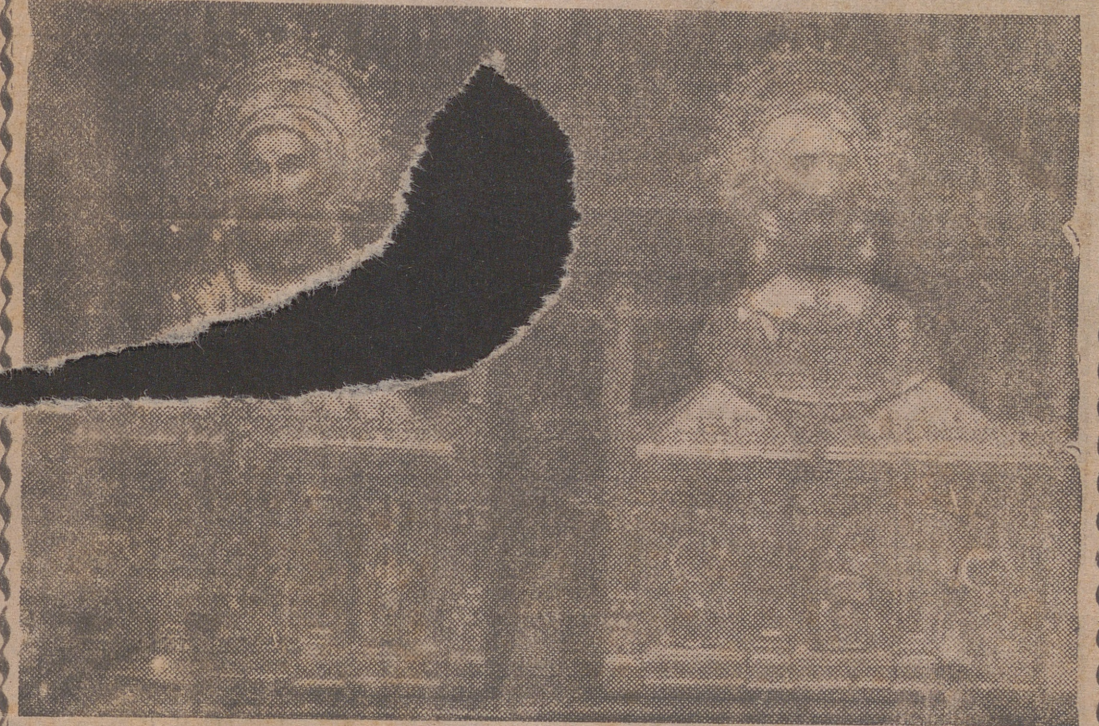
## Tsirimokos recomienda a Constantino que convoque al Consejo de la Corona

ATENAS, 30.—El derrotado jefe de Gobierno Elias Tsirimokos ha recomendado al rey Constantino que convoque al Consejo de la Corona para estudiar la crisis política griega.

El Consejo de la Corona está compuesto, normalmente, por antiguos jefes de Gobierno y los jefes de los partidos políticos.

A primeras horas de la noche de hoy, el ex-primero ministro Georgios Papandreu —figura principal de la crisis— ha declarado que no asistiría al Consejo si los dos hombres que le han sucedido en el Poder eran invitados a formar parte del mismo como «ex-jefes de Gobierno».

## ¡VIVA CALAHORRA!



Es hoy el día sonado de la Muy Noble Muy Leal y Fiel Ciudad de Calahorra, el día de sus Patronos, los Mártires San Emeterio y San Celedonio.

Y es, por tanto, día de ocasión propicia para que todos los riojanos presten especial atención a la hermosa ciudad que se apresta a celebrar con una serie de escogidos festejos, que han de bien alegrar a sus vecinos y a los miles de forasteros que estarán presentes en las jornadas jubilosas, la protección que le dispensan sus Santos Mártires.

Prestar atención a Calahorra, porque si todos sa-

beremos que la capital de la Rioja Baja ha progresado en los últimos años, en general muchos ignoran hasta qué punto se ha desarrollado para convertirse en una población de notable rango.

Calahorra, hay que decirlo, se ha agigantado por el esfuerzo denodado de sus hijos, sin esperar suspirando cruzados de brazos apoyos estatales, para constituir un ejemplo de lo que puede hacerse bajo la paz de Franco cuando existe iniciativa y afán de quehacer con encendido cariño por la patria chica.

NUEVA RIOJA, en sus páginas especiales, en dos

fotos quiere reflejar en lo posible lo que es la Calahorra de hoy. En una de ellas puede apreciarse su bien ordenado ensanche, con edificios, paseos y calles propias de gran ciudad moderna. Y en la otra, parte de la ciudad histórica, testigo de añejas gestas gloriosas, con la fiel centinela de la torre catedralicia, ojos abiertos a las riadas, a los maravillosos jardines de las huertas de incomparables frutos y al puente que se nos antoja levadizo de fuerte fortaleza.

En este día, a la ciudad legítimo orgullo de la Rioja, nuestro encendido ¡Viva Calahorra!

## Catástrofe en Suiza

# Un alud arrasa un campamento de obreros

## De cincuenta a cien muertos, la mayor parte italianos

SAAS (Suiza), 30.—Un enorme corrimiento de tierras y rocas ha arrasado las viviendas de los obreros y la cantina de las obras de construcción de una presa para un embalse, cerca de esta localidad. Los primeros informes señalan que el número de víctimas es muy elevado.

El glaciar Allalin se desplomó —informa la Policía—. Su parte final, cubierta de toneladas de rocas y barro que las lluvias arrastraron de los picos alpinos cercanos, se desprendió, cayendo sobre las obras e instalaciones.

La mayor parte de los obreros que trabajan en la obra eran extranjeros, la mayor parte de ellos italianos.

SAAS (Suiza), 30.—Excavadoras gigantes y equipos de mastines especialmente enseñados en operaciones de rescate por ayudas han comenzado a levantar más de 500.000 toneladas de hielo y rocas desprendidas sobre el campamento de obreros.

Se temen hayan perecido de cincuenta a cien trabajadores.

El alud cayó precisamente en el momento en que la mayor parte de los mil obreros que trabajan en las obras de la presa habían salido ya para cenar. El riesgo de nuevos desprendimientos de este mismo glaciar dificulta las operaciones de rescate durante la noche, con la ayuda de reflectores del Ejército y de los faros de 150 camiones y otros vehículos reunidos en el lugar. Los mastines guían a las excavadoras hacia los lugares donde se encuentran los cadáveres de las víctimas bajo las rocas y el hielo.

A las diez de la noche (hora local) se habían rescatado cinco cadáveres —todos ellos pertenecientes a obreros italianos—. También se habían rescatado tres levemente heridos, que se teme sean los únicos que se encuentren con vida en el lugar de la catástrofe.

El piloto de un helicóptero que ha sobrevolado la zona desolada del valle de Saas, ha declarado al regresar que la «escena era horrible». El alud —subrayó— fue a caer en la

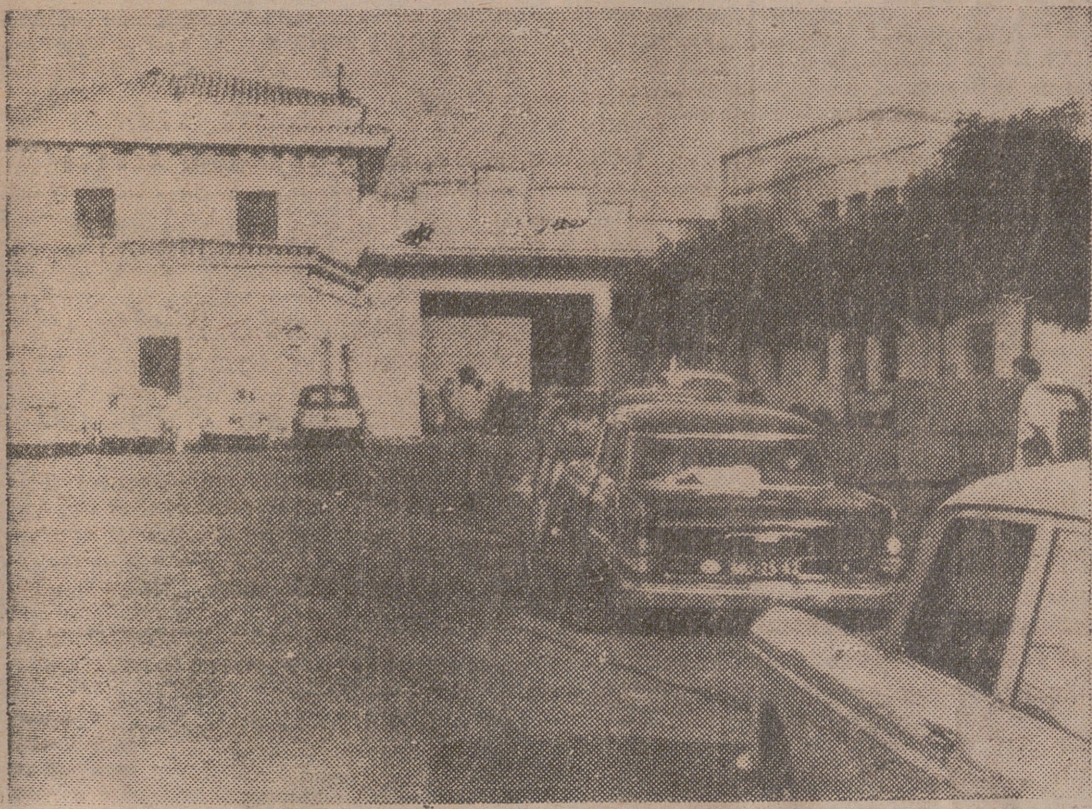
misma presa en construcción, de unos 500 metros de ancho; la masa caída alcanza decenas de metros de «altura» y es «prácticamente imposible de romper». Durante los 70 minutos que sobrevoló el lugar de la triste escena, las brigadas de rescate sólo habían excavado un metro. Es casi seguro que se produzcan nuevos aludes mañana, cuando el sol derrita el hielo de las alturas del Matterhorn, cima de unos 2.100 metros sobre el nivel del mar, a unos nueve kilómetros y medio de la frontera con Italia.

### Dos actores ingleses heridos al chocar su coche con un mulo en Algeciras

ALGECIRAS, 30.—En la carretera de Guadacorte sufrieron un accidente de carretera los actores ingleses de teatro Brian Rix y su esposa, Elspet, resultando con heridas de gravedad. El matrimonio, que se dirigía a Gibraltar para tomar el avión de Londres, ocupaba un turismo. Un mulo se les atravesó en la carretera. El animal resultó muerto al ser arrollado y el vehículo fue a chocar contra un árbol.

Brian Rix fue asistido en el Hospital Civil de diversas heridas, mientras que su esposa presentaba hasta treinta cortes en la cara y otras lesiones.

## Normalidad en la frontera con Gibraltar



Aunque el tráfico en la línea fronteriza que separa Gibraltar de España es intenso, las prácticas aduaneras se desarrollan con toda normalidad, no siendo demasiado largas las filas de automóviles en uno y otro sentido. Los turistas que visitan Gibraltar tienen la necesidad de volver a la Península Ibérica por el mismo lugar por donde entraron; es decir, por el puesto con La Línea de la Concepción, ya que no existe más comunicación que el trasbordador diario que hace el servicio hasta la ciudad de Tánger, en el continente africano. En la foto vemos un aspecto del tráfico por el puesto fronterizo de La Línea de la Concepción. — (Foto Fiel).

(Pasa a la octava página)

# VENTANA A LA CALLE

Hay señores, de esos raros e intransigentes, que no sólo encuentran mal todo o casi todo, sino que, encima, lo dicen.

Fear para ellos, claro. Así se pasan la vida refunfuñando y llevándose berrinche. Con lo cómodo que es callar y no meterse uno en líos. Pero, cada uno es como es, hermanos.

El otro día, anteayer domingo, iba una señora por la calle, con su cochecito y su nene dentro. Bueno; iban varias señoras con sus nenes y sus cochecitos. Pero, como no cabían todas juntas por la acera, una de ellas se echaba delante, destacada. Naturalmente, de este modo, la señora de delante no podía hablar con las demás. La señora de la legua que tenían muchísimo que hablar, la señora destacada se decidió a andar de espaldas, para que sus amigas, empujando el cochecito con el codo, se enterasen.

Una solución realmente práctica e ingeniosa. A cualquiera que no sea un tarugo se le ocurre marchando de esta guisa, la señora no podía perfectamente la dirección del cochecito. Y que, tenía nada de extraño que el cochecito, a veces, se fuera más bien por la izquierda de la acera que por la derecha.

Bien; pues, una de esas veces, el cochecito tropezó, la verdad es que no muy suavemente, con un señor que venía en sentido contrario. Y resultó que el señor ese era de los raros. De los gruñones. ¿Han visto ustedes qué mala suerte?

Instantáneamente después de recibir el tropezón el señor encogió una pierna, asegurando que se le había metido por el tobillo uno de los miembros del cochecito. Después, con no muy buenos modos, preguntó a la señora si no miraba por dónde iba.

Menos mal que la señora supo responder con lógica realmente admirable:

—Como quiere usted que mire, si voy de espaldas? —Es que yo —añadió el señor, empezando a ponerse temeroso— iba por mi derecha.

—¿Y qué culpa tengo yo —replicó la señora, en otro aplastante alarde de lógica irrefutable— de que a usted se le ocurra a ir por su derecha?

—Pues claro —apoyaron entonces todas las otras señoras a su amiga—. Nosotras no le hemos mandado que vaya por su derecha. Así que, allá usted. ¿Pues hijo, qué humos!

El señor no estuvo conforme con lo de los humos. Empezó a aducir no sabemos qué complicadas y oscuras razones de orden ciudadano. Pero, naturalmente, las señoras no le hicieron caso. Al revés. Le dijeron que aquellos no eran modos de tratar a unas señoras dignas de todo respeto. Que se estaba poniendo bastante impertinente y hasta algo grosero. Y que si no se marchaba inmediatamente, llamaban a un guardia.

Entonces, el señor, perdió del todo la compostura y barbotó:

—Muy bien. Me voy. Yo soy un grosero y un impertinente. Pero ustedes... ¡Ustedes necesitan aprender a andar por la calle! ¡Eso es!

Y, efectivamente, se fue. Con un humor de perros. Echando pestes de las señoras que caminan de espaldas, empujando el cochecito con el... eso.

Decididamente, hay señores gruñones que se sulfuran por nada.

\*\*\*

Caso ayer atendido por la Hucha Popular:

Cinco frasquitos de "Esterloven E 1/2" y un frasco de "Tbolixir" para una enferma necesitada. Importe, doscientas nueve (209) pesetas.

De aportaciones, hemos recibido: Nueve (9) pesetas de un donante anónimo. Cincuenta (50) pesetas de X. X.

Y veinticinco (25) pesetas —estas para el cochecito del impedido de Sorzano— de una simpática nena, hija de "Un taurino" logroñés.

Muy agradecidos a los donantes.

Con esto, el fondo general, cifrado el domingo en mil setecientas noventa (1790) pesetas, pasa hoy a las mil seiscientas cuarenta (1.640).

Y el especial para el cochecito, de dos mil doscientas veinte (2.220) a dos mil doscientas cuarenta y cinco (2.245).

**HORVITEN ALAVA, S. A.**

NUEVA DIRECCION

**VIGUETAS Y JACENAS PRETESADAS**

**CUBIERTAS DE HORMIGON**

Fábrica: Ctra. Oyón, s/n. Despacho: C. Sotelo, 38, 2.º. Teléfono 28. Teléfono 215386

**LOCAL DE NEGOCIO**

SE TRASPASA. Superficie, 300 metros cuadrados. Situación, Duquesa de la Victoria. Informes, Telf 21.17.15, de 6 a 9 tarde

**Compañía Telefónica Nacional de España**

Necesitamos peones de 18 a 23 años, fácil acceso plantilla. Informes, teléfono 211926. Oficina de Colocación, Referencia núm. 6708.

**Mesón "El Cocinero"**

**PANZARES**

AVISO

Queda cerrado "El Mesón" por fin de temporada.

LA DIRECCION

# LA VIDA EN LA CIUDAD

## AGENDA DEL DIA

### SANTORAL

**SANTOS DE HOY.**—Ramón, Paulino, Marcos y Amado. Misas Os Justí.

### Mortínez Herrero

REANUDA SU CONSULTA EL DIA 1.º (C. S. P. núm. 600)

### M.ª del Carmen Arnedo

MEDICO - ODONTOLOGO Reanuda su consulta el día 1.º (C. S. P. núm. 613)

### Victor Sáenz

de Olazábal

APARATO DIGESTIVO Consulta, de 4 a 7. Avenida Pio XII, 1. 4.º. Teléfono 212148 (C. S. P. núm. 547)

### A. Romero Gil

DERMATOLOGO Ha reanudado su consulta (C. S. P. núm. 614)

### Don Anselmo Irigoyen

MEDICINA INTERNA Suspende la consulta durante el mes de septiembre (C. S. P. núm. 612)

### Excursiones

**SAN SEBASTIAN** Salidas: Todos los domingos. Precio: 125 pesetas.

### GALICIA

1. octubre. Seis días, visitando Burgos, Leon, Astorga, Vigo, La Toja, Villagarcía de Arosa, Santiago, La Coruña, Gijón, Covadonga y Santander. Todo incluido, hoteles de segunda, 2.400 pesetas.

### BENIDORM

Salida: 1 de septiembre. 15 días. Todo incluido: 5.000 pesetas.

### ANDALUCIA

Salida: 1 y 15 Sepr. 11 días, visitando Córdoba, Sevilla, Jerez de la Frontera, Cádiz, Torremolinos, Málaga y Granada. Todo incluido: hoteles 1.º 5.000 pesetas.

### GALICIA

30 agosto y 13 septiembre. 10 días. Todo incluido: 4.950 Pts.

### PORTUGAL

10 septiembre, 9 días. Hoteles 1.º: 4.900 pesetas.

### FERIA MUNDIAL DE NUEVA YORK

Salidas continuas. 15 días. Hoteles. 1.º: 29.675 pesetas.

### EUROPA

20 agosto. 17 días, visitando París, Bruselas, Amsterdam, Colonia, Frankfurt, etc. Precio: 12.950 pesetas.

### PARIS

21 agosto, 15 días. 9.400 pesetas.

### TODA ITALIA

Salida: 10 septiembre. 19 días. 12.500 pesetas.

### SANTOS DE MAÑANA.

Donato, Félix, Terenciano y Ana. Misas De Feria.

### MISAS VESPERTINAS

(EN DIAS NO FESTIVOS)

A las siete y media, Santiago, Santa Teresita y Valvanera. A las ocho menos cuarto, Palacio y San Bartolomé. A las ocho, Redonda, Carmelitas, Corazón de María, San Antonio de Padua y San José Obrero.

### NATALICIOS

Siete inscripciones de nacimiento se verificaron ayer en el Registro Civil. De ellas, tres correspondieron al género femenino. A los recién nacidos les fueron impuestos los siguientes nombres: Rosa María, hija de don Baltasar García y de doña Josefa Herrero, este matrimonio vecino de nuestra capital; María Jesús, hija de don Jesús Gorostiza y de doña Visitación Sáenz de Pipaón, de Los Arcos (Navarra); Laurentino, hijo de don Rafael Ojeda y de doña Julia Lozano, de Villaverde; Juan Carlos, hijo de don Raúl Pérez y de doña María Vico

### DEFUNCIONES

Cándida Peña Martínez, de 62 años, de Bergasillas, y Damián Beltrán del Campo, de 63, de Murillo de Río Leza.

### SERVICIO FARMACEUTICO

Señorita María Eugenia Fernández Baroja Marrodán, Calvo Sotelo, 27, y don José Morales de Solén, General Mola, 21.

### CUPON PLO CIEGOS

Número premiado ayer **847**

## DISTRIBUIDOR

Importante firma de calefacción eléctrica, desea distribuidor-instalador para la plaza y provincia, introducido en el ramo de la construcción. Escribir al número 2.974. PUBLICIDAD PREGON. - Apartado 788. - BILBAO.

## CLINICA VALVANERA

Cirugía General, Cirugía del Aparato Digestivo, Traumatología y Ortopedia, Tocología y Ginecología, Oftalmología, Urología, Otorrinolaringología y Cirugía de Urgencia. Cirujano Director: Doctor don Marcelino de Juan y Martín. República Argentina, 43. Teléfono 21.37.00 (centralita) (C. S. P. 352)

## CAFETERIA PACO

AVISO. Pone en conocimiento de sus distinguidos clientes y público en general que por dedicarse con preferencia a las horas de aperitivo, permanecerá cerrado de 3:30 a 6:30, exceptuando domingos y festivos

## Compañía Telefónica Nacional de España

SE ADMITE PERSONAL DE 17 A 27 AÑOS, PARA CURSO DE CAPACITACION DE MECANICOS Informes, en Central de Teléfonos Oficina de Colocación, Referencia número 6.708

### «Y AHORA EN LOGROÑO Y PROVINCIA»

## Ginebra GORDON'S

A PRECIO ASEQUIBLE. Pídala en Cafeterías, Bares, Ultramarinos, Colmados y demás establecimientos del ramo

## C L E M

Alta confección para Caballero, cadete y niño. Sagasia, 3

## Hace 25 años

### SABADO, 31 DE AGOSTO DE 1940 EN ESPAÑA

## 25.000 jóvenes ante la Virgen del Pilar

Veinticinco mil jóvenes de Acción Católica, representantes de todas las provincias españolas, rindieron fervoroso homenaje a la Virgen del Pilar, constituyendo el desti-le de la peregrinación el más grandioso presenciado en Zaragoza. La procesión del Rosario, celebrada por la noche, constituyó una imponente manifestación de fe.

—La etapa Pamplona-San Sebastián de la Vuelta Ciclista II Circuito del Norte, corrida ayer, fue ganada por Flaquer. La etapa de San Sebastián-Bilbao la ganó Gimeno. La clasificación general la encabezaban: Federico Ezquerro, Dello Rodríguez, Sanchó, Trueba, Botanch. En la Montaña: primero, Trueba, con 21 puntos, y segundo, Ezquerro, con 18.

**EN LOGROÑO** Continúan las suscripciones de boletines para las corridas de San Mateo, sumándose ya 52.100 pesetas.

## Inglaterra, bajo las bombas alemanas

Continúa la acción masiva de la Aviación alemana sobre Gran Bretaña. En batallas aéreas, según un parte germano fueron derribados 104 aviones ingleses y 28 propios, y según el inglés, 63 alemanes y 22 propios.

La Aviación italiana realizó ataques en la frontera de Cirenaica, y la británica sobre aeródromos italianos. El Almirantazgo británico daba cuenta de la pérdida por torpedeamiento del crucero inglés "Dutwenham Castle".

## Hace 50 años

### MARTES, 31 DE AGOSTO DE 1895

## Continuaba el avance alemán en Rusia

El avance alemán prosigue en casi todo el Báltico, frente de la Polonia rusa y Rusia. En dirección a Grodno fue ocupada la ciudad de Lipek. Aunque los rusos se retiraban rehuendo la lucha en algunos sectores, perdían gran cantidad de material de guerra, haciendo los germanos miles de prisioneros.

En los demás frentes continuaban las sangrientas luchas de trincheras sin ganancias apreciables para nadie.

**OTRAS NOTICIAS** Dato manifestó a los periodistas que no se reduciría el número de representaciones en el Teatro Real.

—Con la solemnidad de ordenanza juraron ayer fidelidad a la Bandera las reclutas excedentes de cupo que recibían instrucción en la guarnición de Logroño, asistiendo mucho público.

—Reunidos los comerciantes logroñeses en la Cámara de Comercio, acordaron solicitar del Ayuntamiento, que las casetas de feria no permaneciesen más días que los señalados como feria en el programa; que los subastadores no pudieran instalarse en el Espolón, ni en otro sitio fuera de la feria; que no se les permitiera subastar en domingo, por prohibirlo la Ley de Descanso Dominical, y que se restringiera la venta ambulante en las calles.

—Comenzaron las fiestas en Calahorra con la animación compatible con la falta de fiesta taurina. Aparte de los fuegos, música y demás festejos populares, únicamente el Teatro Díaz era lo que sostenía la animación.

## FABRICA DE MALETAS RICARDO

Reparaciones, cartones, cinturones caballero Bolsos señores GENERAL MOLA, 67. TELEFONO 212323

## ROTULOS LUMINOSOS

Electro Fluorescencia Riojana FLUORESCENTES, NEON Y PLASTICOS PARA LA INDUSTRIA Y DECORACION — BANDEROLAS, PLAFONES, PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

Fábricas en MADRID - PAMPLONA - VITORIA y LOGROÑO Oficinas y fábrica AVENIDA DE BAILEN, 5. TELEFONO 21 49 44

DELEGADO DE VENTAS: Marcelino Izquierdo. Baños, 7.-Telf. 214258

# LA VIDA EN LA CIUDAD

## El domingo fueron bendecidas las obras de reforma realizadas en la Parroquia de Herce

Los ceremonias corrieron a cargo del obispo, don Abilio del Campo

El domingo se celebró en Herce la bendición de varias obras realizadas en la Parroquia. Estuvo a cargo la ceremonia sagrada del obispo de la diócesis de Calahorra, La Calzada y Logroño, don Abilio del Campo y de la Barceña, que llegó acompañado por el vicario general, Rvdo. don Luis Clordia. Esperaba la llegada de tan ilustres personalidades, el Ayuntamiento en pleno de Herce, presidido por su alcalde, señor Muñoz. También estaban presentes todos los párrocos y sacerdotes de las Parroquias veci-

nas. En medio de la presencia de todo el vecindario, comenzaron los actos sagrados. Se bendijo la plaza que rodea la iglesia; y centro de ésta, don Abilio del Campo y de la

Barceña impartió la bendición, al mismo tiempo que consagró el altar central con las reliquias de San Feliciano y de Santa Clara.

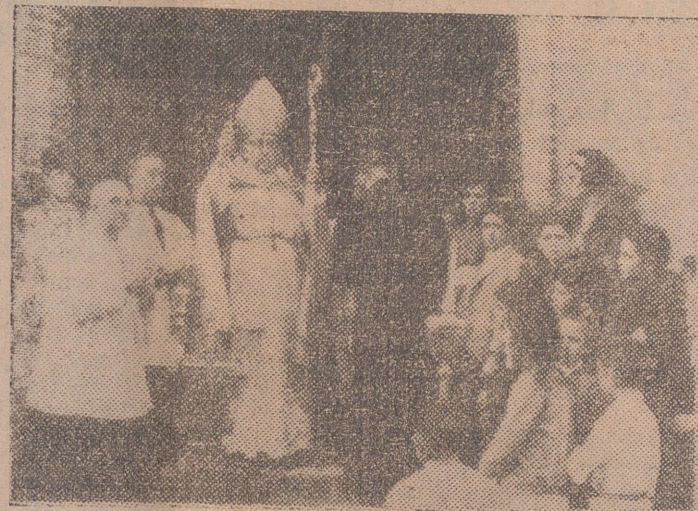
Las ceremonias, realizadas por el obispo, que estuvo ayudado por su capellán y por el párroco de Herce, don Eugenio Lavilla; el párroco de Santa Eulalia, don Juan Grandes; el capellán castrense, don Fernando Rico; el cura párroco de Muro de Aguas, don Jaime González; el párroco de Préjano, don Venancio Hernández, y el Padre carmelita Jesús de los Sagrados Corazones, resultaron brillantísimas.

Los actos religiosos finalizaron con la celebración de la santa misa oficiada por el obispo, don Abilio del Campo y de la Barceña. Fue cantada.

La familia torrió a cargo también de don Abilio del Campo y de la Barceña, que explicó la importancia de las obras realizadas, al mismo tiempo que agradeció a todas las autoridades por el entusiasmo desplegado.

**EL COSTO DE LAS OBRAS REALIZADAS ASCIENDEN A UN MILLÓN Y MEDIO DE PESETAS**

Con este motivo, tuvimos la oportunidad de contemplar las obras realizadas en la Parroquia de Herce. No cabe duda que el gran motor de las mismas ha sido el párroco, don Eugenio Lavilla. Nos consta que sin sus esfuerzos Herce no contaría hoy con



Don Abilio del Campo impartiendo la bendición en uno de los altares laterales. — (Foto Albe).

una iglesia tal. El importe de todas las obras realizadas ascienden a un millón y medio de pesetas. Por cierto, según nos dijo el párroco todavía queda medio millón de pesetas por pagar. El resto ha sido obtenido gracias a las aportaciones realizadas por determinados organismos eclesiásticos y civiles.

Ahora hay que salvar de la forma que sea el medio millón citado que queda por pagar. Pero no hay duda de que este déficit desaparecerá

rápidamente. Y ello por un motivo único y fundamental: por la gran dinamicidad del párroco don Eugenio Lavilla. El —volvemos a repetir— ha sido el forjador de las obras realizadas hasta el momento. —Entre otras cosas que nos queda por poner, es un tampanario—. Nos ha dicho. Y con el tiempo lo tendrán. No cabe la menor duda. Pero claro, sería interesante una decidida aportación municipal.

### El tiempo, ayer

DEL DOMINGO. — Máxima, 33'3, a las 16'30; mínima, 15'5, a las 8; media, 24'4. Presión atmosférica, 730'2. Humedad relativa: Máxima, 81 %, a las 7; mínima, 37 %, a las 10. Lució el Sol, 10 horas y cinco minutos.

DEL LUNES. — Máxima, 25'1, a las 17; mínima, 16, a las 2'30; media, 20'5. Presión atmosférica, 730'9. Humedad relativa: Máxima, 81 %, a las 7; mínima, 46 %, a las 17. Lució el Sol, seis horas y 30 minutos.

### SUCESOS LOCALES

#### Arrollada por una motocicleta

A las cuatro y media de la tarde de ayer, Angel García Sesma, residente en Calahorra, atropelló con la motocicleta NA-35572 a Juana Rodríguez González, de 67 años, en la calle General Mola, a la altura del semáforo que existe junto al Ayuntamiento. Fue trasladada al Hospital Provincial, donde se le asistió de herida incisa contusa en tercio medio de la pierna izquierda y hematoma

en región occipital, de pronóstico menos grave.

#### Le roban la moto

Le ha sido robada una moto, «Guzzi», matrícula LO-9426, al joven Jacinto Sampedro Clavijo, de 19 años de edad, residente en Lardero. A las nueve de la noche la había dejado aparcada en Avenida de Navarra para asistir a una sesión cinematográfica y al salir notó que le había desaparecido.

### A SAN SEBASTIAN

TODOS LOS DOMINGOS Y FESTIVOS

SALIDA: 6 DE LA MANANA.

REGRESO: 11 NOCHE.

Precio: 125 pesetas.

### VIAJES ECUADOR

Av. de España, 2. Telf. 22.04.54.

[Frente Estación de Autobuses]

(A. G. T. 68)



El albañil limpia el altar que ha de ser bendecido posteriormente por el obispo. — (Foto Albe).

### Petición de mano

El pasado domingo, por don Félix Ezquerro Baroja y su esposa, doña Nélida Zabala, de conocida familia de Autol, y para su hijo Pablo Angel, perito industrial, fue pedida a los señores D. Francisco Loma-Osorio y doña Milagros Puerto, buenos amigos nuestros, la mano de su bellísima y encantadora hija Mari Blanqui.

Con tal motivo, se celebró un fiesta familiar, en la que se intercambiaron los regalos de rigor, fijándose la fecha de la boda para el próximo mes de octubre.

Reciban ambas familias, de nuestra particular estimación, la más cordial enhorabuena.

**Suscribase a NUEVA RIOJA**

**LAMPARAS ESCOBAR**

JUAN LOBO, 3.

LOGROÑO

**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA**

31 de OCTUBRE



**MILLONES**

de PESETAS en PREMIOS

OFICINAS CENTRALES: SAN JORGE, 8-ZARAGOZA  
Mas de 300 Oficinas en Aragón y Rioja

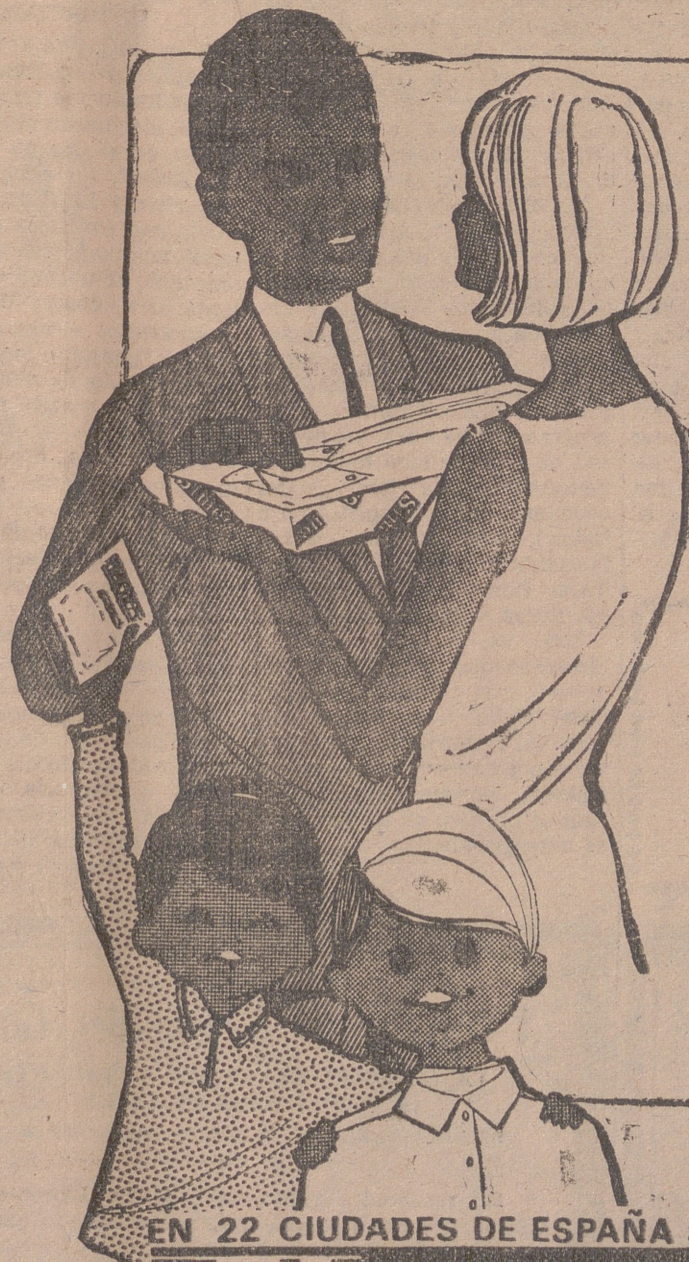
Ocasión única para reponer su Ropero y Hogar

Colegios - Residencias - Novias

**Mañana, miércoles, día 1.º**

DA COMIENZO LA GRAN VENTA

**VUELTA AL hogar**



- Sábanas
- Toallas
- Mantelerías
- Colchas
- Colchones
- Alfombras
- Mantas
- Muchas
- Mantas

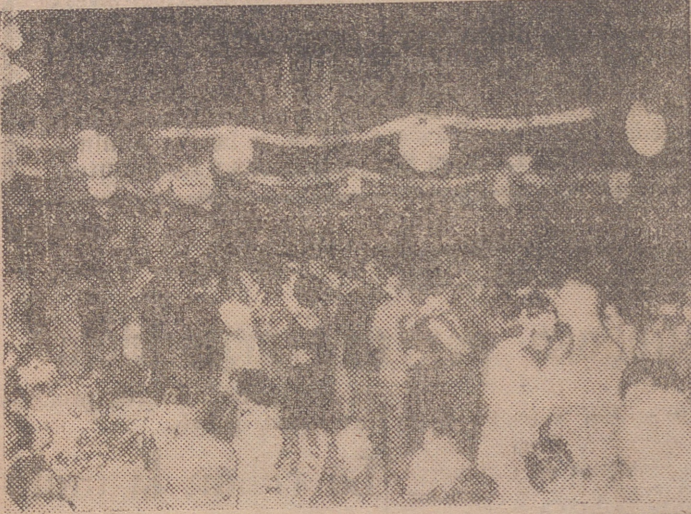
con los máximos beneficios para todos

EN 22 CIUDADES DE ESPAÑA SU DIA DE COMPRAS EN

**Simeón**

ALMACENES SAN PEDRO, S. A.

# La verbena del sábado



Que las fiestas están a la vuelta de la esquina es una cosa que a nadie se le oculta. En la verbena que se celebró en el Bolo Pin Club pueden ver que la alegría por la proximidad del sano y popular jolgorio anima a todos los logroñeses. — (Foto Albe).



Momento de la imposición de las bandas a la reina y damas de honor de una de las carrozas que participarán en el desfile en las fiestas de la vendimia. (Foto Albe).

## NAJERA

### Nos quedamos sin toros

Habíamos anticipado nuestros temores de que, a pesar de que el Ayuntamiento ofertaba una considerable subvención para la organización de novilladas y festival en las fiestas patronales, no surgiera el empresario decidido a montar tales festejos. Nuestros temores se han confirmado, sin sorprendernos porque al igual que ha sucedido con Nájera, son muchos los pueblos que se han visto privados en sus programas de fiestas de esta naturaleza por razón de los precios prohibitivos del ganado. En nuestro caso existen otras circunstancias que han hecho totalmente imposible la organización. Diversos empresarios profesionales durante estos días han andado tras la posibilidad de concursar, pero han desistido a pesar de que encontraban aceptable la ayuda económica municipal. El obstáculo esencial ha sido el no estar en la fecha autorizada la plaza de foros para

celebrar festejos, porque en ella han de efectuarse determinadas obras que en modo alguno deben recaer en las empresas, aun cuando, en su caso, el importe de las mismas gravase el alquiler de piso de plaza. Un empresario tiene bastante con las dificultades de la organización, adquisición de ganado, contratos de toreros y salvar los múltiples escollos para que la cosa vaya bien. A ese empresario no se le puede pedir que adapte la plaza a condiciones mínimas para poder celebrarse los festejos. Esta causa ha determinado, según directas noticias de interesados en la organización, el que hayan desistido de concursar, y hasta sabemos que más de uno ante la actual falta de autorización de la plaza, en la que han de ejecutarse instalaciones totalmente reglamentarias, hizo el intento de procurarse una hermosa plaza portátil que se encuentra enclavada en Mi-

randa de Ebro, donde se da una corrida de toros y una novillada. No ha sido posible este propósito porque no quedaba tiempo material para montar y desmontarla. Lo que ha de procurarse es que, como se hace en todas las plazas, desde principio de temporada se obtenga la autorización para todo el curso de ella. Por lo menos ese gran obstáculo quedará a salvo. El otro, el de los elevados precios de novillos, etc., es otro cantar. **CIRCO CONTINENTAL** Con gran éxito artístico y de público, este notable circo ha actuado en Nájera, en único día y funciones de tarde y noche el pasado viernes. Sus magníficas instalaciones y su gran elenco gustaron extraordinariamente. Se conjuntan en el programa muy variados números, de gran calidad todos ellos merecedores de las grandes ovaciones que se dispensaron a todos los artistas, y muy singularmente al número de fieras Taras Bulba con tres magníficos tigres de gran emotividad. Son varias las compañías circenses que con cierta frecuencia nos visitan, y podemos observar que es un espectáculo muy del gusto de los najerinos y vecinos de los pueblos que nos rodean, porque en toda ocasión el número de espectadores es muy grande. J. E.

### Estancias y Guardería Permanente

DE VEHICULOS  
PROXIMA APERTURA

M. MURRIETA, 34-36. -- TELEFONO 21.10.53



### María Jesús del Río Sacristán

SUBIO AL CIELO EN EL DIA DE AYER,  
A LOS OCHO MESES DE EDAD

R. E. G. E.

Sus apenados padres, don Angel y doña Paquita; hermanos, Angel, Francisco José y José Antonio; abuelos, don Pablo y doña Antonia; tíos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan la asistencia al acto que a continuación se indica, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Triciclo, 31 de agosto de 1965.

Iglesia parroquial. — San Miguel.  
Conducción del cadáver. — HOY, MARTES, a las CINCO.

#### EL SEÑOR

### † Don Daniel Beltrán del Campo

FALLECIO EL DIA 29 DEL CORRIENTE,  
A LOS 63 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su resignada esposa, doña María Llorens García; madre política, doña Marcelina Sáenz Cano; hermanas, doña Julia, doña Elena, doña Victorina (ausentes) y doña Joaquina; hermanos políticos, doña Lucía Palacios, don Francisco García (ausente), don Jesús Sáenz, doña Rufina, doña Valentina, doña Paulina, don Marcelino, doña Cipriana y doña Felisa Llorente; don Juan Cruz Palacios, don Luciano Santolaya, don Enlallo Quevedo, doña Ascensión Ulecia, don Rafael del Amo y don Víctor Martínez, y demás familia, ruegan una oración por su alma.

Logroño, 31 de agosto de 1965.

Los actos se efectuaron en el día de ayer.  
Casa mortuoria: Avenida de Colón, 19.

## HARO

### Agasajos a los miembros de la Asociación Española de Toreros Aficionados y éxito del festival

Durante toda la mañana del domingo, el presidente del Club Taurino, don Julio Bengoa Díaz de Greñu, y demás directivos, acompañaron a los componentes de esta Asociación por los lugares más notables de la ciudad, encontrando a su paso las mayores muestras de simpatía y afecto en todas partes, encaminándose más tarde a la plaza de toros, en donde presenciaron las operaciones del apartado y sorteo de los novillos que habían de ser lidiados por la tarde.

A las una de la tarde, en el salón del Club, que se hallaba totalmente ocupado, el periodista y torero aficionado salmantino Alfonso Navalón dio una charla, explicando al principio que al tener conocimiento del traspás económico del Club hareño, se ofrecieron a montar el festival para ver de lograr atenuar aquel adverso resultado, añadiendo que éste era el motivo de encontrarse en Haro junto con otros buenos aficionados. Después de este preámbulo, con soltura y facilidad de palabra, siguió hablando sobre temas taurinos, con

salpicaduras de graciosas anécdotas que cautivaron a los oyentes, formándose al final un interesante coloquio sobre este mismo tema del toro.

#### EL FESTIVAL

A la hora anunciada, las circo de la tarde, con una entrada más que aceptable, apareció en el palco el presidente del espectáculo, alcalde de la ciudad, don Antonio Vargas Carranza, con el capitán de la Guardia Civil, D. Heliodoro Rocandio; D. Cándido Ureta, veterinario, y el asesor taurino, don César Mozo. En otro palco, las preciosas criaturas vestidas de manolas, señoritas Pilar Ramírez, Teresa Ochoa, María José Alonso, María Milagros Paternina, María del Carmen Ibáñez, María Jesús Bengoa, Beatriz Senosiain y María Jesús Madariaga, que acapararon las miradas del público, sobre todo cuando uno de los espadas les brindó el novillo con un "¡va por ustedes, guapas!".

Cuando las cuadrillas hicieron el pasillo vestidas con el

traje campero, el público las saludó con una prolongadísima ovación, y ya los aplausos continuaron ininterrumpidamente toda la tarde, pues hasta el aguacillo Bastida corrió las llaves admirablemente, en una sucesión de aciertos.

No hacemos una reseña de las faenas que hicieron Alfonso Navalón, Javier Guardiola, Sancho Dávila, Juan Pedro Domecq y Javier Aranduy, porque al lado de lances y muletaos con mucho temple y estilo, hubo otros con pasos de ballet, aunque es de destacar unas primorosas verónicas de Sancho Dávila, que mejoró cuando se echó el capote a la espalda, que caldearon el ambiente, pero es cierto que los toreros aficionados demostraron sobrados conocimientos de las suertes del toro y un saber estar en el ruedo y que pusieron a continuación una excelente voluntad por agradar al "visitante", y como por otra parte tuvieron la habilidad de ir colocándose el estoque en los puntos vulnerables de sus enemigos, deshaciéndose

de éstos rápidamente, la prontitud y el público les premió con fuertes aplausos, música, orejas, vueltas al anillo, etc.

Lo más bonito y espectacular del festival fueron los formidables pares de banderillas que los hermanos Sánchez Jiménez (profesionales), que con bonita preparación y mucha guapeza levantaban los brazos para colocar los rehiletes en todo lo alto; hubo un par al quiebro de bellísima ejecución y de seriedad al salir perseguido por el novillo, con el que juguetó uno de los hermanos, a cuerpo limpio, teniendo que saludar desde los medios al público entusiasmado.

El ganado, desigual en peso y tamaño; algunos de los animales acusaron blandura y se cayeron con frecuencia.

En definitiva, un festival simpático, que tuvo detalles estupendos, como el del niño que se acercó al palco presidencial para ofrecer unos preciosos claveles rojos al alcalde, señor Vargas, en nombre de la colonia venezolana, y, ¡ah!, aquellas bellas señoritas bellamente ataviadas con sus altas peinetas y mantones llevados graciosamente.

El público salió complacido de la plaza y cumplida la finalidad que sus organizadores se propusieron, llevar al Club una ayuda, que no habrá sido mucha, pero sí una inyección optimista para sus esfuerzos de continuar manteniendo la afición que todos ellos tienen por la fiesta brava y que Haro pueda continuar con la colaboración de los directivos y Club Taurino para sucesivos espectáculos.

Los componentes de la Asociación Española de Toreros Aficionados también quedaron complacidos y satisfechos de todas las atenciones recibidas, muy merecidas por su generosidad y excelente disposición por favorecer al Club y a nuestra ciudad.

EL CORRESPONSAL

## Santo Domingo de la Calzada

### El mercado semanal registró animación extraordinaria

El mercado semanal del sábado marcó un ritmo ascendente sobre los anteriores, por la numerosa concurrencia y activa animación en calles y establecimientos, y de manera especial en el mercado de reses porcinas, que registró un acusado movimiento, aproximándose a 300 las transacciones, a precios que oscilaron entre 1.300 y 1.600 pesetas por unidad.

#### DEPORTIVAS

El encuentro de amistoso entrenamiento que, como premio a la inminente temporada de fútbol, efectuaron el pasado domingo, en el Campo Municipal "El Rollo", los equipos Haro Deportivo y La Calzada, se resolvió con empate a dos; y así como nos complace resaltar la aceptable actuación y el persistente brío competitivo de los componentes — algunos noveles — del conjunto local, nos hubiera servido de sincera satisfacción haber visto más activa energía y una penetración impulsora más coordinada en el equipo visitante, y en alguno de sus jugadores un más alto sentido de la competición deportiva, ya que, en verdad, nos agradaría que conservara con toda dignidad y prestigio, y aun acrecentara la posición que merecidamente ha alcanzado.

#### QUINTADA

Los 22 quintos supervivientes del alistamiento de 1936 se reunieron el pasado día 27 en amigable convivencia para conmemorar su cincuenta cumpleaños con una misa en sufragio de los fallecidos oficiada en

la cripta del Santo por el Padre Vicente Valgañón, C. M. F., y con comida y cena esmeradamente servidas por el Restaurante "El Vasco". Todos los actos se desarrollaron en un ambiente de simpática armonía y entusiasta expansión, en consolador reverdecimiento de recuerdos y nostalgias de una juventud que, desgraciadamente, hace unos años quedó atrás.

#### CINES

El pasado domingo se proyectó en el Teatro Cine Avenida la película "Sammy", y en el Cine Realto la titulada "El Juego de la Verdad", que fueron del agrado de los asistentes, que materialmente llenaron ambos salones de espectáculos.

EL CORRESPONSAL

### De dimensiones desproporcionadas



El Ayuntamiento de Heilbronn, en Alemania, encargó al escultor Dieter Laepple, de 27 años, la realización de una escultura en recuerdo a la heroína del drama de Heinrich von Kleist, para instalarla como figura decorativa en una fuente junto al museo. Cuando se descubrió la estatua, los habitantes del lugar se escandalizaron e hicieron una colecta para comprarla y destruirla, por considerarla como una ofensa, por sus formas desproporcionadas. Esta es la estatua. — (Foto Fiel).

#### Primer Aniversario EL SEÑOR

### † Don Pedro Montenegro Cerrolaza

QUE FALLECIO EL DIA 1.º DE SEPTIEMBRE DE 1934,

A LOS 41 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su viuda, doña Rosario Benito; hijos, Pedro, María-Cruz, Juan-Manuel y Rosario; padre político, don Policarpo Benito; hermanos, don Manuel, doña Justina, doña Valentina, doña Paula y doña Natividad; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la MISA que se celebrará MAÑANA, MIÉRCOLES, a las DIEZ, en la Parroquia de Santiago.

Logroño, 31 de agosto de 1965.

#### EL SEÑOR

### † Don Santiago Madorrán Sáenz

Jubilado de la Renfe FALLECIO EN EL DIA DE AYER,  
A LOS 63 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus hijos, María Dolores, Carlos (ausente), Mariano, Lorenzo, Oscar, Santiago y Luis; hijos políticos, Felisa Gómez, Raquel Bezares y Francisca Plaza; hermana, doña Carmen (ausente); hermanos políticos, don Manuel (ausente) y doña Elicanda Barco; sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Logroño, 31 de agosto de 1965.

Iglesia parroquial. — San José.  
Funeral y misa de réquiem: HOY, MARTES, a las ONCE.

Conducción del cadáver. — A continuación.  
Casa mortuoria: Martín Ballesteros, 26, 2.º grupo.

#### LA SENORA

### † Doña Petra Herrero Sancho

FALLECIO EN EL DIA DE AYER,  
A LOS 72 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su resignado esposo, don Angel Gil Sáenz; hijos, don Daniel, don Celestino, doña María Santos, doña Marina y don Esteban; hijos políticos, doña Josefina Eyo, doña Asunción Zabala, don Ramón Jiménez, don Cándido San Martín y doña Dolores Barco; hermanas, doña María y doña Cristina; sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por su alma.

Logroño, 31 de agosto de 1965.

Iglesia parroquial. — Corazón de María.  
Funeral y misa de réquiem: HOY, MARTES, a las DOCE.

Conducción del cadáver. — A continuación.  
Casa mortuoria. — Beatos Mena y Navarrete, 1

La familia no recibe.

Ayer en nuestra ciudad

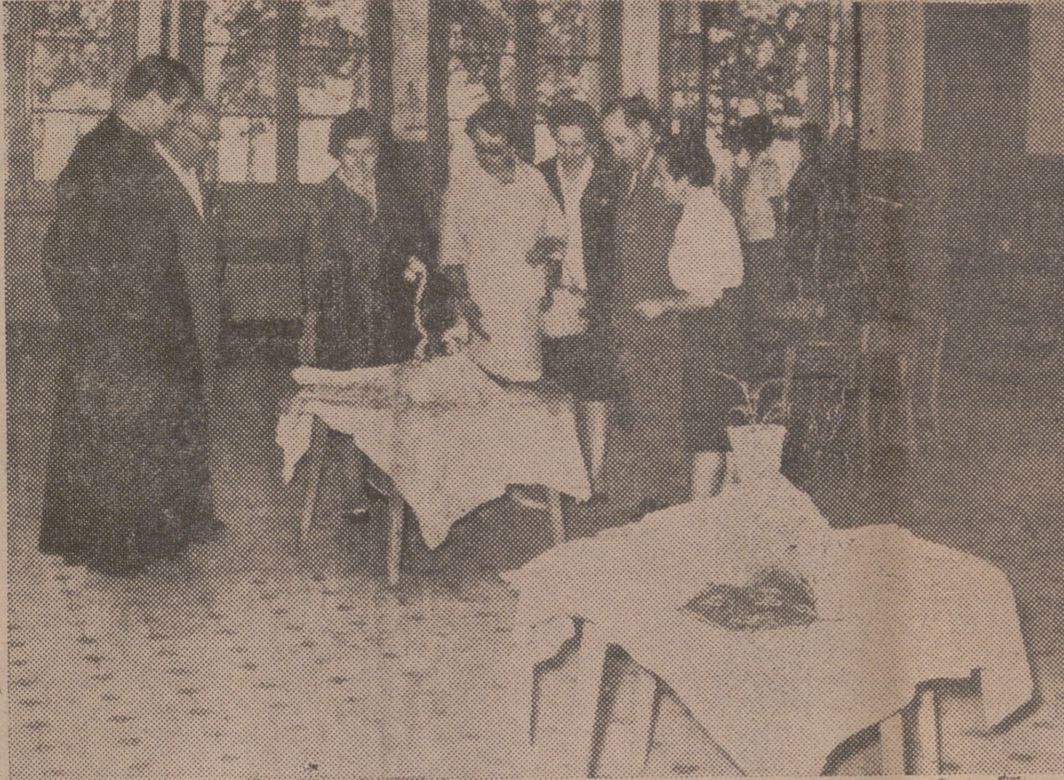
# Clausura de la colonia de niñas en el Grupo Escolar «Gonzalo de Berceo»

## Asistió la delegada de la Sección Femenina del Movimiento, que representaba también al señor alcalde

Ayer, a las cinco y media de la tarde, se procedió en el Grupo Escolar «Gonzalo de Berceo» a la clausura de la colonia escolar correspondiente al turno de niñas.

Ochenta y ocho niñas han representado a 24 pueblos de nuestra provincia.

Se ha elegido para participar en esta colonia a las chicas de los lugares más pequeños. Para la mayoría de ellas ha sido ésta su primera salida fuera de su lugar de origen. Ni que decir tiene que esta experiencia, esta convivencia con otras chicas de su misma condición, ha tenido que ser altamente provechosa para todas ellas. El intercambio de ideas y opiniones, el conocer otras cosas distintas a las que hasta entonces les eran familiares. Estas pequeñas, cuya edad oscila entre los ocho y los 12 años, han aprendido a convivir al mismo tiempo que han pasado unas deliciosas vacaciones. Nunca será suficientemente alabada esta labor que se realiza en las colonias escolares.



Los mandos de la colonia con las autoridades. — (Foto Albe).

### -o- EXCURSIONES -o-

Normalmente, la vida que afectan esta niñas se limitaba a realizar las tareas propias de una colonia. Por la mañana, después de cumplir los deberes religiosos y tras de unas pequeñas charlas pronunciadas por los rectores de la colonia, podían disfrutar de unas horas

en la playa del Ebro. Por la tarde visitaban los sitios más típicos de Logroño.

Esto, claro está, los días normales. Han realizado, además, diversas excursiones. Entre ellas, una a Viana, donde una fábrica de galletas obsequió a las componentes del grupo con una espléndida merienda. Otra

de las visitas que llevaron a efecto fue a una central lechera de Pamplona.

Después de veinte días de alegre convivencia llegó la hora de retornar a sus hogares. Con motivo de esta despedida se celebró una animada reunión.

Asistieron la delegada provincial de la Sección Femenina del Movimiento, que representaba

también el señor alcalde, cuya presencia en este simpático acto fue imposible debido a diversas obligaciones; el inspector de Primera Enseñanza don Amadeo Lázaro; la inspectora señorita Dolores Marijuán; el director del Grupo Escolar, don Luis Sáenz; la directora de la colonia, señorita Josefina Martínez; el párroco del Corazón

### IX Fiesta de la Vendimia Riojana

## Karina, artista invitada de honor para el segundo día del «Festival de la Canción Moderna»

Ya se ha concretado la «estrella» de la canción moderna que va a actuar el segundo día del Festival de Interpretación de la Canción Moderna. Será la popular artista Karina, una de las más destacadas en este campo, la que cierre como artista invitada de honor la jornada del día tres.

Recordamos a los lectores que el día dos actuará Luis Aguilé y conjunto; el cuatro, Tito Mora, y el cinco, día de la final, los artistas Alfredo, Francisca y Jaime Morey, que vienen patrocinados por la Casa «Philips».

Las localidades sueltas se pondrán a la venta los mismos días del Festival. Quienes quieren sacar abonos para todos los días, podrán adquirirlos en los bajos del Gran Casino (Miguel Villanueva, 1), de once a dos de la mañana y de cinco a nueve de la noche.

### \*-\*

## Agricultor

activo, con amplios conocimientos, práctica y experiencia en cultivos de riego y ganadería, se ofrece para encargarlo finca agrícola. Edad, 50 años. Escribir al número 975.

Publicidad MENTOR Apartado 140. - BURGOS

\*-\*

### Sanciones gubernativas

Por la autoridad gubernativa les ha sido impuesta una multa de mil pesetas a José María Muñoz Landa, por actos de «gamberrismo» en el Paseo del Espolón, y Doroteo Vitorio Gómez, por embriaguez y escándalo, vecinos de Logroño y Santurde (Logroño), respectivamente.

## A Valvanera

EMPRESA GUINEA Domingos y festivos Salida, a las 8'30. Regreso, a las 6'30 tarde. Billetes: Estación de Autobuses, ventanilla n.º 5.

### TELEFONO DE LA ADMINISTRACION DE NUEVA RIOJA

(Para anuncios y suscripciones) 211561

De 9 a 2 y de 5 a 7



Las niñas de la colonia escolar realizan diversos ejercicios gimnásticos. — (Foto Albe).

### MEJORA INDUSTRIAL

# NUEVAS INSTALACIONES DE TRANSPORTES ISCAR

## Desde ahora, servicio diario y directo con Barcelona

El constante afán de superación que en el aspecto industrial anima los afanes de los riojanos, tuvo el pasado domingo una particular concreción: la inauguración

de las nuevas instalaciones que en Santos Ascarza, 9, ha montado la firma logroñesa Transportes Iscar, fruto de su entusiasmo por perfeccionarse y ofrecer

a sus clientes notables mejoras.

La amplitud de sus dos naveas y la situación de sus muelles permiten acelerar el trabajo y hacerlo, además,

con un mayor desahogo. En definitiva, todo se ha dispuesto de modo que la mercancía no sufra deterioro y, en cambio, sea llevada a su destino mucho más rápidamente.

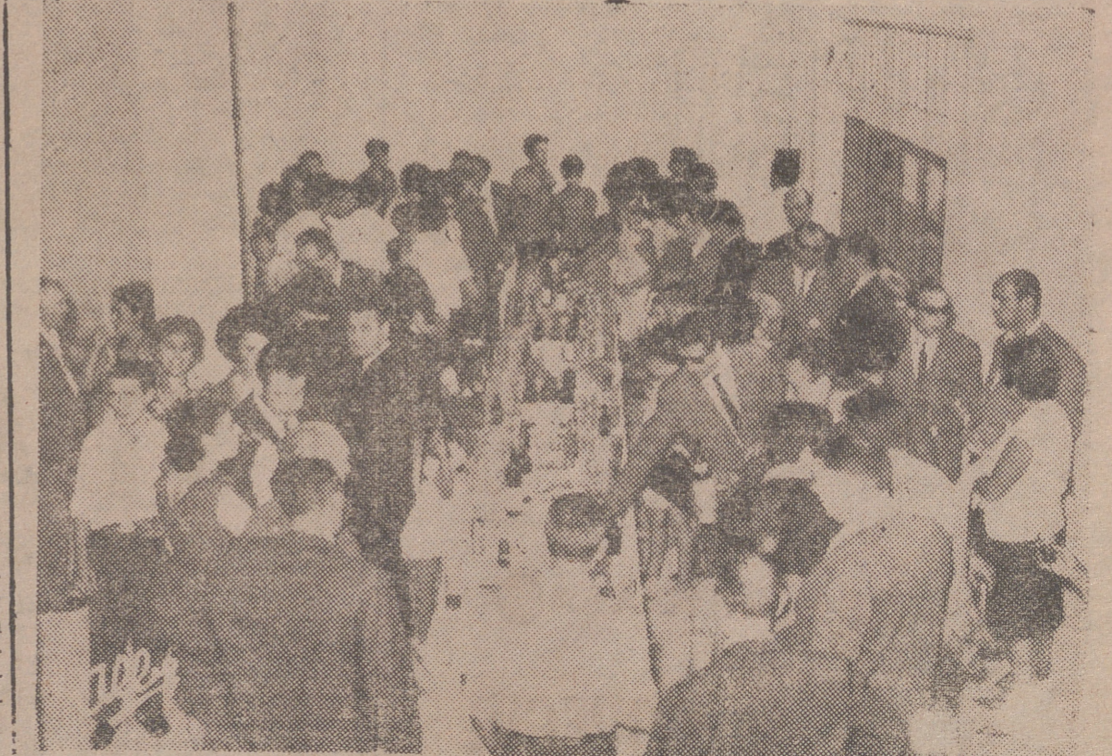
Transportes Iscar viene realizando actualmente un servicio regular con Valencia. Pero esta ampliación de ahora le permite contar con otro diario y directo con Barcelona. Una novedad muy digna de tener en cuenta por los usuarios de esta empresa transportista, que complementa al máximo las necesidades de envío que éstos pueden tener en la zona catalana.

A las seis y media de la tarde y ante numerosos invitados, el Rvdo. Padre Antón Martínez, de la Parroquia del Corazón de María, procedió a la bendición de los distintos departamentos.

Seguidamente, la Dirección de Transportes Iscar obsequió a los asistentes con un lunch, en el que se brindó por el éxito del nuevo derrotero tomado por los anfitriones.



Los camiones esperan a que el lunes llegue. Después, el trabajo diario será distinto, al contar con locales más espaciosos y muelles mejor situados. — (Foto Albe).



Los invitados rodean a la Dirección de la empresa transportista, a quienes obsequió con una copa de vino español. — (Foto Albe).



Momento en que el reverendo P. Antón Martínez bendice las nuevas instalaciones de Transportes Iscar. — (Foto Albe).

Es un publi-reportaje RAS.

# Deportes

# Deportes

LOGROÑES, 9  
ALFARO, 0

## En el tercer amistoso, más compenetración blanquirroja y falta de fondo del adversario

### Dos fases opuestas

Tuvo el domingo dos fases completamente opuestas el partido que, como tercera confrontación, ofreció el Logroñés en el campo de Las Gaunas, en esta ocasión ante el conjunto del Alfaro, que comenzó con brío y pegajosidad, pero que terminó totalmente agotado, debido sin duda a la falta de entrenamiento, ya que al final era absoluta la ausencia de fondo en la casi totalidad de sus jugadores.

Por LAGUESTA

De ahí que señalemos las dos fases a que hacemos alusión al principio, una primera, de algo más de media hora de duración, en la que los alfareños hicieron sus «cosas», indicadoras de que una vez sometidos a una preparación continuada estarán en condiciones de dar la guerra que siempre dieron y sin duda para ocupar posiciones que le permitan caminar sin agobios. Hasta que se marcó el segundo tanto —quizá el primero fue logrado en posición un poco dudosa—, los muchachos de Moriones ocuparon bien sus posiciones para hacer frente a la táctica del 4-2-4 que planteó el entrenador del Logroñés, señor De Nicolás, pero de una parte que Pelegrín y Elso tienen que eliminar grasas, y que el defensa derecho se desconcertaba con frecuencia, y de la otra que el calor apretaba y ya los locales van estando en forma, se vino abajo la voluntad alfareña, y al no poder ofrecer la resistencia de principio, se produjo la goleada, que mucho celebraremos pueda ser valorada como síntoma de lo que puede su-

ceder en la competición, donde se disputan los puntos que van a anotarse en el cuadro clasificatorio.

MEJOR :-3 :-: ACOPLAMIENTO BLANQUIRROJO

No hay duda de que, aunque la actuación del domingo no puede considerarse como una demostración clara de un conjunto blanquirrojo excepcional, que sólo cuando la Liga esté desarrollándose podrá servir de orientación, al calibrar la potencialidad de los adversarios, que los habrá, como todos los años, de los más diversos «matlces», es lo cierto que todos van entrando en juego y que se advierte afán de lucha y grandes deseos de marcar goles, sin que, por el momento, pueda decirse nada de sospechosas inhibiciones.

Tampoco puede hablarse, por las mismas razones, de capacidad perforadora, pues en partido que no sea amistoso de entrenamiento no han de encontrarse tantas facilidades como las que los delanteros



El C. D. Alfaro, que el domingo actuó de entrenador en el campo de Las Gaunas. (Foto Albe).

locales encontraron el domingo, a pesar de que los dos por-

tidrid para toda la temporada en el Logroñés, pues el tiro era peligroso y evidenció que tuvo reflejos para atajarlo.

Por lo demás, pongamos que hubo buena exhibición de fútbol, con entendimiento entre las líneas, y que todos los ro-ñiblancos que salieron cum-

### LOS GOLES

Los goles fueron marcados por Zuazu, los tres del primer tiempo, bien trabajados segundo y tercero. En la segunda parte, a poco de iniciarse, Mundo marcó el 4.º y tam-

### ALINEACIONES

El señor Amador dirigió el encuentro sin muy grandes complicaciones —los jugadores se portaron bien—, ayudado por Blas Pérez y Martín en las bandas, y las alineaciones fueron así:

ALFARO: González (Ruiz); Chucho, Imirizaldu, Belzunce (Pelegrín II); Pelegrín, Vicente; Ráfa (León), Charro (Maldurga), Elso, José Luis y Soto.

LOGROÑES: Emilio (Javi); Belaza Arandia, Careaga, Fausti, Ocio (Ausa-berri), Ochoa; Martín, Abilio, Zuazu (Varea) y Mundo.

teros alfareños, González y Ruiz, realizaron algunas paradas de bastante mérito. Los de casa, sólo tuvieron un par de intervenciones, y nos gustó la del debutante Javi, como ya dijimos en su día, autorizado por el Atlético de Ma-

plieron su cometido a satisfacción de los aficionados, que les aplaudieron frecuentemente, como aplaudieron al Alfaro al saltar al terreno de juego, y en algunas a su jugadas.

bien consiguió el noveno y último; el quinto fue de penalty, ejecutado por Martín, y el sexto, séptimo y octavo, obra de Ochoa, Varea y Abilio, respectivamente, todos ellos muy habilidosos.

En suma, que los aficionados salieron todos, y asistieron bastantes, muy complacidos, a pesar de que apretaba el calor.

Para el domingo se estudia otro amistoso, pero no se había ultimado nada por dificultades de equipos.



Abilio disputa el balón con el defensa del Alfaro, mientras el portero cubre el hueco. — (Foto Albe)

### PELOTA

Partido emocionante en Zarauz, con triunfo de Arriarán II sobre Barberito por 22-21

### Estupenda actuación de Del Val I en Genicero

En Zarauz reaparecieron los dos ases Arriarán II y Barberito I, encuadrados en bandos contrarios. El partido fue muy emocionante, dándose la última igualdad en el tanto 21, donde se quedaron Barberito I y Tapia I, mientras los contrarios, Garitaonandia y Arriarán II, llegaban al victorioso 22.

En segundo lugar, Mendietta y Leyaristi ganaron por 22-18 a Ochoa y Elorza.

### EN GENICERO

No hubo mucho público en Genicero, siendo, quizá, nosotros, en parte, responsables involuntarios de ello por no haber hecho llegar al público a tiempo el magnífico programa preparado.

En primer lugar jugaron un mano a mano Barberito IV y Sacristán II. Los saques los hicieron del 4 y tres y medio. Salló favorito el de Baños, pero el de Tricio, todo entusiasmo y pundonor, sosteniendo la lucha en los cuadros zagueros, consiguió un triunfo bien merecido por 18-13, después de ir todo el partido adelantado.

Barberito se mostró más científico que su contrario, pero no le vimos ningún progreso para estas luchas. Sacristán estuvo muy seguro; le notamos más hecho, aunque adolece de no hacer ninguna jugada al dentro, por lo que su contrario juega tranquilo. La única jugada que le anotamos fue un dos paredes que fue tanto y que le sirvió para ganarse la mayor ovación de la tarde.

El segundo partido, entre Moreno y Del Val I contra Barbe-

rito III-Llama, no tuvo color. Había tal diferencia de zagueros que el partido terminó con clara ventaja para los de Hervias por 22-13, después de haber ido 10-1, 10-7, 16-7 y 17-10.

Barberito, ni fu ni fa; sólo hizo unas cuantas jugadas en el que valió el tanto 17 a sus contrarios, que sirvió para lucimiento de Moreno, que incompresiblemente recogió cinco pelotas seguidas al rincón y al ancho, que le valieron una ovación estruendosa al de Hervias. Llama se defendió en el peloteo; no podía esperarse más de él.

Moreno estuvo indeciso en las jugadas, sin querer meterse, dejando demasiado a su primo; lo encontramos «acomplejados», influenciado por temor a hacer mala o por temor a quitársela a su pariente.

El héroe de la jornada fue Moisés, que salió a por el triunfo desde el primer momento y puso tal entusiasmo y pundonor, que podríamos decir que jugó el solo casi todo el partido. Sin ser el jugador de hace dos temporadas, le encontramos muy seguro y dominador.

### OTROS PARTIDOS

En Murillo de Río Leza, Guedán ganó a Sáenz, de Villamediana, por 18-14.

Nalda I y Esparza triunfaron por 22-16 a costa de Bengochea y Salaverria, habiendo perdido la revancha los campeones de España.

En Alberite, Madrid y Nalda I vencieron a Ruiz e Iruzubieta por 22-5.

### FOLIDEPORTISTA

OPTICA RELOJERIA  
*Ortiz Olave*

y los mejores espejos...  
CRISTALERIA BERMEJO

BASCULA OPTICA  
*Mobba*  
44 45 46  
RAPIDA SENSIBLE  
Exclusivas LUNA  
M. Murrieta, 3-LOGROÑO-Tel. 2913

NUEVO  
SUPER  
BORGWARD

Motor PERKINS 62 H.P. a 2.700 r.p.m.

- Caja cambio ZF Alemana.
- Puente delantero sobredimensionado.
- 36 meses. - Cambio del usado
- Carnet, 2.º
- CAMIONES • FURGONES • MICROBUSES.

Fabricado por BORGWARD ISO ESPAÑOLA S.A.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:

Jesús R. de GOPEGUI  
DUQUESA DE LA VICTORIA, 34. - LOGROÑO.

## GARCIA ACADEMIA DE CHOFERES

EL MEJOR MATERIAL DE ENSEÑANZA  
EL MEJOR MATERIAL AUTOMOVIL  
EL MEJOR CUADRO DE PROFESORES  
LOS ALUMNOS MEJOR PREPARADOS

OFICINAS: MURO DE LA MATA, 12 (Gestoría García)  
ACADEMIA: JUAN DE LA CIERVA, 2. - TELEFONO 22-07-00

### Teléfonos de NUEVA RIOJA

REDACCION, 21 13 37  
ADMN., 21 15 61  
DIRECTOR, 21 19 88  
GERENTE, 21 15 72

# Deportes

# Deportes

## EL ZARAGOZA, vencedor del Trofeo Carranza al ganar al BENFICA (3-2)

### El Atlético de Madrid se adjudicó en Casablanca el Mohamed V, derrotando al Partizán

#### Para el Ferrol fue el Concepción Arenal y para el Oviedo el Emma Cuervo

CADIZ, 29.—El Real Zaragoza venció en la XI edición del Trofeo Ramón de Carranza al imponerse al Benfica portugués en la final, por tres tantos a dos. Agradable temperatura. Campo en perfectas condiciones. Lleno absoluto en el Estadio Ramón de Carranza; regular arbitraje del italiano Sbardella, a cuyas ordenes se alinearon:

Real Zaragoza.—Yarza; Cortizo, Santamaría, Reija; Endérez, Violeta; Canario (Encontrai); Santos, Marcelino Villa y País.

Benfica.—Costa Pereira; Cavani, Germano, Cruz Ferreira; Pinto Calado; José Augusto, Rusebio, Torres, Colunha y Siméas.

A los cuatro minutos, País, en un rechace de la defensa lisboeta, marcó el primer tanto de impresionante disparo. Ocho minutos después empató el Benfica en un disparo flojo de Torres, que Yarza, en un fallo inexplicable, dejó pasar. A los trece minutos del segundo tiempo, Cruz dio con la mano a un balón. El correspondiente penalty fue transformado por Santos. Ocho minutos más tarde, Villa, aprovechando un despiste de Costa Pereira y Germano, obtuvo el tercer gol zaragoista. Cuando faltaban cinco minutos para finalizar el encuentro, Eusebio, de cabeza, marcó el último tanto de la noche.

El Zaragoza venció justamente, ya que tuvo mayores oportunidades de gol. Mandó territorialmente y su juego fue siempre más incisivo que el lento del Benfica.

Gustó la conjunción y facilidad de ataque del Zaragoza y decepcionó el Benfica, con muchos fallos en hombres-clave.

Al concluir el partido, se hizo entrega de los respectivos trofeos al Zaragoza y Benfica. Los españoles, con su entrenador a hombros, dieron una vuelta de honor. Los lisboetas fueron despedidos con aplausos, mientras los presidentes de los dos equipos se abrazaron en el centro del campo.

#### EL FLAMENGO QUEDO TERCERO, Y EL BETIS, CUARTO

CADIZ, 29.—El Flamengo se adjudicó el tercer puesto del torneo al vencer en el partido de consolación al Betis por tres a cero. Lleno en el estadio. Buen arbitraje del suizo Knoll.

El partido fue de escaso interés, ya que el Betis decepcionó. Jugó muy por bajo de sus posibilidades, entregado y sin ilusión. El Flamengo se limitó a jugar a medio gas, sin forzar



El Atlético de Madrid pasea en triunfo el trofeo Mohamed V, que ganó el domingo en Casablanca al vencer al Partizán de Belgrado por 5-0.

la máquina para vencer con holgura. Quino y los tres defensas se salvaron en el Betis. Luis Carlos y Evaristo fueron los más destacados entre los brasileños.

Al terminar el partido, Pablo Henrique recibió la copa de tercer clasificado, de manos del alcalde gaditano.

#### HASSAN II CONDECORA AL PRESIDENTE DEL ATLETICO DE MADRID

RABAT, 30.—Su Majestad el rey Hassan II recibió esta tarde en audiencia en su despacho oficial al presidente del Atlético de Madrid, don Vicente Calderón, imponiéndole las insignias de la Orden "Iussan Alautita", la más alta condecoración marroquí que se concede a súbditos extranjeros. El rey de Marruecos, tras felicitar al señor Calderón por el triunfo del Atlético de Madrid en el cuarto torneo Copa Mohamed V, declaró estar satisfecho por la victoria de un equipo español.

"Tres equipos españoles han intentado hasta la fecha conseguir el preciado trofeo; me complace el que, por fin, el Atlético lo haya conseguido, sobre todo tras un encuentro tan magnífico como el realizado ayer frente al Partizán de Belgrado", al que venció por 4-0. "Este trofeo no hace más que retornar al país de donde viene, puesto que esta magnífica obra de arte ha sido realizada en Córdoba".

Al imponerle la alta condecoración al señor Calderón en presencia del embajador de España en Rabat, don Eduardo Ibáñez, y personal de la Embajada, el soberano expresó la satisfacción que le produce condecorar a un deportista español, en nombre de los deportistas marroquíes, confiando que vendrían a Marruecos muchos equipos más españoles y deportistas del vecino y país amigo.

Dijo también el rey que, debido a un enfriamiento, no pudo trasladarse a Casablanca para presenciar el partido en el estadio, pero que lo había seguido con apasionamiento en la televisión.

Don Vicente Calderón expresó la emoción que le había producido el haber sido condecorado y, a través de su modesta persona, a todos los deportistas españoles y en particular a los directivos y seguidores del Atlético de Madrid, por el rey de Marruecos.

#### EL CONCEPCION ARENAL. EL FERROL DEL CAUDILLO, 29.—El Ferrol se adjudicó el trofeo Concepción Arenal al

vencido en la final al Victoria de Guimaraes por tres tantos a uno.

Costaya (2) y Goyenechea marcaron para los gallegos, mientras Djama hizo el tanto portugués.

El dominio fue alterno y los dos equipos jugaron un gran encuentro, si bien los ferrolinos se mostraron más profundos.

#### EL EMMA CUERVO

LUGO, 29.—El Real Oviedo derrotó al Celta de Vigo por tres a dos en la final del trofeo Emma Cuervo. Silvestre, a los diecinueve minutos, y Abel, de penalty, a los veintisiete, se adelantaron para el Celta. En el segundo tiempo, de mando ovetense, marcaron Calleja, a los

veintiseis minutos; Elosegui, a los treinta y siete, y de nuevo Calleja, de penalty, dos minutos después. Fue expulsado el vigués Rivera.

#### VARIOS AMISTOSOS

Se disputaron hoy diversos encuentros amistosos en toda España, a una jornada de la iniciación de la Liga. El Almería empató a un tanto con un equipo del Madrid, en Almería. El Sabadell, en su partido de presentación en el Cauz Alta, se impuso por dos a cero al Levante.

- Burgos, 1; Valladolid, 0. Granada, 4; Xarretenses, 0. Hércules, 4; Valencia, 3. Las Palmas, 0; pelenenses, 0. Constanza, 2; Elche, 2. Badajoz, 3; Cacereño, 1. Tomelloso, 1; C. Sotelo, 6. T. de la Reina, 1; Tenerife, 1. Osasuna, 8; Oberena, 2. Avilés, 0; Gijón, 3. Badajona, 7; Sans, 0. Lérica, 1; Mestalla, 1.

#### Ofrecen 205 millones por Las Cortis

BARCELONA, 30.—En el curso de la Asamblea general extraordinaria del Club de Fútbol Barcelona que se viene celebrando, se dio a conocer la oferta de doscientos cinco millones de pesetas que se ofrece por los terrenos de Las Cortis. La oferta ha sido presentada por un abogado de esta capital en nombre, según se dice, de una empresa integrada por españoles y extranjeros. La Asamblea quedó aplazada hasta el día 15 de septiembre, en cuya fecha se procederá de un modo inaplazable a la venta de dichos terrenos.

## Exito de la Feria de Muestras de Bilbao

### Las transacciones comerciales han rebasado los dos mil millones de pesetas

BILBAO, 30.—Con motivo de la clausura de la Feria de Muestras, el director general de la misma, señor Basterrechea, ha manifestado hoy que en aquella han figurado artículos de primera calidad y a precios auténticamente competitivos de cara al mercado nacional e internacional.

El año pasado, la Feria fue visitada por 600.000 personas y este año han sido más de 700.000 los visitantes. Solamente ayer, con motivo de la clausura, hubo ochenta mil.

El valor de lo expuesto supera la cifra de quinientos millones de pesetas y el volumen de las transacciones comerciales ha rebasado los dos mil millones de pesetas.

## EL TIEMPO

### Nubes de evolución diurna

Aumento de la inestabilidad atmosférica, con riesgo de tormentas por la tarde, especialmente en el Ebro, Cataluña, Levante y puntos aislados de la cordillera Central. Aumento de la nubosidad en Galicia, con algunas lloviznas. Nubes de evolución diurna y desarrollo vertical en la generalidad de España. Tiempo húmedo y caluroso.

#### TEMPERATURAS EXTREMAS

Máxima, de 33 grados, en Badajoz.

Mínima, de 11 grados, en Burgos y León.

### Auto Escuela Pérez Calvo

Dispone para la enseñanza del más completo y moderno material técnicamente ideal para Escuelas de Conductores. Su excelente profesorado y su sistema pedagógico le permitirá a Vd. capacitarse en forma sencilla y agradable para superar cualquier sistema de examen.

INFORMES O INSCRIPCIONES:  
TELFNOS. 21-15-01 y 21-15-02  
Villamediana 12 o Murc de la Mata, 11.

### En La Planilla

## Calvo Sotelo-Calahorra (1-1)

No nos equivocamos al presumir que el domingo último La Planilla registraría una entrada muy aceptable, pues si bien los aficionados —mejor dicho los "neco"— abandonaron el recinto deportivo con gesto hosco el domingo anterior, había que sospechar que aquello no era lo normal con los hombres que este año constituyen la plantilla del Calahorra.

Nos place manifestar que los primeros sorprendidos con el resultado fuimos nosotros mismos, toda vez que encaminamos nuestros pasos hacia el campo con la plena seguridad de que el Calvo Sotelo, que ostenta el record de goles a favor en toda competición oficial de la temporada anterior, daría buena cuenta de nuestro querido Calahorra. La verdad es que, para todos los que tuvimos la suerte de asistir a este encuentro, no fue sorpresa el resultado final.

Jugó mejor la primera parte el Calvo Sotelo, o jugó mejor nuestro Calahorra en la continuación, que esto es lo que no sabríamos exactamente decir. El hecho cierto es que vimos un partido muy competido y que aquellos mismos que hace ocho días aseguraban que este año no nos libraba nadie de la promoción —sin tener en cuenta la potencialidad de otros conjuntos—, el domingo decían que podíamos promocionar, pero por arriba. Es decir, que las lanzas de hace ocho días se convirtieron el domingo en cañas.

El que aseguramos que la segunda parte fue favorable a nuestro Calahorra, no quiere decir que los que vistieron de elástica encarnada dentro de ese periodo fueran superiores a los de la primera mitad. Si en el término medio está la virtud, para nosotros —y para todos, desde luego—, una mezcla, un

conglomerado, una selección de las dos partes, será el equipo ideal para la próxima temporada.

Comencemos por decir que el portero tuvo una tarde inspiradísima, culminada con la neutralización de un penalty y otro tiro con marchamo de gol, éste ya en las postrimerias del partido. La defensa tuvo más consistencia cuando la parte derecha estuvo ocupada por Marcella —al que se recibió y despidió con una ovación de gala— que cuando ocupó su vacante Bubea. Sobrio y eficaz Ayesa y con la seguridad de siempre el fornido Llorente. Muy bien la media, integrada por Samper-Unzu durante los cuarenta minutos, estando ahí la clave de esas tablas (1-1) que señalaba el marcador al finalizar el encuentro. La delantera de la primera mitad, Pirulo, Amézqueta, Diego, Echandi y Matute, estuvo más baja que la formada por Pirulo, Echandi, Guerrero, Pérez y Gurria, sin que queramos decir que nos quedamos con esta última. Repetimos que una sabia combinación —como sospechamos lo hará Povedano en su día— nos dará la delantera ideal para ese espinoso caminar de la próxima temporada. Pero una vez más queremos manifestar que vemos al Calahorra con mucha fuerza, con mucho juego, y que no será presa fácil en ningún terreno.

El arbitraje del señor Zarileguel, como corresponde a su categoría. No obstante, estimamos que si sancionó con el máximo castigo al Calahorra en una ocasión, también pudo hacerlo con el equipo contrario en otras que fue pedido insistentemente. Y creemos que con verdadera justicia.

JOTAGE

#### Ciclismo juvenil

### José María Chasco vencedor, de la carrera del domingo



José María Chasco, vencedor de la carrera celebrada el domingo para juveniles. (Foto "Albe")

No resultó como se esperaba la carrera titulada Vuelta a Tomás, organizada por el Club Ciclista Logroñés para juveniles, sobre un recorrido de 87 kilómetros.

A las diez y media de la mañana del domingo tomaron la salida 19 corredores y en pelotón se hizo el recorrido hasta que se enflo la subida a Tomás, donde se despegaron seis corredores, coronando la cima en primer lugar Juan Gil, seguido de José Antonio García.

En el descenso hubo una caída que causó la retirada de dos de los participantes, y a lo largo de la prueba fueron otros

tres más los que se retrasaron. La clasificación fue como sigue:

- 1.—José M<sup>o</sup> Chasco, 1-58'
  - 2.—Juan Gil "
  - 3.—Félix Gil "
  - 4.—José A. García "
  - 5.—Fernando Sáenz "
  - 6.—José L. Vidaurreta "
  - 7.—Manuel Muro 1-59'
  - 8.—Alfredo Ruiz "
  - 9.—Miguel A. Plaza "
  - 10.—Jesús M<sup>o</sup> Bonés 2-08'
  - 11.—Juan A. Real 2-10'
  - 12.—A. Lumberras 2-14'
  - 13.—A. Gutiérrez 2-14'
  - 14.—José M<sup>o</sup> Rubio 2-17'
- Media horaria, 34'067 kilómetros.

La organización, perfecta.

#### Ante los mundiales de ciclismo

## Gomila, campeón de medio fondo habiéndose retirado Timoner

SAN SEBASTIAN, 30.—Esta mañana tuvo lugar la inauguración del velódromo de Anoeta, el obispo de la diócesis, doctor Bereciartúa, procedió a la bendición del mismo. Asistieron al acto el presidente de la Federación Española de Ciclismo, federativos nacionales y de la Gulpuzcoana. Anoeta registró un gran lleno.

A media mañana hizo su entrada la Virgen de Dorleta, Patrona de los ciclistas españoles, portada por cuatro ciclistas. Quedó instalada en el centro del velódromo. Poco después llegó el portador de la antorcha de la amistad, de la que hizo entrega a don Manuel Serdán.

Se disputaron después diversos pruebas de ciclismo, campeonatos de España. En persecución aficionados venció Pau, en 5-15-04, que se impuso a Arreche, que hizo 5-25-01.

En persecución profesionales se impuso Errandonea, con 6-25-1/10 y un promedio de 55'384 kilómetros.

La final del campeonato de España de medio fondo, sobre 100 kilómetros, con 350 vueltas al circuito, venció Gomila, en 1-30-17, seguido de Escalas, a 40 vueltas. El campeón Guillermo Timoner abandonó a cincuenta y cuatro vueltas del final cuando marchaba en cabeza, por sufrir un calambre que le impidió continuar.

#### EQUIPO ESPAÑOL

SAN SEBASTIAN, 30.—Gabriel Saura, seleccionador español de Ciclismo, ha facilitado esta noche la lista de los corredores españoles en la prueba de carretera de los mundiales de ciclismo. Son los siguientes: Ma-

riano Díaz, José Gómez Luca, Laudelino Hernández, José Manuel Lasa, José López Rodríguez, Gabriel Moscardó, Domingo Perurena, Agustín Tamames, Jorge Marín, Salvador Canet Félix González, Ignacio Ascaibar.

#### VAN LLEGANDO MAS EQUIPOS

MADRID, 30.—Presidente de Varsovia llegó el equipo polaco de ciclismo que tomarán parte en los campeonatos mundiales que se celebrarán en San Sebastián, para cuya ciudad siguió viaje el citado equipo.

Asimismo, llegó al aeropuerto de Barajas el equipo italiano que también intervendrá en los campeonatos de San Sebastián, iniciando seguidamente viaje hacia la capital guipuzcoana. No participa Adorni por haber sufrido una caída, con conmoción cerebral.

#### STABLINSKI GANO LA PARIS-LUXEMBURGO

LUXEMBURGO, 30.—Jean Stablinski (Francia) ha ganado la carrera ciclista París-Luxemburgo.

La última etapa corrida entre Charleville (Francia) y Luxemburgo ha sido ganada por el belga Edouard Sels, seguido por Guido Reybroeck (Bélgica) el propio Stablinski.

En la general, los españoles se clasificaron:

- 8.—Uriona.
- 27.—Gómez del Moral.
- 28.—Momeñe.
- 42.—Elorza.
- 49.—Manzanares.
- 53.—Gatica.
- 54.—Echeverría.
- 68.—Mendiburu.
- 69.—Bahamontes.

# Gordon Cooper y Charles Conrad han batido todos los records

(Viene de primera página)

formaba que el destructor "Dumont" se hallaba a 17 millas del vehículo espacial. A las 14-25 había ya tres helicópteros en las cercanías de la cápsula. Un avión situado encima del vehículo espacial lanzó dos señales de alarma.

El centro de control informó que a las 14-36 fue desprendido el paracaídas de la cápsula, que flotaba normalmente.

## COOPER SALE A LA ESCOTILLA

HOUSTON, 29.—Uno de los astronautas se ha puesto de pie sobre el asiento, asomándose por la escotilla abierta. Habló con uno de los hombres ranas. Se cree que era el comandante piloto Cooper. Se sentó después sobre la cápsula e hizo al comandante de recuperación una señal con el pulgar hacia arriba. El otro astronauta salió también y se puso de pie en el collar de flotación. Uno subió a la balsa de salvavidas.

Se cerraron las escotillas de la nave espacial para impedir que entrase el agua dentro de ella.

Los astronautas pidieron al helicóptero que los subiera. A las 14-45 (hora española) fue subido al helicóptero el primer astronauta.

A las 14-58, los dos estaban a bordo del helicóptero, que tomó rumbo al "Lake Champlain".

A las 15-25, el helicóptero tomó cubierta en el "Lake Champlain".

Deberán pasar siete horas de reconocimientos médicos antes de que los astronautas puedan afeitarse y tomar un baño.

Cooper y Conrad se trasladaron andando, sin ayuda, por la cubierta del portaaviones, saludados por los oficiales y aclamados por los marinos, que los rodeaban. Los dos parecían estar en buenas condiciones físicas.

## LOS ASTRONAUTAS ESTAN EN BUEN ESTADO

HOUSTON, 29.—Los médicos, después de los primeros reconocimientos, han declarado que los astronautas se encuentran en buen estado.

Los astronautas han permanecido en el espacio 190 horas y 56 minutos.

Amerizaron a 80 millas del lugar fijado al final de la órbita 120. En los ocho días de vuelo recorrieron más de tres millones de millas (4.800.000 kilómetros). La operación de rescate se realizó con gran rapidez.

La cápsula cayó a 335 millas al Suroeste de las Bermudas y a 655 al Oeste de Cabo Kennedy.

Cooper y Conrad dijeron a los oficiales de la operación de recuperación que preferían ir andando a la habitación donde se llevaría a cabo el reconocimiento médico, en vez de ser transportados.

## HAN BATIDO TODOS LOS RECORDS

HOUSTON, 29.— Los astronautas han cumplido su misión, pese a los problemas registrados con el sistema de células de combustible que generaba la energía eléctrica y el fallo de los cohetes de maniobra, al fallarles combustible.

El vuelo estuvo a punto de ser interrumpido en la sexta órbita, el primer día, debido a la

baja presión del oxígeno que alimentaba las células de combustible.

Tenían que haber efectuado 121 órbitas, pero hubo necesidad de reducirlo en una órbita, a 120, a causa del tifón "Betsy", que se desencadenó en el Caribe, amenazando la zona de amerizaje en el momento de llegar al agua, en caso de que se hubiese mantenido el horario previsto y las 121 órbitas previstas.

Los astronautas Cooper, de 38 años de edad, y Conrad, de 35, han batido todos los records de tiempo y distancia en el espacio, colocando a los Estados Unidos por delante de Rusia en lo que a vuelos espaciales se refiere.

Cooper ha logrado la marca individual de permanencia en el espacio, añadiendo a las 34 horas y 20 minutos de su vuelo solitario del proyecto "Mercury", las 190 horas y 56 minutos del vuelo "Géminis".

El record anterior para un vuelo individual era de 119 horas, 6 minutos, establecido por Valery Bykovsky, de la Unión Soviética, en 1963.

Cooper y Conrad han superado también el record individual norteamericano de 97 horas, 59 minutos, establecido por James Mc Divitt y Edward White, en el "Géminis IV", el pasado junio.

El portaaviones "Lake Champlain" se acerca ya al lugar donde se encuentran los astronautas, para recogerlos a su bordo.

## CRONOLOGIA DEL VUELO

HOUSTON (Tejas), 29.—He aquí los datos más salientes de la misión en suspenso del vuelo

"Géminis V", que ha durado 196 horas y 56 minutos.

Jueves, 19 de agosto: Se aplaza el lanzamiento a causa de dificultades técnicas, a las "cerca" horas menos 10 minutos de la cuenta.

Miércoles, 20 de agosto: Se reposta de nuevo el proyectil cohete "Titan II" de combustible, mientras los astronautas pasan otras 24 horas de entrenamiento.

Sábado, 21 de agosto: Lanzamiento de la cápsula a dos quintos de segundo de la hora prevista (1500 de la tarde, hora española), pero se produce un problema, en forma inmediata, a causa de un fallo en las células de energía eléctrica. La misión está a punto de darse por terminada tras las seis primeras órbitas. Se abandona el intento de "cita" con el "Canallita", un pequeño satélite lanzado desde la cápsula inmediatamente después de mantenerse en órbita.

Domingo, 22 de agosto: Aumenta la presión de oxígeno en las células de combustible y el sistema eléctrico vuelve a la normalidad.

Lunes, 23 de agosto: El "Géminis" pasa el hito del millón de millas (1.600.000 kilómetros). Los astronautas realizan maniobras cuatro veces para alcanzar un punto imaginario de "cita".

Martes, 24 de agosto: Cooper bate el record del cosmonauta soviético Valery Bykovsky, de 119 horas y seis minutos en vuelo espacial. Conrad ve el lanzamiento de un proyectil-cohete desde la Tierra.

Miércoles, 25 de agosto: La cápsula "Géminis V" alcanza la mitad de camino de su misión y luego rebasa los dos millones de millas (3.200.000 kilómetros). El vuelo se convierte en el más amargo realizado por una tripulación doble estadounidense. Las células de energía eléctrica producen demasiada agua, y los astronautas reciben instrucciones para que reduzcan el consumo de energía.

Jueves, 26 de agosto: El "Géminis V" ha realizado el vuelo espacial más largo del hombre, batiendo el record de Bykovsky, en el "Vostok IV". Dos pequeños cohetes impulsores fallan, suspendiéndose otros experimentos proyectados. La aeronave comienza a oscilar.

Miércoles, 27 de agosto: El "Géminis V" rebasa los tres millones de millas de recorrido (4.800.000 kilómetros).

Sábado, 28 de agosto: John Hodge, encargado del control de vuelo, señala que se realizarán los ocho días de vuelo previstos y cursa instrucciones en tal sentido a los dos astronautas, pero el controlador Gene Kranz decide que se reduzca la misión en una órbita para lograr 120 en lugar de 121, a causa de un tifón, el "Betsy", que amenaza con zozocar la zona de recuperación.

Domingo, 29 de agosto: A las 13:56 (hora española), la cápsula toca agua de mar, en el punto previsto. La misión ha terminado con éxito.

## FELICITACION DE JOHNSON

JOHNSON CITY (Tejas, Estados Unidos), 29.—El presidente Johnson ha anunciado que piensa enviar el mayor número posible de astronautas norteamericanos a visitar varias capitales de distintos países, para demostrar el deseo de los Estados Unidos de llegar a una cooperación pacífica en el espacio.

Johnson calificó el vuelo de Gordon Cooper y Charles Conrad como "un viaje de paz de hombres de paz", y dijo que la capacidad norteamericana para ostentar la primacía espacial era ya incuestionable y no podía ser discutida.

El presidente felicitó a Cooper y Conrad por teléfono, poco después de que llegaron al portaaviones "Lake Champlain", mencionando su plan de enviarlos al extranjero.

Johnson, por último, reiteró el deseo de Norteamérica de "compartir siempre nuestros conocimientos, nuestros logros con toda la Humanidad" y unirse a otros países en aventuras espaciales conjuntas.

## FELICITACIONES A LOS ASTRONAUTAS

LONDRES, 29.—Su Santidad el Papa, Pablo VI, encabezó las altas personalidades mundiales en rendir homenaje a los astronautas Gordon Cooper y Charles Conrad.

"Su vuelo —dijo— ha abierto perspectivas espectaculares".

Un destacado hombre de ciencia de la Alemania Occidental, Sinz Kaminsky, director del observatorio de Bochum, ha dicho: "Norteamérica ha tomado la delantera en todos los campos de la investigación espacial. El camino hacia la Luna ha quedado abierto".

El canciller occidental, Ludwig Erhard, ha enviado felicitaciones, por cablegrama, a los dos astronautas y al presidente Johnson.

El profesor nipón Ichiro Shinra, de la Universidad de Meiji, a cuyo cargo tiene el departamento de ingeniería aeronáutica, ha dicho que el vuelo ofrecerá a los Estados Unidos gran confianza para su programa "Apollo" para conquistar la Luna.

El jefe del Gobierno británico, Harold Wilson, calificó el vuelo de "un triunfo de la tecnología y de los conocimientos humanos".

"Felicitó a los Estados Unidos por tan extraordinaria hazaña", dijo.

El presidente de Italia, Giuseppe Saragat, y el jefe de Gobierno, Aldo Moro, han enviado telegramas de felicitación al presidente Johnson.

El ministro italiano de Asuntos Exteriores, Fanfani, también envió felicitaciones al secretario norteamericano de Estado, Dean Rusk.

## LA TASS RECONOCE EL EXITO NORTEAMERICANO

MOSCU, 29.— La Agencia Tass ha comunicado el feliz amerizaje de la cápsula "Géminis V".

Tass, en un despacho de ocho líneas, publicado minutos después de la terminación del vuelo orbital de ocho días, dice que Cooper y Conrad han "terminado con éxito" su misión.

Los rusos han felicitado a los astronautas del "Géminis V", alabado su valor y admitido, a través de sus servicios de radio y televisión, que Estados Unidos es el campeón de la resistencia espacial.

## LAS ESPOSAS INTENTAN HABLAR CON ELLOS

SEABROOK (Tejas), 29.—Las esposas de los astronautas, al igual que muchas personas en la zona de Houston, pudieron ver por un instante la cápsula del "Géminis V" a su paso por el espacio a la velocidad de ocho kilómetros por segundo, a las 5:04 de la mañana (hora local). La visión del "Géminis" tuvo lugar en la órbita 119 y penúltima.

Después se trasladaron al centro de control y fueron conducidas junto al director de vuelo, Christopher Kraft, quien cedió uno de los auriculares a la señora Cooper, junto a la cual se hallaba la señora de Conrad, ansiosa también de hablar con su esposo.

Las dos esposas contemplaron fotografías de Cooper y Conrad según las iban transmitiendo desde el portaaviones. Los funcionarios del centro de control trataron de conseguir una comunicación telefónica con sus esposos.

## LOS MEDICOS, ENCANTADOS

CENTRO ESPACIAL, 30.— Cuando regresaron de su vuelo, tras permanecer 190 horas y 56 minutos en el espacio, los astronautas Cooper y Conrad se encontraban en perfecto estado de salud. La nave espacial, en cambio, se encontraba derrengada y "enferma".

Los especialistas, como el doctor Charles Berry, médico de los astronautas, están dispuestos a predecir, desde el punto de vista médico, que los hombres —por lo menos hombres con un entrenamiento y una salud similares a los de Cooper y Conrad— están listos para ir a la luna y regresar. No obstante, el primer hombre que vaya a la Luna no podrá hacerlo antes de 1968 o 1969 a causa de que la máquina que deba transportarlo tiene que ser perfeccionada todavía.

El hombre, en cambio, parece que se presente como lo que los ingenieros llamarían un factor "tres sigma", es decir, que tiene un 99'999 por ciento de probabilidades de "funcionar" según lo previsto.

La nave espacial del "Gémi-

nis V", que acaban de abandonar los astronautas, han tenido varias imperfecciones y defectos, pero sin embargo el director del vuelo, Christopher Columbus Kraft, bastante contrariado, negó que hubiese sido "un limón" (el jerga automovilística se le llama "un limón" a un motor que tiene demasiados fallos para ganar una carrera).

Los principales problemas que se produjeron fueron:

—Lecturas erróneas en el tablero de radar.

—Saturación de agua por exceso de producción del oxígeno e hidrógeno empleados en el abastecimiento de las células del combustible. Esto llegó a amenazar las unidades de energía.

—Fallos en los cohetes de dirección. Comenzaron primero dos, luego otros dos más, y por último, otra pareja funcionó mal el último día.

—El exceso de presión en los puños del astronauta Conrad le produjo algunas distorsiones durante el cuarto día. Esto originaba "cierto escozor muy molesto".

—Uno de los sistemas de visibilidad en forma de cañón, falló en la mitad del vuelo. Cooper consiguió arreglarlo utilizando un destornillador.

—Una antena de la radio que se utiliza para el mantenimiento de las comunicaciones con los aviones de rescate no daba las señales debidas. El helicóptero que intervino en el rescate no pudo establecer comunicación por radio con el "Géminis V".

—Los manómetros en el interior de la nave presentaban distintas lecturas de los avisos enviados desde tierra.

—El escape o fuga del hidrógeno hacia que la nave diese algunos tumbos.

—Los astronautas llegaron a experimentar intenso frío en sus vuelos por el espacio.

—Dificultades en el ordenador electrónico de tierra hicieron que los astronautas tuvieran que descender a unos 100 kilómetros del lugar previsto para el amerizaje.

Pero lo más importante desde el punto de vista técnico fue el fallo de las células de combustible —que eran las que habían de proveer el alumbrado con un grado superior al de las baterías de reserva— y que por fin se consiguió que funcionaran.

bien. El problema era que el combustible se suministrara con regularidad.

"Los astronautas habrían podido seguir evolucionando otros 30 días más", dijo Charles Mathews, director del "Géminis". "Este, de todos modos, ha sido un buen paso de avance". Los científicos que habían llevado el programa "Géminis" se mostraron unánimes en manifestar que se había conseguido la meta propuesta con el vuelo. Las pruebas de mantener un hombre por ocho días en el espacio y la resolución de algunos de estos problemas que se nos han presentado, permitirán que en el futuro esta clase de vuelos sean más fáciles", dijeron por último.

## REGRESAN A CABO KENNEDY

CABO KENNEDY (Florida, EE. UU.), 30.— Los astronautas Gordon Cooper y Charles Conrad han regresado hoy a esta base, desde la que fueron lanzados al espacio para su vuelo orbital de ocho días a bordo del "Géminis V".

Los astronautas fueron transportados en un avión desde el portaaviones "Lake Champlain".

Descansados después de una noche de sueño profundo en el portaaviones y después de una primera comida normal en sus estómagos, aparecían en excelente estado físico.

Ahora darán comienzo a once días de reclusión, en el curso de los cuales los médicos realizarán minuciosos reconocimientos y análisis sobre sus condiciones físicas, después de la más larga exposición de seres humanos a la ingravidez. Por su parte, ellos redactarán los informes de sus experiencias y de los resultados técnicos obtenidos.

## Para estudiar la crisis...

(Viene de primera página) sostener una conferencia con sus asesores.

LINEA POLITICA UNICA ATENAS, 30.— Después de la reunión entre el jefe del Gobierno dimisionario, Tsirniokos, y los 37 diputados disidentes de la Unión Cristiana, se ha publicado un comunicado en el cual los diputados disidentes declaran que en el futuro, ante los acontecimientos políticos, seguirán una línea política única, informa la agencia griega "Athina".

# Johnson desea que el Congreso resuelva las causas de descontento con los negros

## Luther King matricula a sus hijos en una escuela reservada a los blancos tradicionalmente

WASHINGTON, 30.—El presidente Johnson desea que el Congreso realice "un ataque en masa" para tratar de resolver las causas que provocan el descontento de los negros, claramente demostrado en las violencias y muertes de Los Angeles.

El jefe ejecutivo manifestó en una conferencia de Prensa en su rancho de Tejas, celebrada en el día de ayer, que tenían que facilitar mejores condiciones de vivienda, de trabajo, de educación y de asistencia médica, junto a diversos programas

para combatir la pobreza, a la población negra.

## INTEGRACION ESCOLAR

ATLANTA (EE. UU.), 30.— El doctor Martin Luther King y su principal colaborador en los derechos civiles han matriculado a cinco de sus hijos en una escuela elemental exclusivamente reservada hasta ahora para los blancos.

Ha sido la primera integración masiva en las escuelas desde que el Tribunal Supremo or-

denó la integración racial en las escuelas en 1954.

## PARA EVITAR UNA HUELGA NACIONAL

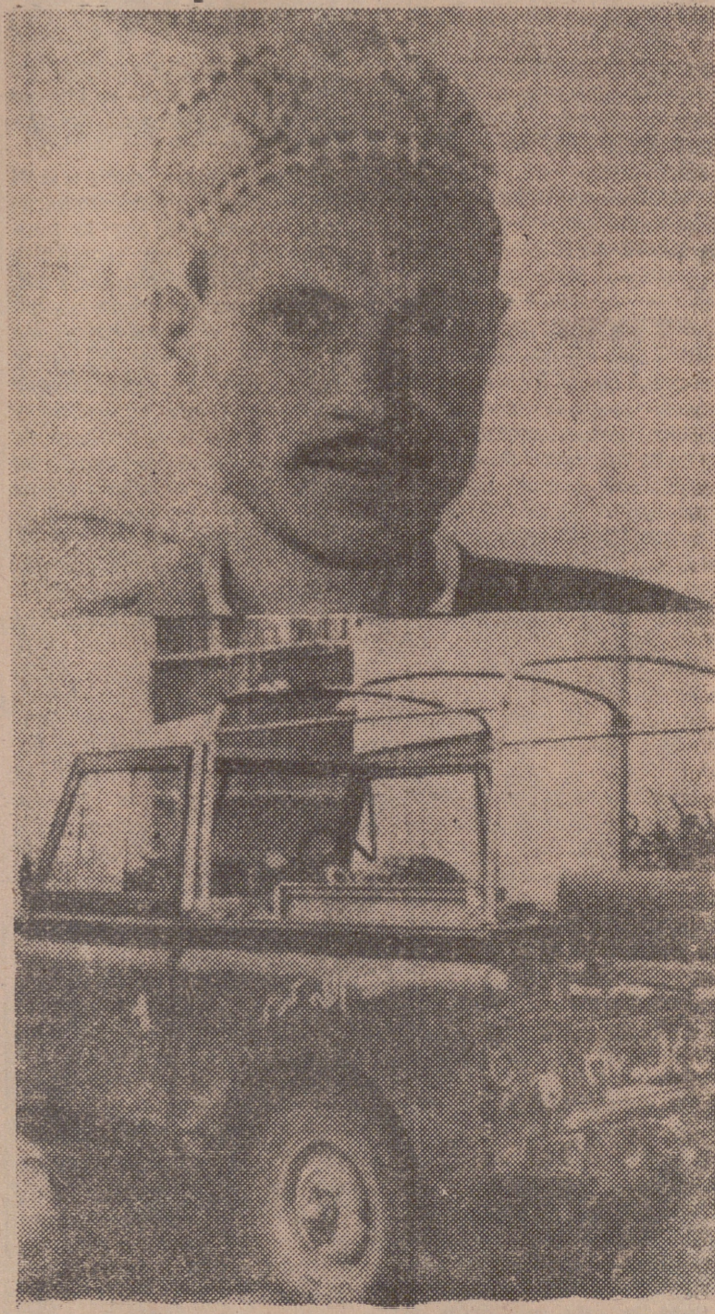
WASHINGTON, 30.—El presidente Johnson ha convocado a la Casa Blanca a los negociadores de Sindicatos y de los patronos para apremiarlos a que traten de evitar una huelga nacional de la industria del acero que está fijada para mañana a las doce de la noche (hora local).

## ¿UN NUEVO BAILE?



No, no es un nuevo baile. Es una partida de bolos para damas respetables. ¿Que de qué nacionalidad? Inglesas, por supuesto. Ellas participan en el campeonato nacional de aficionadas de la Asociación Femenina de Bolos inglesa, que actualmente se celebra en el Parque de Wimbledon. He aquí, en plena actuación, a las señoras Bruce y Routledge. — (Foto Fiel).

## Se arrepiente de su misión...



TAEZ (Yemen). El yemenita Mohamed Ghaleb Seif (fotografiado arriba), que tenía la misión de volar la comandancia árabe de Taz con el "jeep" donado por el Servicio de Inteligencia Británico, cargado de explosivos. Ghaleb Seif se arrepintió a última hora y se entregó a las autoridades con el vehículo cargado de explosivos. El "jeep" en la fotografía de abajo. (Foto Torre-mocha).

Toros y novillos

Chacarte, de único matador en Castro Urdiales, corta siete orejas y un rabo en cuatro toros

En Getafe, un novillero se arrojó a la plaza con paracaídas

Cayó a más de un kilómetro, cerca del cementerio

MADRID. — Plaza Monumental. Lleno. Las cuadrillas hicieron el pasello montera en mano como homenaje a la memoria de Manuel Rodríguez "Manolete", de cuya cogida y muerte en la plaza de Linares se cumplen ahora 18 años. Se lidiaron un novillo de don Miguel Higuero Vidarte, de Madrid, para rejonés, y seis toros de doña Isabel Rosa González Martín, de mucha presencia, con poder y que cumplieron en general, a excepción del quinto manso y peligroso. Lidió rejoneador. Amina de Asís, vuelta. "Antonio García "Currito", que confirmaba la alternativa, vuelta y aplausos. Emilio Oliva, silencio en ambos. José Luis Barrero, oreja con petición de la otra y aplausos. El banderillero portués Mario Coelho colocó tres soberbios pares de banderillas al último toro de la tarde, que le valieron otras tantas ovaciones, con el público puesto en pie, teniendo que saludar montera en mano.

CASTRO URDIALES. — Cuatro toros de la Viuda de Arribas, bravos, nobles y bien presentados. Rafael Chacarte, único matador, obtuvo un triunfo apoteósico. (Dos orejas, dos orejas y dos vueltas, dos orejas, rabo y tres vueltas y oreja con salida a hombros).

LINARES. — Segunda de feria. Toros del Marqués de Domecq. "El Viti", aplaudido en los dos. "El Pireo", aplausos en ambos. José Fuentes, oreja y dos orejas y rabo. Saló a hombros.

SAN SEBASTIAN. — Última corrida de abono. Muy buena entrada. Un novillo de Parladé, para rejonés, y seis toros de Antonio Pérez de San Fernando, bien presentados, pero mansos. Carro Girón, ovación y dos orejas. Victoriano Valencia, pitos en los dos. Serranito, pitos y ovación. El rejoneador Fermín Bofórquez, que actuó en cuarto lugar, cumplió.

GERONA. — Dos novillos de Prieto de la Cal, para rejonés, y cuatro toros de Molero Hermanos. El rejoneador Alvaro Domecq, vuelta en ambos. Paco Corpas, vuelta con petición y oreja. Brian Girón, dos orejas y dos orejas y rabo. Saló a hombros.

BARCELONA. — Plaza Monumental. Toros de Manuel Arranz, bravos, que dieron buen juego. El cuarto se rompió un cuerno y fue sustituido por otro de Cobaleda, manejable, llopo. Julio Aparicio, división de opiniones y dos orejas y rabo. "Chamaco", oreja y petición con vuelta. Paco Camino, dos orejas y ovación. Cuando se iba a efectuar el arrastre del primer toro de Paco Camino, se alzó la res y se dispuso a acometer a las mullas y los mozos de la plaza, que se retiraron apresuradamente. Poco después se echó de nuevo y la temató el puntillero.

PUERTO DE SANTA MARÍA. — Buena entrada. Toros de Benítez Cubero, bravos y nobles. Jaime Ostos, ovación y dos orejas. Diego Puerta, dos orejas y rabo y dos orejas. Andrés Hernando, ovación y una oreja con petición de la otra. Los tres espadas fueron pa-

seados en hombros.

MARBELLA. — Buena entrada. Toros, regulares de Núñez Hermanos. Algunos, picados en el arrastre. Anipio Bienvenida, una oreja y vuelta al ruedo. Fue curado en la enfermería de conjuntivitis, producida por saltarle arena a los ojos cuando toreaba de capa en el segundo toro. Antonio Ordóñez, dos orejas y rabo y dos orejas. Joaquín Bernardó, dos orejas en uno y petición en el otro.

SAN FELIX DE GUIXOLS. — Toros de Víctor y Marín, extraordinarios. Aplaudidos en el arrastre. El rejoneador Rafael Peraltá, dos orejas y una oreja. Orteguita, dos orejas con petición de rabo y oreja con petición de la otra. Amadeo los Anjos, dos orejas con petición de rabo y vuelta con petición.

PALENA DE MALLORCA. — Cinco toros de José Infante de la Cámara, y uno de la Condesa de las Atalayas, malos y difíciles. Un novillo de Clairae, manso. Gran entrada. César Girón, vuelta y división de opiniones. Gregorio Sánchez, vuelta y silencio. Luis Segura, breve y oreja. El rejoneador Angel Peraltá, que actuó en cuarto lugar, ovacionado.

FIGUERAS. — Toros de Sánchez Arjona, de Salamanca, buenos. El rejoneador Josechu Pérez de Mendoza, aplaudido en los dos. Pepe Osuna, oreja en uno y vuelta en el otro. Guillermo Sandoval, oreja y aplausos.

NOVILLADAS. En las numerosas novilladas celebradas el domingo, destacaron: "Finito de Méjico" (oreja), "El Otro" (oreja) y Paquito Ceballos (oreja y dos orejas), en Valencia; "El Matadero" (dos orejas y rabo) y Flores Blázquez (seis orejas y tres rabos), en Peñaranda de Bracamonte; Rafael Astola (dos orejas), Palomo "Linares" (cuatro orejas y dos rabos) y Manolo Sanlúcar (cuatro orejas), en Cieza; Rafael Plaza (oreja y oreja) y Enrique Paton (oreja y oreja), en Lloret de Mar; Santiago García (oreja), en Colmenar Viejo; el rejoneador José Ramón Alcaraz (dos orejas y rabo), Antonio Chaves (oreja) y Angel Risueño (oreja), en Vinaroz; Claudel López (dos orejas y rabo), en Requena; Carmelo Espinosa (dos orejas), en San Sebastián de los Reyes; José Luis de la Casa (oreja y dos orejas), Gabriel de la Casa (cuatro orejas) y "Tinín" (oreja y dos orejas y rabo), en Corella; Aurelio Núñez (dos orejas y rabo), "El Jocho" (oreja) y Pedrín Benjumea (dos orejas), en Arenas de San Pedro; Fernando Tortosa (cuatro orejas y dos rabos) y "El Almendro" de Camas (dos orejas y dos orejas y rabo), en Constantina; Eduardo Ordóñez (oreja), Antonio Batalla (dos orejas y dos orejas y rabo) y José Luis Capillé (cuatro orejas y dos rabos), en Araçena. En novilladas sin picadores, triunfaron: Jesús Escobar (dos orejas), en Vinaroz; José Ortega (oreja y oreja) y Marío Durán (oreja), en Tarragona; "Antifete II" (oreja), en León, y Alejandro Ponce (oreja), Tomás Moreno "El Tempranillo" (oreja) y Lorenzo Zabailos (oreja), en Vista Alegre (Madrid).

Resultaron heridos: "El Camboiro", en el musto derecho (pronóstico reservado), en San Sebastián de los Reyes. Y "Chicuelo de Almería", lesionado de pronóstico reservado, en León.

NOVILLADA CON PARACAIDISMO. GETAFE. — El novillero Luis Ríos, "El Pinturero", realizó una buena exhibición paracaidista y una mala demostración taurina. El resumen de la "faena" taurino-paracaidista podría ser bien el paracaídas mal con la capa y la muleta.

En el centro del ruedo, una "T" indicaba el lugar exacto donde "El Pinturero", vestido de luces, debía caer desde el cielo. El muchacho se tiró desde dos mil metros de altura y el viento inesperado que se levantó en aquel momento le llevó a más de un kilómetro de la plaza de toros, cerca del cementerio del pueblo. La plaza de toros estaba llena hasta la bandera y la plaza

de las calles del pueblo hasta las aceras. La cosa molestó bastante a los espectadores que habían pagado su localidad, pero entreteño y alegró a los de fuera del coso taurino, que gozaron de un espectáculo gratuito. También eran "las cinco de la tarde", aproximadamente, cuando empezó esta "faena" con nuevas "suertes" del arte taurino. "El Pinturero", de rojo y plata, se quitó el casco y los dos paracaídas —el corriente y el de seguridad— en medio del ruido y empezó la corrida. Cuatro novillos de Mariano León Palacios. Rafael Gómez, silencio. "El Peque", dos orejas. "El Calabaza", dos avisos. "El Pinturero", mal con la capa, mal con la muleta y mal a la hora de matar, pero valiente y con toda la gama de recursos tremendistas al uso. (Lo que empezó en bronca terminó por la simpatía y el valor del novillero paracaidista, en cálidas muestras de simpatía y comprensión del respetable.

ALICANTE, 31. — Toros de don Pio Tabernero. José María Montilla, que res apareció después de la grave cogida sufrida en Castellón, cumplió en sus dos toros. "El Cordobés", oreja y ovación. "El Caracol", una oreja en cada toro. Durante el arrastre del quinto toro, los altavoces de la plaza anunciaron que el diestro Manuel Benítez "El Cordobés", que tradicionalmente organiza la corrida a beneficio del Montepío de Toreros, había decidido, para corresponder al favor del público alicantino, que tal festejo se celebre este año en la plaza de Alicante. La noticia fue acogida con una gran ovación dedicada al torero.

COLMENAR VIEJO, 30. — Tercera corrida de feria. Buena entrada. Toros de El Plaza. Jaime Ostos, una oreja y bronca. Fermín Murillo, división de opiniones y silencio.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

EL ANIVERSARIO DE MANOLETE, EN CORDOBA. — Se conmemoró hoy en todos los templos y conventos de la capital con misas en sufragio del alma del glorioso diestro. A las diez de la mañana, en la iglesia de Nuestra Señora de los Dolores, imagen por la que sentía especial devoción Manolete, se ofició una misa de réquiem, a la que asistieron familiares y amigos del diestro y toreros que residen en esta capital. La madre de Manolete, doña Angustias Sánchez, no pudo estar presente en la ceremonia por hallarse enferma. Finalizada la misa, los asistentes se trasladaron al cementerio de Nuestra Señora de la Salud y depositaron coronas y ramos de flores ante el mausoleo de Manolete, que estaba ya cubierto de flores enviadas por personas que admiraron al diestro. Los familiares de Manolete acudieron después al Hospital de San Jacinto y hicieron, como otros años, un importante donativo para los acogidos en el establecimiento.

EL ANIVERSARIO DE MANOLETE, EN CORDOBA. — El cartel queda, por tanto, con "El Inclusero", "El Monaguillo" y "Tinín", que estarán reses de don Salvador Gavira Sánchez, de San Roque (Cádiz). Sigue estando bien la cosa.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

Ayer, lunes

Triunfo clamoroso de Ordóñez, Puerta y Paco Camino en Linares

Flojos carteles para la feria de Valladolid

LINARES, 30. — Tercera de feria. Toros de don Juan Pedro Domecq. Al cuarto se le dió la vuelta al ruedo. Antonio Ordóñez, cuatro orejas y dos rabos. Diego Puerta, cuatro orejas y dos rabos. Paco Camino, dos orejas y rabo y muchos aplausos. Los tres matadores son despedidos con grandes ovaciones.

ALICANTE, 31. — Toros de don Pio Tabernero. José María Montilla, que res apareció después de la grave cogida sufrida en Castellón, cumplió en sus dos toros. "El Cordobés", oreja y ovación. "El Caracol", una oreja en cada toro. Durante el arrastre del quinto toro, los altavoces de la plaza anunciaron que el diestro Manuel Benítez "El Cordobés", que tradicionalmente organiza la corrida a beneficio del Montepío de Toreros, había decidido, para corresponder al favor del público alicantino, que tal festejo se celebre este año en la plaza de Alicante. La noticia fue acogida con una gran ovación dedicada al torero.

COLMENAR VIEJO, 30. — Tercera corrida de feria. Buena entrada. Toros de El Plaza. Jaime Ostos, una oreja y bronca. Fermín Murillo, división de opiniones y silencio.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

EL ANIVERSARIO DE MANOLETE, EN CORDOBA. — Se conmemoró hoy en todos los templos y conventos de la capital con misas en sufragio del alma del glorioso diestro. A las diez de la mañana, en la iglesia de Nuestra Señora de los Dolores, imagen por la que sentía especial devoción Manolete, se ofició una misa de réquiem, a la que asistieron familiares y amigos del diestro y toreros que residen en esta capital. La madre de Manolete, doña Angustias Sánchez, no pudo estar presente en la ceremonia por hallarse enferma. Finalizada la misa, los asistentes se trasladaron al cementerio de Nuestra Señora de la Salud y depositaron coronas y ramos de flores ante el mausoleo de Manolete, que estaba ya cubierto de flores enviadas por personas que admiraron al diestro. Los familiares de Manolete acudieron después al Hospital de San Jacinto y hicieron, como otros años, un importante donativo para los acogidos en el establecimiento.

ALICANTE, 31. — Toros de don Pio Tabernero. José María Montilla, que res apareció después de la grave cogida sufrida en Castellón, cumplió en sus dos toros. "El Cordobés", oreja y ovación. "El Caracol", una oreja en cada toro. Durante el arrastre del quinto toro, los altavoces de la plaza anunciaron que el diestro Manuel Benítez "El Cordobés", que tradicionalmente organiza la corrida a beneficio del Montepío de Toreros, había decidido, para corresponder al favor del público alicantino, que tal festejo se celebre este año en la plaza de Alicante. La noticia fue acogida con una gran ovación dedicada al torero.

COLMENAR VIEJO, 30. — Tercera corrida de feria. Buena entrada. Toros de El Plaza. Jaime Ostos, una oreja y bronca. Fermín Murillo, división de opiniones y silencio.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

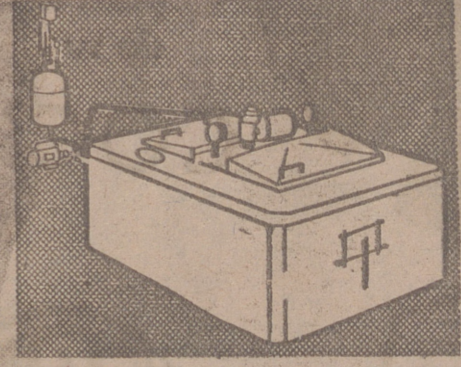
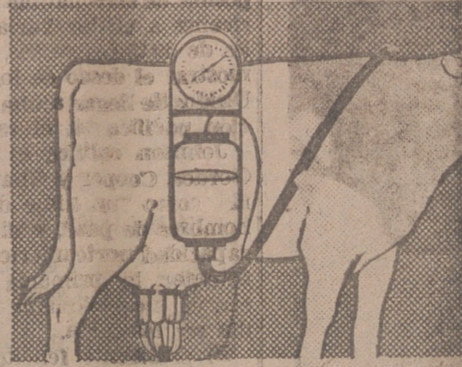
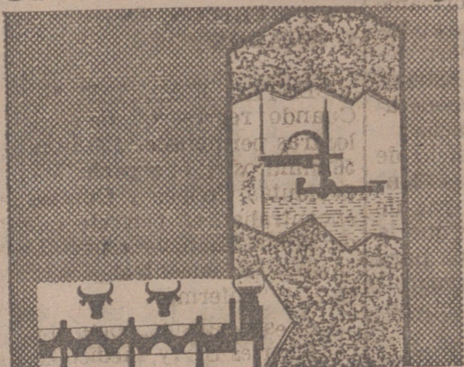
CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

CORDOBA, 30. — El aniversario de la muerte de Manolete.

mejor alimentada mayor producción mayores beneficios Con los mas rentables y seguros sistemas de



SILOS PARA FORRAJES - EQUIPOS DE ORDEÑO Y REFRIGERACION



NEW IDEA-SANTANA GASCOIGNE-SANTANA

Con estos equipos para la explotación agropecuaria, Vd. se asegura: • unas características técnicas insuperables • unos precios de adquisición realmente ventajosos.

ACOGIDOS A LOS CREDITOS OFICIALES - FACILIDADES DE PAGO.

Con la garantía de: METALURGICA DE SANTA ANA, S. A.

PEDRO CABEZA Jaime I, 31 - Zaragoza



ANUNCIOS OFICIALES

Ayuntamiento de Valtierra (Navarra)

SUBASTA DE CHOPOS

El Ayuntamiento, debidamente autorizado, anuncia subasta pública a pliego cerrado para la venta de once mil novecientos siete árboles de chopo, distribuidos en cuatro lotes, de la forma que se detalla a continuación:

Lote núm. 1. — 3.874 árboles de chopo, que cubican 287'470 m.3 de madera. Tipo base de licitación, 156.671 pesetas; precio índice, 195.838'75 pesetas.

Lote número 2. — 2.335 árboles de chopo, que cubican 362'930 m.3 de madera. Tipo base de licitación, 246.066 pesetas; precio índice, 307.582'50 pesetas.

Lote núm. 3. — 2.020 árboles de chopo, que cubican 622'000 m.3 de madera. Tipo base de licitación, 579.950 pesetas; precio índice, 724.937'50 pesetas.

Lote número 4. — 3.678 árboles de chopo, que cubican 1.103'450 m.2 de madera. Tipo base de licitación, 867.296 pesetas; precio índice, 1.084.120'00 pesetas.

Las ofertas para optar a la adjudicación, debidamente reintegradas y ajustadas al modelo que se inserta a continuación, han de ser presentadas en Secretaría Municipal antes de las doce horas del decimoquinto día siguiente al de la publicación de este anuncio en el "Boletín Oficial" de la provincia; y su apertura se verificará públicamente en la Sala Consistorial del Municipio veinticuatro horas después de finalizado aquel plazo.

Las condiciones facultativas y económico-administrativas se hallan de manifiesto en Secretaría.

Valtierra, 9 de agosto de 1965. El Alcalde Presidente, José María Jaso Cillero.

MODELO DE PROPOSICIÓN

D. .... (nombre y dos apellidos), vecino de ...., solicito que se adjudique el lote número ...., cuya venta en su basta pública anuncio el Ayuntamiento de Valtierra, con el fin de satisfacer por su aprovechamiento la cantidad de .... pesetas (en letra) y a cumplir las condiciones establecidas y obrantes en el expediente.

Calderas de vapor de 10 a 60 m.2, vende Taller Silvino Sáinz Bofra Vieja RUIRAO, Deusto

¡Hoy! MODERNO

Continúa de 4'30 a 12'30
PROGRAMA DOBLE!
APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS

1.—¡ULTIMO DIA en pleno éxito de la reposición con carácter de acontecimiento

«ME HE DE COMER ESA TUNA»

Con JORGE NEGRETE
2.—El film encantador en COLOR

«Un rayo de luz»
Con MARISOL

¡Mañana! Moderno

Programa doble!
1.—¡Extraordinario ESTRENO! Maravilloso conjunto de bellas muchachas en una película alegre y divertida



Jóvenes y Bellas
2.—El film en color
«EL ULTIMO TANGO»
FOR SARITA MONTIEL

¡Hoy! BRETON

Continúa de 4'30 a 12'30
Programa doble!
APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS

1.—Una obra maestra en el género de aventuras!
¡ULTIMO DIA en pleno EXITO!

«DODGE, CIUDAD SIN LEY»

DODGE CITY
Con Errol Flynn y Olivia de Havilland
2.—¡Un formidable "western"!

«LA PUERTA DEL DIABLO»

Con Robert Taylor y Paula Raymond
TEATRO BRETON
Durante los días 4 y 5 de septiembre (sábado y domingo)

GRAN COMPANIA DE COMEDIA
Director: Cecilio de Valcarcer
Presenta a RICARDO HURTADO

Con la colaboración de la ilustre actriz TINA GASCO
TARDE, 7'30. NOCHE, 10'45.

Obras a representarse ESTRENO,
«El niño de su mamá»
de Alfonso Paso

El domingo, ¡Programa doble!
1.—«LOS MOSQUITOS» de Serafín y Joaquín Álvarez Quintero
2.— LOS MILAGROS DEL JORNAL
Original de Carlos Arniches
Encargos en taquilla, desde hoy
BUTACA, 50 PTAS.

Con buen humor

Ingenuidad de los jóvenes norteamericanos

Los Estados Unidos de Norteamérica han pasado a ocupar, desde hace algunos años, el trono del mundo. Como el que tiene dinero pinta madera, los que más pintan hoy, en el globo terráqueo y en los altos espacios siderales son los yanquis. La gorra será difícil que se la arrebaten por ahora otras naciones, y la cosa no ofrece ningún género de dudas, pues donde hay capitán, no manda marinero.

Consecuentes con la soberanía del dólar —y ellos se lo saben—, los norteamericanos han tomado riendas del poder, con lo cual todos los honores serán para USA; pero como es ley de vida que el que está a las "maduras", esté también a las "crudas", tampoco les van a faltar bofetadas. Y no es que critiquemos su política exterior, como lo están haciendo ciertos grupos de intelectuales del país, pues ya sabemos que si no fuese por ellos, los osos de Moscú nos habrían ingerido como entremés, sino que solamente queremos resaltar la segunda faceta, pues no es moco de pavo lo que esto significa.

Y como prueba de nuestro aserto, echemos una ojeada al, tan traído y llevado, Vietnam. Norteamérica ha declarado solemnemente que defenderá al Vietnam del Sur en su lucha contra los guerrilleros del Viet Cong, y ahí tiene que jugarse toda la baraja: es imposible volver atrás. ¿Qué pasará? Esta incógnita pende en el aire y es la causa del insomnio de muchos cerebros. ¿Se armará una tercera guerra mundial? Todo depende de la voluntad de los tragantías del Viet Cong.

Pero mientras la cosa se resuelve de una u otra forma, los vietnamitas se están zumbando bien la pandera, y los K-O se suceden continuamente. Por eso la juventud norteamericana prefiere quedarse en sus Estados, porque allá lo viven bien. Y están dispuestos a hacer cualquier cosa para eludir el llamamiento a filas, recurriendo al esca-

miento por vía de apremio. Lo más curioso del caso es que están aumentando vertiginosamente las "vocaciones religiosas". Según nos han comunicado de San Francisco, ya no caben en los noviciados de religiosos los aspirantes a vestir el hábito monacal. Sin embargo, predominan los que se inclinan por el matrimonio; cosa natural. Al parecer, los deseos de paz interior, en contraste con la intranquilidad que reina en el Vietnam, es lo que mueve a la juventud masculina a solicitar su admisión en los conventos. Nos parece muy bien, pues Dios llama en el corazón de los hombres cuando a El le place. Esperemos, no obstante, que no ocurra como en la segunda guerra mundial, que los conventos de los Estados Unidos se quedaran pequeños para cobijar a tantos jóvenes norteamericanos que se sintieron llamados también al claustro, pero fue hasta que se terminó la refriega, pues, acto seguido, cogieron los bártulos y se marcharon a sus casas, ante la sorpresa de los religiosos que les habían abierto las puertas para entrar a vestir su hábito. De esta manera, salvaron la pelleja por entonces.

Pero Johnson, que es buen "ranchero" y conoce a la perfección las costumbres de las diversas especies de ganado mayor, les ha oído el bullo, danfo una orden por la cual los varones comprendidos entre los diecinueve y veintiséis años, aunque estén casados, serán llamados también a filas. Solamente quedarán excluidos los que tengan hijos. La juventud está que muerde, y han propuesto que se les practique a los científicos un lavado de cerebro por no haber descubierto hasta la fecha un aparato ultramodernísimo que permitiese tirar chiquillos en serie, al mollo de los rollos de papel higiénico.

Yo les aseguro a ustedes que si la guerra del Vietnam dura mucho tiempo, los Estados Unidos de Norteamérica duplicarán en pocos meses la población actual. ANASTASIO GUTIERREZ

Contemplando y reflexionando

El hombre, como ser social, es susceptible de progreso en todos los órdenes y aspectos. Progresar es mejorar, perfeccionar. Autores de prestigio sostienen que el progreso de un país se halla en íntima relación con su organización social y política.

No debe venir nunca mal el contemplar algunos datos, hechos o textos de ayer, relacionándolos con los mismos extremos fijos o aparentes de hoy que salten a nuestra primera vista, y también, claro está, a la vista de nuestros semejantes. Tampoco debe venir nunca mal el reflexionar sobre el congojamiento resultante de aquella contemplación. Su análisis puede servirnos de balanza mental en torno a calibrar si el progreso propio del hombre como ser social, tiende precisamente a beneficiar y facilitar una situación deseada en la vida o, por el contrario, nos pasamos de rosca y lo que pretendíamos como beneficioso, se nos convierte en rémora o a modo de accidente apriorístico, con prelación acentuadísima de un mal que años ha sufrido y corriendo el tiempo, olvidamos.

Concreándonos, pues, a la contemplación de textos referidos a nuestra Patria, se nos ocurre hoy copiar del prólogo al libro "Arriba España 1965", que tiene indudable actualidad, además de ser a modo de síntesis de la tradición y de la revolución; síntesis que no faltan quienes verían con el mayor agrado su alegre mixtificación, adulteración y tergiversación:

"He aquí la tarea de nuestro tiempo: devolver a los hombres los sabores antiguos de la norma y del pan. Hacerles ver que la norma es mejor que el desenfreno; que hasta para desenfrenarse alguna vez hay que estar seguro de que es posible la vuelta a un asidero fijo. Y, por otra parte, en lo económico, volver a poner al hombre los pies sobre la tierra, ligarlo de una manera más profunda a sus cosas: al hogar en que vive y a la obra diaria de sus manos. En una y otra de tales actitudes se nos ocurrió a algunos pensar si no sería posible lograr una síntesis de las dos cosas: de la revolución —no como pretexto para echarlo todo a rodar, sino como ocasión quirúrgica para volver a trazar todo con un impulso firme al servicio de una norma— y de la tradición —no como remedio, sino como substancia, no con ánimo de copia de lo que hicieron los grandes antiguos, sino con ánimo de adivinación de lo que harían en nuestras circunstancias—. Fruto de esta inquietud nació la Falange. Dudo que ningún movimiento político haya venido al mundo con un proceso interno de más austeridad, con una elaboración más severa y con más auténtico sacrificio por parte de sus fundadores". Copiando, pues, lo anterior y, —por qué negarlo— contemplado, se nos ocurre "lastimar"

un poco, no en sentido peyorativo, sino con la intención de reaccionar con entereza y espíritu patriótico.
Lástima que el liberalismo y sus compañeros de viaje traten de eclipsarnos la inteligencia... Y mucha más lástima si llegan a conseguirlo... Lástima que una verdad histórica - política que no es discutible, lleguemos no sólo a no defenderla, sino incluso a pisotearla... Lástima que tantas divisiones por desviacionismos premeditadamente maquiavélicos... Lástima que la expresión napoleónica que a continuación copiamos, alguien pretenda convertirla en realidad... "En toda revolución hay dos clases de personas: las que la hacen y las que se aprovechan de ellas".

Juan Velasco PEREZ (Secretario de Herce)

ATENEA Autorizado a todos los públicos
Continúa de 4'30 a 12'30
EXITO APOTEOSICO
¡UN MARAVILLOSO PROGRAMA DOBLE!!
1.—Reposición con carácter de verdadero estreno de una película ¡¡SENSACIONAL!!

Revuelta en la India

Con Sabu y Raymond Massey
2.—Reestreno de la maravillosa película de aventuras:
Las hijas del Cid
Con J. L. Pellicena y CHANTAL DEBERG, en EATSMANCOLOR-TOTALSCOPE
Revuelta India, 4'30, 7'30 y 10'50. Hijas del Cid, 6'05-9'25

Olympia De 4'30 a 12'30
May. de 18 años
Las más bellas mujeres del mundo les esperan en...
EL IDOLO DE ACAPULCO
VistaVisión - Technicolor
Elvis Presley, Ursula Andress y Elsa Cárdenas (Subtítulos)

Y el colosal reestreno "LAS GARRAS INVISIBLES DEL DR. MABUSE"
Lex Barker y Karin Dorr
Estr. aprox.: 4'30-7'45-10'50.
Reest. aprox.: 6'10 y 9'15.

¡Un festival de carcajadas!
¡Un alarde de buen humor!
¡DOS HORAS DE DIVERSION!
¡DIEZ DIBUJOS DE RIGUROSO ESTRENO!



ADEMAS... un colosal ESTRENO, plético de ACCION y emocionantes AVENTURAS

«EL CHICO VALIENTE»

Por José de I. Vega y Marina Camacho

HOY - DIANA

DOS GRANDES ESTRENOS

EN UN DESCOMUNAL PROGRAMA DOBLE

Cont. de 4'30 a 12'30. — SALA perfumada por TORINO.
Pasos aprox. de TOM Y JERRY: 4'30-7'45 y 11.
Pasos aprox. de CHICO VALIENTE: 6'10 y 9'30

PARA TODOS LOS PUBLICOS

ALHAMBRA Aut. 16 años
De 4'30 a 12'30
GRANDIOSO PROGRAMA DOBLE
1.—El emocionante reestreno de aventuras sin par AGENTE FEDERAL EN ROMA
Eddie Constantine, María Frau
2.— Reestreno de la divertidísima película
EL MARQUES, SU SOBRIANA Y... LA DONCELLA
Vittorio de Sica, Silvia Pinal y Elke Sommer

FRONTON A. T. públicos
De 4'30 a 12'30
SENSACIONAL PROGRAMA DOBLE
1.—El intrigante y apasionante film
LOS MISTERIOS DE ANGKOR
Technicolor
Martha Hyer - Lino Ventura
2.— La escalofriante película
EL MONSTRUO DE LAS NIEVES
Robert Burton-Barbara Wilson

AVENIDA De 4'30 a 12'30
Aut. 18 años
1.— El título que dio grandeza y universalidad al cine
CUMBRES BORRASCOSAS
Lawrence Oliver, Merle Oberon y David Niven
2.— La grandiosa superproducción
EL DIABLO A LAS 4
TECHNICOLOR
Frank Sinatra, Spencer Tracy
Pasos aprox. Estreno, 4'30-7'45 y 11. Reestr., 6'15-9'15.

Rialto T. públicos
De 4'30 a 12'30
1.—Diviértase con el más extraño agente secreto que jamás se vio.
UN PEZ CON GAFAS
Technicolor
Don Knotts - Carole Cook
2.— La colosal película
EL ULTIMO DE LA LISTA
Kirk Douglas, Dana Wynter y Tony Curtis
Pasos aprox. Estreno, 4'30-7'45 y 11. Reestr., 6'15 y 9'15.

Advertisement for 'A CIEGAS... confie en nosotros' featuring 'Electricidad Guerra' and 'Comercial Jalón'. Includes an illustration of a woman covering her eyes and a BRU kitchen stove. Text: 'para la compra de su COCINA cuando las señoras prefieren... por ALGO será!'

SI SE QUIERE VD. SUSCRIBIR A NUEVA RIOJA LLAME AL TELEFONO 211561 O ESCRIBA AL SR. ADMINISTRADOR, APARTADO 28. LOGROÑO

Comisaría de Protección Escolar de Zaragoza

Concesión de becas
—Relación de becas otorgadas en firme a alumnos de Escuelas Técnicas de Grado Medio para el curso de 1965-1966.
ESCUELA DE PERITOS INDUSTRIALES DE LOGROÑO
Prórrogas: De 18.000 pesetas, don Javier Sáenz Cerdón; de 13.500 pesetas, don Maximiliano González Rodríguez y don José R. Pérez Rojas; de 9.000, don Jesús Pío Lázaro Iniguez; de 5.400, don Alberto Ramírez Moreno, don Angel Garrido García y don Juan Ignacio Aquesolo Lespio. Nueva adjudicación: De 18.000 pts., don Carlos Núñez Tintero y don Enrique Blasco García; de 13.500, don Florentino Osés Peñas, don Feliciano Frías Zaldivar, don Galo Remírez Echazarreta, don Juan J. Pérez Caballero Marín y don Julián López Burgos; de 9.000, don Claudio Bolado Hortal; de 5.400, don José María Martínez García, don Julio Díez Reñares, don Emilio M. Hernández García, don Félix Escudero Benito, don José L. Bañares Carral, don Luis Sánchez Algora, don Francisco J. Tobía González, don Ignacio Gallego Bernedo, don Miguel A. Erquiaga Vela, don José María Calleja García, don Félix Julio Cabredo Expósito y don José Luis T. Tomás Ilarraza.
ESCUELAS DE PERITOS AGRICOLAS DE VILLAVA
Prórrogas: De 18.000 pesetas, don José L. Pedreira Vilarino y don José A. Pérez Fustero; de 13.500, don César Carlos Sáenz Barrio; de 9.000, don José María Suceña Arriurieta, don Francisco Ochagavía Fernández y don Fermín María Yoldi García. Nueva Adjudicación: De 18.000 pesetas, don Lázaro Lallena Andreu y don Paulino Plaza Sánchez; de 13.500, don Francisco J. Arbeloa Zabala, don Gonzalo Gómez García, don Gregorio Arévalo Vicente, don Francisco Martín Díaz, don Pablo Martín Díaz, don José Ignacio Falcés Beltrán y don Pedro L. Gaona Rocamora; de 9.000, don Juan M. Jauquicoa Maisterra, don Jesús M. Frías Ugarte, don José García Briñón y don Andrés Hernández Cano; de 5.400, don José María Torne Cubero.

RADIO Y T.V.E.

E A J-18 RADIO RIOJA PROGRAMA DE ONDA MEDIA PARA HOY

A las 7:55: Programas y Musical, con Música ideal. 12:00: Radiovariedades, con Ave María, Angelus, Perdidas, El tiempo, Correo del oyente, Ayer y hoy, Rutas de España, Hoy canta, Radio Nacional, Cartelera, Ecos de la pantalla, El día de hoy y Hogar feliz. 4:00: "La renuncia". 4:25: La instantánea del día. 4:30: "La arquidea". 5:00: "El despertar". 5:35: "El coche número trece". 6:15: Música y canción del mundo. 6:30: "El misterio de la piedra de lu-

TELEVISION PROGRAMA PARA HOY

Sobremesa.—A las 2:00: Presentación y avances. 2:05: El mundo en que vivimos. 2:20: Sonría, por favor. 2:50: En antena... La entrevista. 3:00: Telediario. 3:20: Punto de vista. 3:50: Revista para la mujer. Lección de cocina. 4:00: Las enfermeras, presenta: "Subir una escalera rota". Cultural.—A las 7:00: Presentación, avances e información cultural. 7:05: Por tierra, mar y aire. 7:30: Inglés. 7:40: Temas de nuestro tiempo. La casa del español. Noche.—A las 8:00: Hombres del Oeste, presenta: "Calibre 44". "Asunto de honor". 8:30: Aventura. 8:50: Dibujos animados. 9:00: Tengo un libro en las

Fábrica Muñecos de Latex Precisa representante visite ramo juguetería y ortopédicas para plaza y provincia. Esc. al núm. 4.146. PUBLICITAS. Apartado 828. BARCELONA

PISOS Amueblados por MUEBLES DULCE le quedarán más felices. - Vea últimas creaciones. Mayor, 18. (frente iglesia Santiago). Teléfono 22-03-50 VISITENOS

Fábrica de maletas BIENVENIDO Baúles-Boisos-Reparaciones C. Sotelo, 22. Tel. 212217

Ortopédico HERROT PROTESIS PARA HERNIADOS Venta exclusiva con receta médica VISITA EN LOGROÑO: El día 3 de septiembre, en el consultorio de don Manuel Abeyta, calle Calvo Sotelo número 8, de 10 a 1 de la mañana. Gabinete Ortopédico HERROT Glorieta Luca de Tena núm. 1. MADRID (C. S. P. 516)

Importante Editorial

con el fondo de más prestigio y mayores posibilidades para el vendedor, amplia su plantilla de agentes. Escribir al Apartado de Barcelona número 1.344. Referencia 6.

Para importante firma de televisores

SE PRECISA TECNICO TV, CON TALLER PROPIO Y EXPERIENCIA, PARA QUE SE HAGA CARGO DEL SERVICIO TECNICO Y REPARACIONES DE APARATOS INSTALADOS EN LOGRONO Y PROVINCIA. Escribir con amplitud de datos y referencias, a FONTAN PUBLICIDAD. -Cosco, 34. Ref. 908. ZARAGOZA

SPECILAIT ESPAÑOLA, S. A.

Para la venta y distribución de su acreditada leche maternizada para terneros "SPECILAIT", busca en la provincia de LOGRONO: - Fábrica de piensos. - Almacenes de piensos. - Centrales lecheras. o cualquier otro canal de distribución reuniendo condiciones en contacto con los ganaderos o vaqueros de la provincia. Escriba con detalles organización red ventas y posibilidades a SPECILAIT ESPAÑOLA, S. A. Rambla de Cataluña, 87, 1.ª A y B. - BARCELONA.

REPRESENTANTE

Para Logroño y provincia, precisa importante empresa de Valencia, de aerografía y equipos de acabado industrial. Edad, 25 a 35 años. Presentarse el día 2 de septiembre en Gran Hotel, de 4 a 8, señor Milagro.

AGENCIA GENERAL DE NEGOCIOS

REMON

MURO DE LA MATA, 2, 2.ª

COMPRA-VENTA DE:

Casas - Pisos - Solares industriales - Solares para la construcción - Fincas rústicas. - Chalets - Plantas bajas - Alquileres - Créditos Hipotecarios - Administraciones - Colocación de capitales, etc.

PROPIETARIOS:

"REMON" les comprará, les venderá y les facilitará dinero por sus fincas.

(Agente Oficial de Préstamos para el Banco Hipotecario de España)

FINCAS Y TRASPASOS

SECCION DESTINADA PARA ANUNCIOS DE LOS AGENTES COLEGIADOS DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

BLAZQUEZ. Antes de hacer sus compras o ventas consulte con esta Agencia Calvo Sotelo 18.

MARTINEZ dispone de solares industriales en carreteras, desde 10 a 800 pesetas m.2.

MARTINEZ dispone de lonjas en renta y venta en varios sectores.

MARTINEZ dispone de huertas, solares, etc.

DINERO: Particulares sobre fincas rústicas y urbanas. Operaciones en 24 horas.

DINERO a particulares, se abona buen interés, con buenas garantías, escriturado ante notario y Registro de la Propiedad.

UNICA AGENCIA de préstamos hipotecarios generales. Martínez, Pío XII, 3. T. 211184.

OPORTUNIDAD. Vendo planta baja fácil partir en dos. Cabida dos o tres coches. Situada en General Franco. Altura «Cine Atenea», libre. Precio interesante. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

PISOS, llave en mano, 275.000 pesetas. 6 habitaciones, sin ascensor ni portera. Otro de 5, de 260.000 pesetas, sin ascensor. Otro de cinco, primero o segundo, con calefacción central. Regio Enseña y más datos, Poza, Mola, 33-1.ª.

PARCELA sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

Parcela sita en la carretera de Soria, a kilómetro y medio de Lagdo. Unos 2.200 metros cuadrados, libre. Enseña, Poza, Mola, 33-1.ª.

ANUNCIOS CLASIFICADOS

ALQUILERES

LOCAL, arriendo en Jorge Vigón, 24. Razón, Colón, 18, 1.ª. PISO amueblado, cinco habitaciones, se cede veraneantes. General Mola, 13 «La Escoceja» HABITACIONES, cede dos con tres camas, derecho cocina, y lonja 38 m.2. alquiler o venta. Teléfono 214961. PISO, deseo en alquiler. Mínimo 5 hab. Razón, Nueva Rioja PISO, urge en alquiler de 1.000 a 3.000 ptas. Razón, telf. 214163. HABITACION exterior, dos camas, baño y teléfono, se cede. Graf. Franco, 2, 6.ª C. Teléfono 212045. HABITACION, una o dos camas, derecho cocina, cede señora sola. Santos Ascarza, 4-2.ª izquierda. PISO moderno, cuatro habitaciones y servicios, se desea en alquiler. Pagaría hasta 2.500 pesetas. Razón, Nueva Rioja. PISO, se desea en alquiler. Razón, teléfono 220993. HABITACIONES, se ceden una o dos, derecho cocina. Razón, Primo Rivera, 11-3.ª dcha.

COLOCACIONES

PINTORES, carpinteros, chapistas de todas las categorías, se precisan en Carrocerías Ugarte, Oficina de Colocación. Referencia número 7.897. TAPIEROS, se precisan en Manufacturas Metálicas EMAR Buena retribución y trabajo a prima. Oficina de Colocación. Referencia número 7.833. MUJER para limpieza de cocina y camarera, se precisan en Hotel Comercio. Referencia, Oficina Colocación, 7.831. GANE dinero en casa (actividades femeninas) trabajando para industrias solventes. Solicito reembolso información y normas (50 pesetas). FEM. Apartado 1.838 Barcelona. AJUSTADOR - oficial de tercer rango y aprendiz, se precisan en Talleres Isasi. Queipo de Llano, 3. Oficina de Colocación. Referencia número 7.887. CHEFER primera especial, se necesita para camion grúa. Carrocerías Ugarte. Avenida de Pérez Galdós, 9. Oficina de Colocación. Ref. núm. 7.744. OFICIALES albaniles de primera, se necesitan, serán bien retribuidos. Oficina de Colocación. Referencia 7.861. CAMISERAS, se necesitan en Libera. Huesca, 13. Oficina de Colocación. Referencia 7.852. APRENDIZ en el Comercio Nueva. Oficina de Colocación. Referencia número 7.830. PINCHE de almacén, de 14 a 15 años, necesita Suministros S.A.S. L. c/ Villamediana número 30, Oficina Colocación. Referencia número 7.870.

APRENDICES para cafetería. Oficina de Colocación. Referencia número 7.898.

OFICIALES ajustadores, se necesitan en Belt, S. A. Camino Viejo de Alberite. Oficina de Colocación. Ref. núm. 7.782.

MEDIO oficiales y aprendices de tercer año, se necesitan en Sastrería Palacios. Mola, 19. Oficina Colocación. Ref. 7.899.

CHICO se necesita para mostrador Cafetería Autobuses. Oficina de Colocación. Referencia número 7.886.

SOLDADOR necesitando y peones. Razón, Somniers Bufalo. Oficina de Colocación. Referencia 7.896.

OFICIAL electricista impuesto en instalaciones, con conocimientos de automatismo, pasado el servicio militar, se necesita. Oficina de Colocación. Referencia 7.895.

APRENDICES, se precisan en Talleres Pedro Esquerro. Avenida Pérez Galdós, J. U. Oficina de Colocación. Ref. 7.894.

ALBANILES, e especialistas en mosaico para trabajar a destajo y peones, se precisan en obra República Argentina, 34. Oficina de Colocación. Ref. 7.873.

TROQUELISTAS, primera, segunda y tercera, se necesitan Trolequetería Escuna. Ctra. Villamediana. Cno. Lobete, 6. Oficina de Colocación. Ref. 7.902.

CHICO, se necesita para almacén de alcoholos. Avenida de Navarra, 27, bajo. Oficina de Colocación. Ref. 7.900.

VIAJANTE, se necesita, joven, introducido ramo de construcción. Sueldo y comisiones. Imprescindible con carnet de conducir. Presentarse de 8 a 10 noche en Materiales de Construcción Zancas. Gonzalo de Berceo, 35, bajo. Tel. 212647. Oficina de Colocación. Ref. 7.897.

ALBANILES y peones para enrasillar y colocar teja, se precisan en obra del señor Palacios, calle Quintiliano, s/n. Oficina de Colocación. Ref. núm. 7.905.

CAMAREROS jóvenes, se necesitan en Cafetería Tanager. Avenida de España, 6. Razón, de 11 a 4 tarde. Oficina de Colocación. Referencia núm. 7.904.

CHICO joven para auxiliar de oficina, se necesita. Razón, Carrocerías Maiso, S. A. Oficina de Colocación. Ref. 7.903.

MOZO o chico para limpieza y recados Razón, Vda. de R. Pons. Oficina de Colocación. Referencia número 7.908.

CHICA para Hotel Las Animas, bien retribuida. Oficina de Colocación. Ref. núm. 7.844.

DEPENDIENTE de peluquería, se necesita en Peluquería Arnáiz. General Mola, 5. Oficina de Colocación. Referencia número 7.867.

CHICA para Hotel Las Animas, bien retribuida. Oficina de Colocación. Ref. núm. 7.844.

DEPENDIENTE de peluquería, se necesita en Peluquería Arnáiz. General Mola, 5. Oficina de Colocación. Referencia número 7.867.

CHICA para Hotel Las Animas, bien retribuida. Oficina de Colocación. Ref. núm. 7.844.

DEPENDIENTE de peluquería, se necesita en Peluquería Arnáiz. General Mola, 5. Oficina de Colocación. Referencia número 7.867.

CHICA para Hotel Las Animas, bien retribuida. Oficina de Colocación. Ref. núm. 7.844.

DEPENDIENTE de peluquería, se necesita en Peluquería Arnáiz. General Mola, 5. Oficina de Colocación. Referencia número 7.867.

CHICA para Hotel Las Animas, bien retribuida. Oficina de Colocación. Ref. núm. 7.844.

DEPENDIENTE de peluquería, se necesita en Peluquería Arnáiz. General Mola, 5. Oficina de Colocación. Referencia número 7.867.

CHICA para Hotel Las Animas, bien retribuida. Oficina de Colocación. Ref. núm. 7.844.

DEPENDIENTE de peluquería, se necesita en Peluquería Arnáiz. General Mola, 5. Oficina de Colocación. Referencia número 7.867.

CHICA para Hotel Las Animas, bien retribuida. Oficina de Colocación. Ref. núm. 7.844.

DEPENDIENTE de peluquería, se necesita en Peluquería Arnáiz. General Mola, 5. Oficina de Colocación. Referencia número 7.867.

CHICA para Hotel Las Animas, bien retribuida. Oficina de Colocación. Ref. núm. 7.844.

DEPENDIENTE de peluquería, se necesita en Peluquería Arnáiz. General Mola, 5. Oficina de Colocación. Referencia número 7.867.

CHICA para Hotel Las Animas, bien retribuida. Oficina de Colocación. Ref. núm. 7.844.

DEPENDIENTE de peluquería, se necesita en Peluquería Arnáiz. General Mola, 5. Oficina de Colocación. Referencia número 7.867.

CHICA para Hotel Las Animas, bien retribuida. Oficina de Colocación. Ref. núm. 7.844.

DEPENDIENTE de peluquería, se necesita en Peluquería Arnáiz. General Mola, 5. Oficina de Colocación. Referencia número 7.867.

CHICA para Hotel Las Animas, bien retribuida. Oficina de Colocación. Ref. núm. 7.844.

DEPENDIENTE de peluquería, se necesita en Peluquería Arnáiz. General Mola, 5. Oficina de Colocación. Referencia número 7.867.

CHICA para Hotel Las Animas, bien retribuida. Oficina de Colocación. Ref. núm. 7.844.

DEPENDIENTE de peluquería, se necesita en Peluquería Arnáiz. General Mola, 5. Oficina de Colocación. Referencia número 7.867.

CHICA para Hotel Las Animas, bien retribuida. Oficina de Colocación. Ref. núm. 7.844.

DEPENDIENTE de peluquería, se necesita en Peluquería Arnáiz. General Mola, 5. Oficina de Colocación. Referencia número 7.867.

CHICA para Hotel Las Animas, bien retribuida. Oficina de Colocación. Ref. núm. 7.844.

DEPENDIENTE de peluquería, se necesita en Peluquería Arnáiz. General Mola, 5. Oficina de Colocación. Referencia número 7.867.

CHICA para Hotel Las Animas, bien retribuida. Oficina de Colocación. Ref. núm. 7.844.

DEPENDIENTE de peluquería, se necesita en Peluquería Arnáiz. General Mola, 5. Oficina de Colocación. Referencia número 7.867.

CHICA para Hotel Las Animas, bien retribuida. Oficina de Colocación. Ref. núm. 7.844.

DEPENDIENTE de peluquería, se necesita en Peluquería Arnáiz. General Mola, 5. Oficina de Colocación. Referencia número 7.867.

CHICA para Hotel Las Animas, bien retribuida. Oficina de Colocación. Ref. núm. 7.844.

DEPENDIENTE de peluquería, se necesita en Peluquería Arnáiz. General Mola, 5. Oficina de Colocación. Referencia número 7.867.

CHICA para Hotel Las Animas, bien retribuida. Oficina de Colocación. Ref. núm. 7.844.

DEPENDIENTE de peluquería, se necesita en Peluquería Arnáiz. General Mola, 5. Oficina de Colocación. Referencia número 7.867.

CHICA para Hotel Las Animas, bien retribuida. Oficina de Colocación. Ref. núm. 7.844.

DEPENDIENTE de peluquería, se necesita en Peluquería Arnáiz. General Mola, 5. Oficina de Colocación. Referencia número 7.867.

CHICA para Hotel Las Animas, bien retribuida. Oficina de Colocación. Ref. núm. 7.844.

BARNIZADOR o barnizadora, se necesita. Muebles B.E.L. Avenida de Bailén 41. Oficina de Colocación. Ref. núm. 7.907.

OBREEROS, se necesitan. Oficina de Colocación. Ref. 7.911.

OFICIAL, mecánico y aprendiz primero o segundo año, se necesita Talleres San Juan, Herreñas, 52. Oficina de Colocación. Referencia 7.891.

FREGADORA, se necesita en Cafetería San Remo. Oficina de Colocación. Ref. 7.908.

CHICAS de 16 a 22 años, se necesitan para fábrica de zapatillas. Razón, Oficina de Colocación. Referencia 7.909.

CHICOS de 20 a 25 años, se necesitan para fábrica de zapatillas. Razón, Oficina de Colocación. Referencia 7.910.

TORNEROS, a justadores y aprendices adelantados, se necesitan. Talleres Clavijo. Carretera Villamediana, La Estrella. Oficina de Colocación. Ref. 7.913.

SERVICIO DOMESTICO

Chica y asistente, se necesitan. Portugal, 17

# Calahorra en fiestas

La Glorieta de José Antonio, el Paseo del Generalísimo y la calle Mártires, es decir, tres de las vías principales de nuestra ciudad que concluyen en las inmediaciones del Palacio Municipal, eran minutos antes de las doce un hervidero de gente, presentando un aspecto realmente impresionante. Era como si la actividad de este laborioso pueblo hubiera sufrido un alto total en su faena y todos, absolutamente todos, se hubieran dado cita para ser testigos del primer chupinazo pre-hudio de las fiestas.

Y cuando el carillón de la Casa de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja anunciaba una vez más los gratos sonidos de «Ya se van los pastores...», y el reloj del Palacio Municipal señalaba las doce en punto, apareció en el balcón principal la señera figura de nuestro alcalde, don José Fagoaga Franco, para encender

el primer cohete y con él señalar el principio de nuestras fiestas mayores.

La comparsa de gigantes y cabezudos, al son de los gaiteros, se puso en movimiento, arrastrando tras de sí a toda la población infantil. Más tarde, la «Peña Philips», debidamente uniformada y con su inseparable pancarta, daba colorido a la fiesta y comenzaba su tradicional desfile. A continuación, la inevitable carroza —este año alusiva al Festival de la Canción del Mediterráneo, llamado poderosamente la atención. Más tarde, la banda de música, bajo la dirección del maestro Arroyo, lanzaba al viento sus primeras notas festivas.

A las cinco de la tarde, el excelentísimo Ayuntamiento, en corporación y bajo mazas, ha asistido a las solemnes vísperas celebradas en la Santa Iglesia Catedral.

A las 8'30, la Junta directiva

del Caimo Unión Calahorrana ofreció a la autoridades locales, antiguos directivos, Prensa y Radio un vino español.

A las once de la noche, con nutridísima concurrencia, se ha encendido la tradicional hoguera y la primera colección de fuegos artificiales, en las inmediaciones de la Santa Iglesia Catedral.

A la hora de cerrar estas líneas, Calahorra ofrece un aspecto maravilloso. Sus amplias y cuidadas calles son insuficientes para albergar a tanto vecino y a tanto forastero. Nadie quiere perderse ni un solo de los espectáculos organizados por la Comisión de Festejos y en todos ellos se patentiza la sana alegría y el buen humor de este pueblo que sabe trabajar primero y que nadie le discute la primacía cuando se trata de divertirse.

Que nuestros Santos Patronos sigan protegiéndonos y que este comienzo fulgurante de nuestras fiestas tenga un epílogo gozoso.

**FELIX BLANCO BENITO**

DEPOSITARIO DE ABONOS MEDEM  
ABONOS — INSECTICIDAS  
Maquinaria moderna. Herbicidas  
ASESORIA Y DIRECCION TECNICA  
Avda. Hospital, 10 (frente Cuartel Guardia Civil)  
Teléfono 478  
ALMACEN DE VENTA  
Carretera de Logroño, 62.

**BAR RESTAURANTE  
RINCON DE PEPE**

EMERENDAS - CAZUELITAS - APERITIVOS - MARISCOS - CAFE-CAFE - LICORES - REFRESCOS

TORILES, 4. TELEFONO 215  
CALAHORRA

**Ramiro Arnedo Egnizábal**

Productor de semillas  
autorizado por el  
Ministerio de Agricultura  
Importación - Exportación

VENTA Y OFICINAS: Sol, 27. - Tif. 303  
ALMACEN: Gallarza, 42. - Tif. 585

Apartado 21  
Telegramas: "SEMILLAS"  
CALAHORRA

Primer Aniversario  
LA SENORA

**Doña Martina Pérez Iturralde**

QUE FALLECIO EL DIA 1.º DE SEPTIEMBRE DE 1964

Confortada con los Santos Sacramentos  
R. I. P.

Su viudo, don Doroteo López (Industrial mamolista); hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, recuerdan a sus amistades tan triste fecha y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al FUNERAL DE CABO DE AÑO que se celebrará MANANA, MIÉRCOLES, a las NUEVE Y MEDIA, en la iglesia parroquial de Santa María de Palacio, por cuyo especial favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 31 de agosto de 1965.

## EL CORRESPONSAL

### CRONICAS DE CANALES DE LA SIERRA

Gran optimismo y alegría reina en todo el vecindario porque al fin van a poder ver realizadas las aspiraciones que tanto tiempo llevan añorando: tener el agua corriente en las casas.

Por tal motivo, dentro de breves días darán comienzo las obras de traida del agua desde las fuentes de San Jorge, Umbria y El Carmen hasta el depósito en Carracuesta, cuya distancia de tres kilómetros tiene un presupuesto de un millón doscientos mil pesetas.

Asimismo, el Ayuntamiento está realizando las gestiones pertinentes para que también muy en breve den comienzo dentro del pueblo la distribución y alcantarillado.

Como el hombre del campo, agrícola o ganadero, continuamente se lamenta, unas veces por corta cosecha que le hace vivir en estrechez y otras por abundancia, tirando los precios de sus productos, a la vez que deshacen castillos de ilusión y bienestar que han sido contruidos con trabajo y oración, año tras año son muchas las familias que nos dejan, perdiendo así la libertad que da la agricultura-ganadería para encajar, se en el mecanismo de una fábrica en la ciudad y tener la completa seguridad de que su trabajo siempre les rendirá mayores beneficios con la tranquilidad que reporta el no preocuparse de sequía, lluvia excesiva, enfermedades, plagas, malos pastos, etc.

Pero, aunque repartidos por toda la geografía patria, esos hijos ausentes de Canales, al llegar sus fiestas patronales, acuden llenos de gozo para que año tras año estas fiestas tengan la virtud de seguir uniendo a todos en un mismo deseo: paz, alegría y bienestar, junto a la Virgen de la Soledad, bajo cuyo patrocinio vive el pueblo y que entre agrestes serranías, donde nieves eternas le forman un dosel en su humilde santuario, una vez más su voto dejan y el corazón con él.

Son muchos los paisanos nuestros que bajo distintos cielos viven en otras tierras y con emoción añoran el deseo de volver a este rincón amado de la Rioja que guarda como preciosa reliquia los más queridos recuerdos de su niñez, la risa de su juventud y las cenizas de sus seres más queridos.

# LA RIOJA

**Canales de la Sierra tendrá muy pronto agua corriente en sus casas**

Satisfacción en El Villar de Arnedo por el homenaje al señor Delgado Calvete

Y disfrutando del acendrado cariño hacia todo, se encuentran entre nosotros; de Argentina, las hermanas señoritas Carmen y María Jiménez y don Frutos Villar, que tras de 30 años han regresado; de Bolivia, don Alfonso Sebastián y familia, doña Soledad Rocandío e hijos con familiares, que faltaban del pueblo 20 y 15 años, respectivamente.

Para todos ellos, como asimismo para cuantos viajeros de Madrid, Barcelona y Vascongadas nos honran con su estancia, nuestro más cordial saludo de bienvenida.

Cada vez que algún vecino de Canales residente en América nos visita, al llegar la noche, los jóvenes, armados de instrumentos musicales de cuerda, rondan su ventana con sus típicas y alusivas canciones.

Es entonces cuando lo real y lo soñado se confunden, se entrelazan de tal manera que al contemplar esta tradición que mantiene época, no se sabe cuándo se vive ni cuándo se sueña.

El dinero que les dan por rondar lo gastan entre todos los jóvenes de la localidad, a excepción del 15 por ciento (muy a pesar de todos) que por componer las canciones les cobra el gran poeta, zapatero, sacristán y enterrador don Angel Blanco "El Gato".

Aunque la repoblación constante que se hace de pino está perjudicando notoriamente a la ganadería, los ganaderos de la localidad hoy se abren en franca sonrisa porque están vendiendo los corderos en vivo a 35 pesetas kilo, precio no conocido nunca.

Debido a la sequía tan pertinaz que hemos padecido, la cosecha de cereales ha sido muy mala. Y para remachar esto, los segadores han cobrado por segar 300 pesetas por fanega, con lo que prácticamente podemos decir que el año cerealista ha sido baldío.

Ha sido jubilado, tras de 38 años de intachable servicio, el guardia municipal don Joaquín García Irizubieta "Cachavillas".

Los ríos de aguas tan cristalinas que circundan la villa se han quedado sin tributos debido a tanto pescador de caña

existente. Para que esto no ocurra, no sería una oportuna medida que en unos años se cerrase la veda un poco antes.

Las minas de plomo y plata (ya abandonadas) que en 1915 se encontraban en plena producción, han hecho a través del tiempo que nuestro pueblo no tenga gente con madurez de años, pues dato curioso es que todos han fallecido entre los 40 y 55 años de edad.

No obstante, toda regla tiene su excepción, como nos lo demuestra el más anciano del pueblo, don Máximo Rubio, que con sus 86 años se encuentra pleno de facultades.

Las casas de recio abolengo que a gala nuestro pueblo son orgullo lucia, poco a poco van desapareciendo roídas por el agua y el viento, para quedar en un montón de escombros. De ellas sólo se recogen los asientos tallados en piedra, algunos de gran valor, ya que por dos de ellos piden doscientos mil pesetas.

### ARMANDO ANGULO

### NOTICARIO SERRANO

### Ezcaray

Cazadores de varias provincias se han asociado con los de esta villa para la caza de la codorniz, quedando defraudados, pues son muy pocas las piezas cobradas a causa de la escasez.

El día 24 nos obsequió el Circo Continental con dos funciones que se vieron muy concurridas, saliendo el personal altamente satisfecho de los números que se presenciaron.

En el inmediato pueblo de Zorraquin se celebró el día 26 la fiesta de su Patrón, San Vitor, con una misa solemne celebrada por el párroco, don Moisés Mingo, cantada en castellano por el coro local dirigido por el hijo del pueblo don Angel Capellán, profesor en Escoriaza. El panegirico del Santo lo profirió con gran elocuencia el R. P. Ignacio Prado, marianista, con residencia en Escoriaza.

Por la tarde, se celebró un gran partido de pelota entre Perdigueros I y Santa María contra Antonio Chizo y Cachucho, con magníficas jugadas ganando los primeros por 25-21.

La parte profana estuvo a cargo de la Orquesta Bahía, que interpretó incansable su gran repertorio, que fue bien aprovechado por la juventud de Zorraquin, Ezcaray y Valgañón.

### CACHUMBO

### El Villar de Arnedo

### FALTA DE AGUA

El campo no ostenta una débil brizna de hierba. La tierra parece una hoguera bajo los ardientes rayos de un sol de fuego, no despertando de su sueño de aridez; por doquiera reina la desolación con el bramante de la economía nacional. Todos esperamos la lluvia benéfica, pero se aleja, siendo elemento necesario e indispensable para la vida; sin ella la tierra languidece, la planta dobla su tallo, el árbol se seca y las hojas desecadas están a merced de los vientos. ¡Hasta cuando deploraremos esta pertinaz sequía, que tiene paralizadas las operaciones agrícolas? ¡Tres meses llevamos sin ver caer una gota! Cuando llueve, todo renace, sonríe y reverdece. Que venga pronto, para bien de todos, tan precioso líquido, agua.

### NOMBRAMIENTO

Con fruición hemos leído el nombramiento de presidente honorario que el Colegio Oficial de Veterinarios ha hecho a nuestro compueblano don Alfredo Calvete, subdirector gene-

ral de Sanidad Veterinaria, que nació en esta simpática y acogedora villa el 18 de mayo de 1909, donde pasó los años de su infancia, se unió después en matrimonio con una virtuosa joven villareja y ocupando diversos cargos en su brillante carrera, galardonando una vez más sus méritos y ascendiente con este nombramiento. A la copia de enhorabuena recibidas el señor Delegado, una la nuestra muy cordial y sincera, extensiva a sus familiares residentes en ésta su patria chica.

### CONFIRMACION

Se ha confirmado el nombramiento de propietario de esta plaza de practicante a favor de don Ginés García Maltos, que con tanto acierto y agrado del vecindario venía interinamente desempeñando por espacio de varios años, manifestando tan probo funcionario dinamismo y celo por los pacientes. Enhorabuena y que continúe con los éxitos que hasta el presente.

### EL CORRESPONSAL

### Autol

### INCENDIO RAPIDAMENTE SOTOCADO

Serían las cuatro y cuarto de la mañana del día 17, cuando una cuadrilla de jóvenes que venían de pasar el día en Aldeanueva de Ebro, en fiestas, al dar vista al pueblo, divisaron un gran resplandor que iba creciendo a medida que se acercaban al mismo. Pronto se apercebieron de que se trataba de que se había prendido fuego en el pueblo. Efectivamente, dos corrales sitos en la Era del Señor, propiedad de don Luciano Jiménez Sáez, eran pasto de las llamas. La rápida intervención del vecindario, que a la voz de ¡fuego! acudió al lugar del siniestro, hizo que éste no se propagase a los edificios lindantes, librando de una muerte cierta a todos los animales (cerdos, gallinas y conejos) que los poblaban. En el primer corral ardió una gran gavillera de sarnientos, así como el maderaje; no ocurriendo lo mismo en el segundo porque, como digo, no se lo permitió el personal, que en tromba se presentó dispuesto a terminar con el fuego, cosa que se consiguió para las cinco.

Un aplauso muy grande merece el pueblo a este respecto, que nosotros lo engrasamos desde estas líneas, incitándole a seguir por esta sana cooperación.

**MAQUINAS DE ESCRIBIR, SUMAR Y CALCULAR**

NUEVAS Y USADAS  
ALQUILERES - CAMBIOS - REPARACIONES - CINTAS - ACCESORIOS - PAPEL SUMADORAS

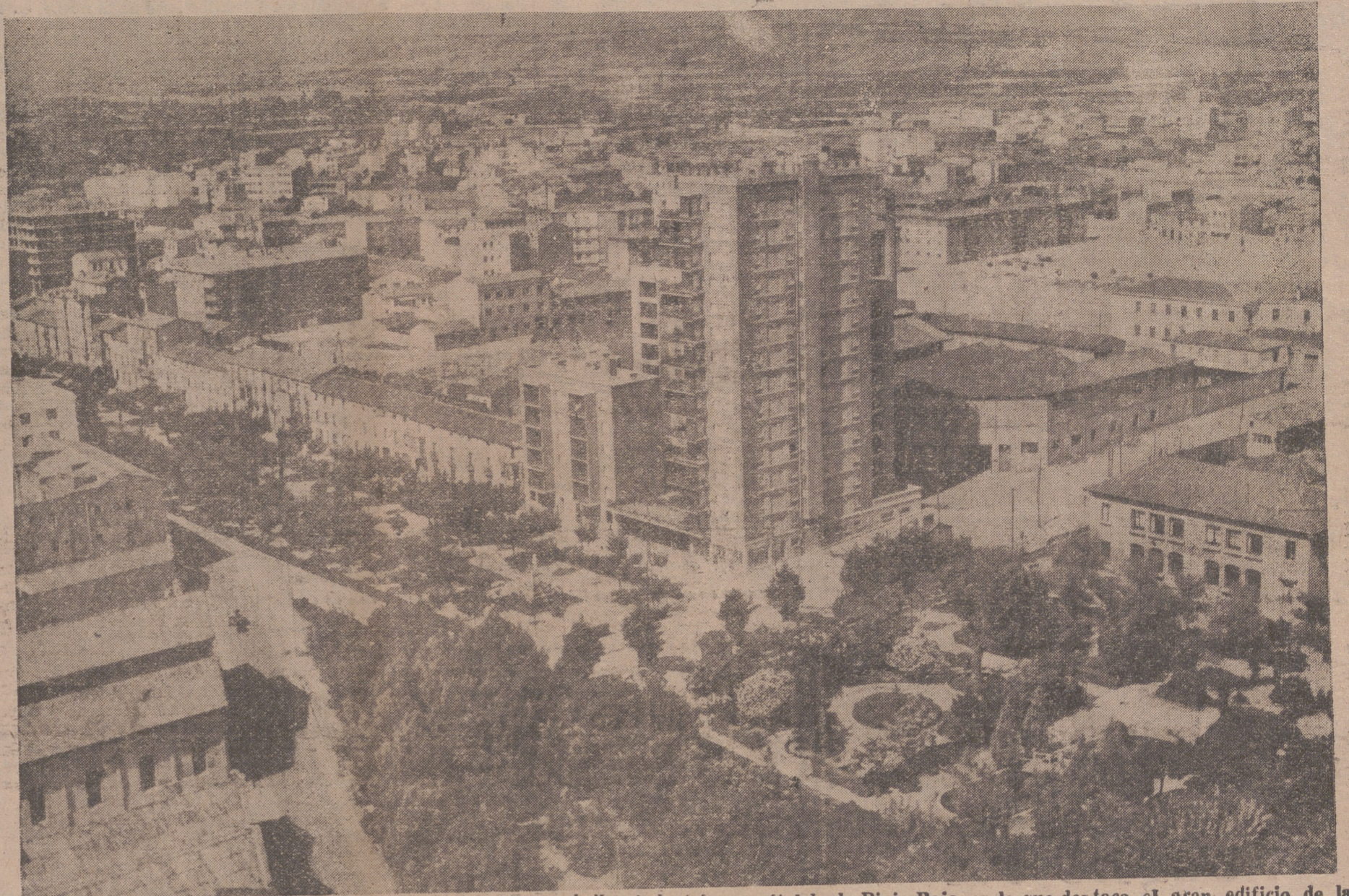
Mecanográfica PEYMAN S. L.  
Jorge Vigón, 13. Teléfono 211212

**SANATORIO VELAZQUEZ**

CLINICA MEDICO QUIRURGICA DE ESPECIALIDADES  
Director Médico:  
Don Domingo Alvarez Ruiz de Vinaspre

AVDA. CLUB DEPORTIVO, S/N.  
TELEFONO 21.42.03 (CENTRALITA)  
C. S. P. 5673

# Calahorra en sus fiestas patronales



Magnífica vista de parte del cuidado ensanche de la bella e industriosa capital de la Rioja Baja, en la que destaca el gran edificio de la Caja Provincial de Ahorros de Logroño y otras modernas e importantes construcciones, que dan idea exacta del auge en pausas de la ciudad.

## Salutación del alcalde

Un año más, Calahorra celebra sus fiestas mayores en honor de sus Patronos, los Mártires San Emeterio y San Celedonio. Que los títulos de Muy Noble, Muy Leal y Fiel Ciudad, conseguidos por nuestros antepasados, sean acicate y estímulo para que, como siempre, esperéis con los brazos abiertos a quienes vienen a compartir nuestra alegría; que inundéis con vuestra simpatía los corazones de los que durante estos días han de ser, más que nuestros huéspedes, nuestros hermanos, y que la proverbial hospitalidad calagurritana sea, una vez más, un hecho cierto.

VUESTRO ALCALDE

## Programa de festejos

HOY, DIA 31 DE AGOSTO

Al amanecer, el Rosario de la Aurora recorrerá las calles acostumbradas, intercalando con el rezo del Santo Rosario el canto de las glorias de nuestros Mártires, terminando su desfile en la Casa Santa, donde se celebrará el santo sacrificio de la misa. Durante esta mañana habrá diversas misas en este lugar, donde San Emeterio y San Celedonio sufrieron encadenamiento.

A las ocho de la mañana, la banda de música, junto con los dulzaineros, interpretará alegres danzas, recorriendo las calles de la ciudad, al mismo tiempo que el disparo de bombas reales anunciará a la población la solemnidad del día principal de nuestros festejos.

A las diez, en la Santa Iglesia Catedral, solemne misa de pontifical, que celebrará el excelentísimo y reverendísimo señor obispo, doctor don Abilio del Campo y de la Barceña, estando el panegírico de nuestros Santos a cargo del M. I. Sr. don Servando Argal, canónigo de esta Santa Iglesia Catedral. Terminada la santa misa y procesión por nuestro amadísimo prelado, autoridades provinciales y locales, saldrá la solemne procesión con las efigies de nuestros Santos Patronos, acompañadas de todas las Cofradías locales, recorriendo el itinerario tradicional.

A las cinco de la tarde, monumental corrida de toros de la acreditada ganadería de don Juan Salas, de Alceiras (Cácdi), por los afamados diestros

Paco Camino, Manuel Cano "El Píneo" y José Fuentes, con sus correspondientes cuadrillas.

Terminado el espectáculo taurino, las peñas locales alegrarán la ciudad con sus desfiles bulliciosos y sus charangas.

A las once de la noche, en el Paseo del Generalísimo, se quemará una extraordinaria colección de fuego, exclusivamente aéreo, con actuación de la banda municipal de música y los dulzaineros, con los más modernos bailables de su repertorio.

### DIA 1 DE SEPTIEMBRE

Una sección de la banda de música, junto con los dulzaineros, se dirigirá a la plaza de toros, interpretando alegres danzas y anunciando el primer encierro de reses bravas que, con recorrido desde la Plaza de Quintiliano hasta el coso taurino, tendrá lugar a las ocho en punto de la mañana, lidiándose a continuación varias reses por aficionados locales, bajo la dirección de un novillero profesional. Las reses proceden de la acreditada ganadería de don César Momeno Erro, de Pamplona.

A las once menos cuarto, en la Plaza de Quintiliano, presentación de El guñol Colorín y sus muñecos, con su magnífico espectáculo de representaciones infantiles.

A las once, en el Campo Municipal de Deportes, gran tirada al plato con actuación de destacadas figuras nacionales y

(Pasa a la página siguiente)

# Siete años al frente de la Alcaldía de Calahorra

A mi estimado amigo don José Pagola Franco

¡Cuántas veces, sentado yo en la terraza del Bar «Alaska» y pasando tú por la acera del Casino Principal, en dirección a la Casa Consistorial, he pensado en la dedicación, inquietud y máxima atención que implica el cargo de alcalde! Tu porte alto, en consonancia con tu apreciable estatura, para mi de cuerpo y alma, acusaba en las veces aludidas y en todas ocasiones que te he visto actuar de presidente municipal, la preocupación y reflexión propias del que se siente obligado a procurar en mayor y mejor acierto sus decisiones en aras del bien común. De ahí, sin duda, tus muchos aciertos a través de este septenario de años dirigiendo los destinos municipales, y aunque bien sé tu manera de ser, privativa de minorías bien reducidas, de que ellos no sagan a la luz pública, y aun a riesgo de no ser del todo grato, me he decidido a publicar este trabajo para conocimiento de los más y gratitud de todos los que hemos visto, día a día, tu interés en lograr solución a los problemas que una ciudad como la nuestra plantea constantemente.

Y comenzando por el del abastecimiento de aguas, tan necesario en las urbes modernas, iniciado y proseguido por tus antecesores, hay que asignarte la palma de su total coronación, aunque con algún susto, extendiendo su aprovisionamiento a todos los tramos de la localidad y consiguiendo un servicio casi perfecto, aspecto tan importante que huelgan comenta-

rios. No es tan fácil llegar a la meta, como en este caso tú has llegado, aunque contarás, entre otros colaboradores, con el amigo Moisés —no el Moisés bíblico, con su vara, naturalmente—, excelente concejal, humano y comprensivo, batallador incansable y perfecto caballero, aunque no tan alto, hablamos de estatura, como tú.

Y "metidos en agua", se impone un recuerdo a tu activa, intensa y harto meritoria labor cuando el 14 de diciembre de 1959, la abrumadora crecida del Ebro planteó a la ciudad calagurritana un problema de tamaño importancia, inundando el establecimiento donde están ubicadas las máquinas para la captación y elevación del líquido elemento a los lavas calagurritanos y sometiéndolos a forzosa abstinencia del mencionado líquido. Aparecieron, por tu mediación, los famosos camiones cisternas, con el sonar inconfundible de sus bocinas, que paliaron la abstinencia en cuestión, movilizaron a toda la población y cual más, cual menos, provistos de recipientes de las más variadas formas, los recibíamos como el "maná" de aquellos días tan movidos e inquietos en los que vivamente deseábamos llegara la solución del arduo problema, que dejó de serlo el día 20 del mismo mes y año, cuando el agua volvió a salir por los grifos domésticos, como era su obligación. Contemplando a distancia de casi seis años este ingente problema, pa-

rece resistir a las serias características de su planteo y desarrollo, pero yo bien sé, y muchos calagurritanos también, de tu servicio permanente en aquellas fechas, implicador de abundantísimas gestiones, idas y venidas al Ayuntamiento, conferencias telefónicas, órdenes, etc., que pusieron a prueba tus condiciones de gobernante, de primer ciudadano local y hasta de tu salud física e intelectual, sometida a la alta presión de las circunstancias, consecuencia de la nula presión del agua.

La pavimentación de nuestras calles merece especial mención, pues han sido abundantes las que han conocido tal mejora, para ellas y sobre todo para los que como yo y tantos otros, nos contamos en el número de peatones que sienten alergia obligada por poseer vehículos de motor. Que existían antes calles pavimentadas, es muy cierto; mas durante tu mandato municipal hay que reconocer el avance en tal aspecto, cambiador de la fisonomía de las calzadas que, en más de una ocasión y antes de su remozamiento, nos habría hecho pensar que Calahorra caminaba hacia derroteros pueblerinos en esta cuestión. Y digo especial mención, pues no ha tocado los beneficios de pavimentación a una, dos o tres calles, sino que llegan a la docena entre las ya realizadas y las que están en obras de realización. Yo mismo me admiro que hasta la de Justo Aldea, por lo que tantas veces he alzado mi voz, le haya

mereces en tus afortunadas realizaciones. La conservación y ampliación (Pasa a la última página)

## Calzados CORAL

El comercio de la simpatía y donde siempre existe diferencia

NOVEDAD - CALIDAD - ECONOMIA

MAYOR, 2

TELEFONO 440

## Bar Viana

Casto Jiménez

Servicio permanente

Teléfono 345

Carretera de Zaragoza, 3

CALAHORRA

## Perfumería GIL

AL SERVICIO DE LA MUJER ELEGANTE

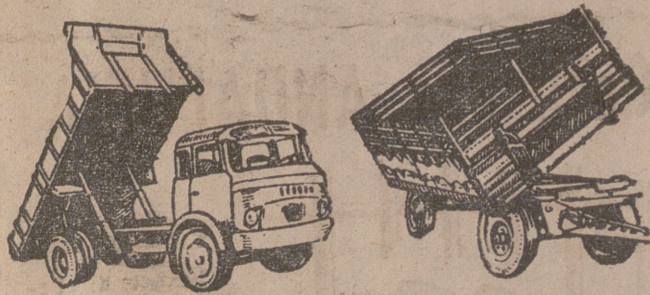
GRANDE, 9.

TELEFONO 390.

## Construcciones metálicas

# FISA

FIDEL SAENZ



Cajas volquetes oleohidráulicos. - Remolques. Vehículos tracción mecánica y animal, con ruedas de goma

Transformación de camiones y remolques de fijos a basculantes

Teléfono 341

CALAHORRA

## CAFETERIA = RASO = BAR

CAFE = HELADOS

APERITIVOS = 1893

Domicilio social del C. D. Calahorra

Teléfono 194

# CAFE BAR DEPORTIVO

Especialidad en café - Magnífica terraza  
Dirección: JULIO HERCE  
A. NUMANCIA, 27, TELEFONO 121

# Ferretería LOS ARAGONESES

Especialidad en artículos ROCA  
Distribuidor exclusivo del colchón muelle SEMA  
Gran surtido en herrajes para obras  
TELEFONO 36

En fiestas...  
En los toros...  
En el fútbol...  
Cualquier momento es oportuno para tomar  
**CONAC 501**  
Representante: FLORENCIO HERCE

# Casa Maxi

RESTAURANTE - VINOS  
HABITACIONES - SERVICIO ESMERADO  
COLICEO, 3. TELEFONO 410

# Programa de festejos

(Viene de la página anterior)

disputa de numerosos e importantes trofeos y premios.

A las doce, artístico concierto musical en la Plaza de Quintiliano, a cargo de la banda municipal de música, bajo la dirección de don Angel Arroyo.

En los intermedios, disparo de granadas japonesas y otros esparcimientos.

A las cinco de la tarde, extra-

ordinaria novillada. Seis novillos-toros de la acreditada ganadería de don Javier Molina Domínguez, de Sevilla, con divisa azul y amarilla, por los afamados diestros: "El Monaguillo", José Manuel Inchausti "Tinín" y Florez Blázquez, con sus correspondientes cuadrillas.

A las siete y media, en la Plaza de Quintiliano, segunda actuación de El guinol Colorín y sus muñecos, representando el

mismo cuento de la mañana.

A las once de la noche, en la citada Plaza de Quintiliano, la banda municipal y los dulzaineros interpretarán escogidas piezas, quemándose en los intermedios una soberbia colección de fuegos artificiales.

### DIA 2 DE SEPTIEMBRE

A las ocho de la mañana, como el día anterior, una sección de la banda municipal y los dulzaineros se trasladarán a la plaza de toros para amenizar el segundo encierro de reses bravas con el itinerario del día anterior.

A las diez y media, en el Paseo del Generalísimo, gran carrera ciclista a la americana organizada por la Obra Sindical "Educación y Descanso" y patrocinada por el excelentísimo Ayuntamiento, concediéndose importantes premios a los vencedores.

A las once, en la Plaza de Quintiliano, el guinol de Colorín y sus muñecos deleitarán a su infantil auditorio con la representación de otro entretenido cuento.

A las doce, gran concierto musical en la Plaza de Quintiliano, con brillante intervención de la banda municipal de música, que interpretará las más destacadas obras de su repertorio.

En los intermedios, disparo de granadas japonesas y otros esparcimientos.

A las cinco de la tarde, en la plaza de toros, sensacional espectáculo cómico-taurino-musical, a cargo de la afamada agrupación Carrousel 1965.

A las siete y media, en la Plaza de Quintiliano, cuarta actuación de el guinol de Colorín y sus muñecos, interpretando del delicioso cuento de la mañana.

A las once de la noche, la banda municipal y los dulzaineros amenizarán con intervenciones musicales la magnífica velada de fuegos artificiales en el Paseo del Generalísimo.

### DIA 3 DE SEPTIEMBRE

A las ocho de la mañana, una sección de la banda municipal y los dulzaineros, al son de alegres pasacalles, anunciarán el tercer encierro de reses bravas, con el mismo itinerario de los días anteriores.

A las diez y media, en el Paseo del Generalísimo, emocionantes carreras de patines para niños hasta doce años, con recorrido desde el Ayuntamiento al Grupo Residencial de la Caja Provincial de Ahorros y regreso. Al término de ésta dará comienzo la organizada para niñas hasta la misma edad, concediéndose importantes premios.

A las once, en la Plaza de Quintiliano, nueva actuación de el guinol de Colorín y sus muñecos, representando un originalísimo cuento.

A las doce, en la Plaza de Quintiliano, concierto musical por la banda municipal, disparándose en los intermedios multitud de granadas japonesas con abundantes regalos.

A las siete y media, última actuación del guinol de Colorín y sus muñecos, repitiendo el cuento de la mañana.

A las once de la noche, en las calles Grande y Mártires, grandiosa verbena popular con actuación de la banda municipal de música y los dulzaineros.

A las doce, y como final de fiestas, se quemará una vistosa taca y un estupendo toro de fuego.

\*\*\*  
Durante las mañanas de los días reseñados, la comparsa de gigantes y cabezudos, acompañada de los dulzaineros, recorrerá las calles de la ciudad, alegrándolas con su visita. En el Teatro Ideal Cinema actuarán las compañías de Ethel Rojo y Manuel Paso, del Teatro Calderón de Madrid. En las salas de cine Lope de Vega, Goya y Díaz se proyectarán películas de primer orden. En los terrenos de costumbre estará instalado el Circo Atlas, de los Hermanos Tonetti. Las empresas de bailes organizarán selectas verbenas. En los Casinos Príncipe y Unión Calahorrana habrá bailes de mañana, tarde y noche. Se establecerán premios en metálico para las "peñas" que se distingan por su más sana alegría y buen humor y que contribuyan al mayor esplendor de las fiestas. El Club Taurino de la ciudad ha instituido el trofeo "Pimiento de oro", que será concedido a la mejor faena de la feria.

Suscribase a NIEUEVA RIOJA

# RAFAEL CELORRIO BAR TUNEL

Les desea felices fiestas  
SAN ANTON, 17. TELEFONO 277.  
CALAHORRA

ENVASES METALICOS  
Vda. de A.

# Ciordia

MATADERO VIEJO, 19, CALAHORRA (RIOJA)

SU PETICION DE

# SIMCA 1.000 y DODGE DART

a TOMAS LOPEZ  
TELEFONO 822. CALAHORRA.

Distinción, buen servicio y calidades insuperables, en

# Bar Amaya

GRANDE, 17. TELEFONO 132

# BAR CANO

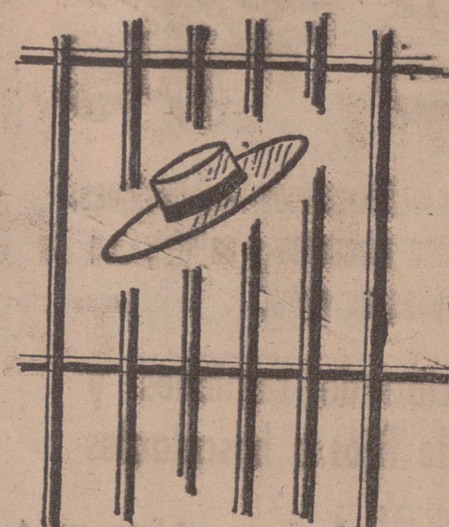
La barra mejor surtida  
Esmerado servicio  
Cavas, 4. Teléfono 240

A la hora de tomar  
café, café,

# LAS VEGAS

Toriles, 10. CALAHORRA

# Café-Bar ANDALUCIA



También tiene  
Servicio. Re-  
ciente inaugura-  
ción. Aire acondi-  
cionado. Má-  
xima comodidad.  
SANTIAGO, 3.  
TELEFONO 489  
Calahorra

**Sí, pero... el mejor café, en**  
**Cafetería Mónaco**  
Mártires, 7. - Calahorra

# CENSA

CENTRAL DE ENVASES, S. A.

Fabricación de envases metálicos en sus diferentes tamaños para fábricas de conservas vegetales, pescados y toda clase de de industrias

TELEFONO 473

APARTADO 16

# RESTAURANTE - BAR - HELADOS MONTSERRAT

Ofrece sus nuevas instalaciones para toda clase de banquetes

CONSULTENOS :: SERVICIO PERMANENTE

Carretera Barcelona - Bilbao

Teléfono 741

# Voto de Santiago

Según un documento firmado en Calahorra el 25 de mayo del año 834, que se conserva en Compostela, el rey don Ramiro I, desde el primer momento que tomó las riendas del poder, tuvo como primer cuidado abolir por medio de las armas, el infamante tributo de las "Cien Honecillas", que el robador rey don Rodrigo concedió a los sarracenos.

Resultó un ejército, entabló batalla próximo a Najera, que le fue adversa, por lo que tuvieron que refugiarse en Clavijo.

Estando durmiendo don Ramiro, según la tradición, o tal vez algo de leyenda, se le apareció Santiago, el que le prometió su ayuda.

Al siguiente día, animados con tal promesa, derrotaron al enemigo, persiguiéndolo hasta Calahorra, recuperando el poder de los moros, después de una batalla tan cruenta que el campo quedó teñido en sangre, por lo que a ese paraje se le denominó "Valerojo", y agrafecido el rey por esta victoria, instituyó el "Voto de Santiago" en esta ciudad.

El voto consistió en pagar perpetuamente, en toda España libre de moros, cada año, una pequeña porción de miles, o de vino, por cada yugada de tierra para la iglesia de Compostela.

El original de este voto se extravió cuando lo presentó Compostela en la Cancillería

de Valladolid, en el pleito de los Condeces de los Arzobispos de Toledo y Burgos, y de los Obispos de Sigüenza, Osma y Calahorra de Ebro, en 1578.

En el archivo municipal existe un reparto de este voto, hecho en 1584, como también documentos sobre ese pleito reanudado a principios del siglo XVII, al cual se sumó el Obispo de Palencia, y en 1912 se falló a favor de Compostela. Este voto quedó abolido en toda España por las Cortes de Cádiz en 1834.

Según otro documento de este archivo, el Papa Alejandro III, en 1173, dio una bula para crear el Jubileo del Divino Santiago, siendo la Ruta principal la Vía Romana Tarraconense, recorrida por el Apóstol en su vida mortal, como evangelizador de España, por lo que, Calahorra, en tiempo inmemorial, en la misma Ruta, construyó un hospital con el nombre de Santiago y un lazareto para atender a las necesidades de los peregrinos que en tiempo de jubileo iban a Compostela a postrarse ante el Apóstol.

También erigió un templo en honor de Santiago.

Además de la Ruta Tarraconense, hubo las del Cantábrico, del Pirineo, del Mediterráneo, de Portugal y de Extremadura, pues el voto obligaba a toda España.

P. G. A.



## CALZADO DE ARTESANIA

Medias Balenciaga

Exclusivas de MALL - COTT y MALLERICH

25 años en constante superación, han contribuido a acreditar esta Casa

# LOS SANTOS

NUEVA SECCION PRENDA CONFECCIONADA

MARTIRES, 3 TELEFONO 158 CALAHORRA

# LA FAENA DE MIRINAQUE

Juan J. Ochoa García

"El torero que asusta al público en una plaza con su temeridad no tora, sino que está en ese plano ridículo al alcanzar de cualquier hombre, de jugarse la vida; en cambio, el torero mordido por el duende da una lección de música pitagórica, y hace olvidar que tira constantemente el corazón sobre los cuernos". —García Lorca—.

He querido comenzar con esta cita del fabuloso poeta granadino, pues ella me ha dado pie a este pequeño artículo. Sinceramente me impresionó al leerla recientemente en una revista taurina.

En estos tiempos de "ye-yés" y toreros excéntricos, reconozco que estoy en esa minoría que todavía considera el torero como arte y no como una lucha cuerpo a cuerpo con el toro —bueno, lo de toro...

La primera vez que vi actuar a ese tan desigual torero que sigue irritando a los espectadores muchas tardes y que yo considero como uno de los más elegantes, artísticos y de clase de cuantos se vistieron de luces: Curro Romero, ni cortó orejas ni fue paseado en triunfo. Fue en Logroño. Unos "sanmateos". Todavía estoy viendo un monumental quite por verónicas y un remate capote al hombro andándole al toro con esa repalojera gracia que tanto escatima. Y desde entonces, desde aquellos pases y aquel remate con gracia y duende, engrasé en las filas de los que no van a la plaza a ver cortar orejas para luego presumir en el pueblo de que vieron una corrida en la que se cercenaron todos los despojos auditivos y sacrobíceos.

Entiendo que la base primordial para ser torero es el valor; evidente. Pero el pegarse con el toro, el darle el hocico, el darle los cabezazos, lo considero una chalañura. Se puede decir que también es temeridad; de acuerdo, pero, en el mejor de los casos, es temeridad estúpida.

Otro tanto por ciento importante supone la voluntad, cualidad que escasea en los grandes toreros, pero nada más que valor y voluntad en los toros es igual a vulgaridad, y considero que premiar a la vulgaridad es síntoma de mal gusto.

El auténticamente aficionado a los toros, el que ha visto muchas corridas, quien va a la plaza a algo más que a divertirse porque son las fiestas del pueblo o ha ido a comer bien y a pasar "el día completo" en la capital, tiene paciencia, quizá una paciencia franciscana, para esperar y el día que presencia la faena artística tan deseada, se olvida de cuanto ha sufrido en anteriores tardes en las que, paradójicamente, se han cortado más orejas que en ésta que queda en su retina y en su memoria de aficionado. Vale la pena un destello de arte a un montón de vulgaridad.

Le preguntaron a Rafael "El Gallo" como era tan desigual y el por qué de sus "espan-tas": "Yo soy un artista —respondió—. Yo no soy vulgar".

Pero es que además en el toro encimista no todo es valor auténtico. Existen muchos trucos que no llegan a la masa, ese valor que les escondemos. Se tora mucho con el pico de la muleta, se mancha de sangre una vez pasada la cabeza del animal, se alarga el brazo y se tora mientras el "diestro" está

agarrado al costillar, en fin, que en este tingadillo de la taurina farsa hay, actualmente, más oropel que oro. Y es que el que va a la plaza a "gozarla" ni se enteraría ni quiere enterarse de esas adulteraciones, y los toreros, claro, en el machito riéndose de tanta ingenuidad y tanta mentecatez.

"Pero tora muy cerca y están en constante peligro de perder la vida", me dirá un neofitón. Y yo pregunto: ¿Qué boxeador pegará más duro, el que lucha cuerpo a cuerpo con su contrario o aquel que esté separado cincuenta centímetros? ¿Quién leerá mejor, quien se ponga un libro pegado a los ojos o el lector que lo coloque a la distancia lógica? Creo que huelga la respuesta.

Y luego esa manía tan generalizada de pegarle a un toro setenta mulletazos. Venga pase y vaya pase. Y al final, como en una reciente corrida cuyo reportaje nos largaron por televisión, el torero pasándole la muleta al "terrible animal" por los lomos una y otra vez, mientras éste, agotado, inmóvil, se quedaba con la boca abierta tanto por su falta de fuerza como por la extrañeza ante tanta cosa ridícula como le estaba haciendo el "fenómeno".

Un toro-toro no admite tanto pase. Lagartijo, Guerrita, Josselito, Belmonte, y todas las figuras y figurillas de antes, que toreaban al barto con arrobos, con pitones, con casta, trapío, fuerza y lo que hay que tener los pasaban de la muleta 15 a 20 veces y sus faenas duraban un promedio de siete minutos —de ahí que a los diez se comience a dar avisos, o por lo menos se debiera—. Ahora, treinta circulares, veinte dextrorsos —con perdón—, veinte espaldas y "tutti contenti".

Creo que en el toro, al revés que en el vestir, estamos en la época de las faenas de mirinaque, mucho pase, mucha tela para que se tape todo, sobre todo lo malo.

¡Ojalá! Sin que esto quiera decir que sea partidario de la faena bikini, que sólo sería insistir lo interesante.

En el término medio está la virtud.

agarrado al costillar, en fin, que en este tingadillo de la taurina farsa hay, actualmente, más oropel que oro. Y es que el que va a la plaza a "gozarla" ni se enteraría ni quiere enterarse de esas adulteraciones, y los toreros, claro, en el machito riéndose de tanta ingenuidad y tanta mentecatez.

"Pero tora muy cerca y están en constante peligro de perder la vida", me dirá un neofitón. Y yo pregunto: ¿Qué boxeador pegará más duro, el que lucha cuerpo a cuerpo con su contrario o aquel que esté separado cincuenta centímetros? ¿Quién leerá mejor, quien se ponga un libro pegado a los ojos o el lector que lo coloque a la distancia lógica? Creo que huelga la respuesta.

Y luego esa manía tan generalizada de pegarle a un toro setenta mulletazos. Venga pase y vaya pase. Y al final, como en una reciente corrida cuyo reportaje nos largaron por televisión, el torero pasándole la muleta al "terrible animal" por los lomos una y otra vez, mientras éste, agotado, inmóvil, se quedaba con la boca abierta tanto por su falta de fuerza como por la extrañeza ante tanta cosa ridícula como le estaba haciendo el "fenómeno".

Un toro-toro no admite tanto pase. Lagartijo, Guerrita, Josselito, Belmonte, y todas las figuras y figurillas de antes, que toreaban al barto con arrobos, con pitones, con casta, trapío, fuerza y lo que hay que tener los pasaban de la muleta 15 a 20 veces y sus faenas duraban un promedio de siete minutos —de ahí que a los diez se comience a dar avisos, o por lo menos se debiera—. Ahora, treinta circulares, veinte dextrorsos —con perdón—, veinte espaldas y "tutti contenti".

Creo que en el toro, al revés que en el vestir, estamos en la época de las faenas de mirinaque, mucho pase, mucha tela para que se tape todo, sobre todo lo malo.

¡Ojalá! Sin que esto quiera decir que sea partidario de la faena bikini, que sólo sería insistir lo interesante.

En el término medio está la virtud.

# Fuenteovejuna

Hay en Calahorra una sociedad artística. Una y única. Y más sola que la una. Nació en la primavera de 1958. Se llama Sociedad de "Amigos de la Buena Música". Ella representa el único deporte que el arte tiene en esta ciudad y su único empresario perdedor a sabiendas. Los conciertos siempre han sido deficitarios. (Los músicos —decía aquel— somos pobres. El hombre tocaba los hierros).

Pero es obvio que hay que montarlos. El espíritu necesario de su pan. Y hay que dárselo. De ella nace en 1959 el Cuadro Artístico de Teatro, el soporte actual de la Sociedad. El hijo se ha hecho mozo y, ya licenciado, trabaja y sostiene a la madre y también quiere multiplicarse.

Que trabaja, nadie lo duda. El teatro se llena cuando él actúa; y lleva actuando varias temporadas. No es, pues, su única fuerza la de las burbujas de primera hora. Tiene cuajo. Por eso perdura. Bien reciente está su espaldarazo. En el VI Concurso Provincial de Teatro representado —seis Cuadros—, consigue el segundo premio. El primero, justisimamente, lo recibe el de Educación y Descanso de Logroño. Con igual justicia pudo el nuestro haberlo recibido. Lo mismo cabe decir del primer premio de interpretación. Pero este se quedó en casa —¿quién no conoce a Pe-

pe Gil?— con toda justicia. El Cuadro llamó poderosamente la atención por su extraordinaria homogeneidad. Esta requiere trabajo.

Sin otra excepción que la cuota de socios, el Cuadro es quien sostiene a la Sociedad, es decir, el que hace efectiva la razón por la que fue fundada. Llena parte de sus fines y entrega sus perillas para luego perderlas (?), conscientemente, en algún concierto.

Es algo así como el tío indiano que se ve fuerte y quiere ramificarse —el creador y multiplicador bíblico—. Ya no quiere uno; quiere dos. No para limitar a la mitad su esfuerzo, sino para doblarlo. Quiere que su ciclo de comedias sea completo. Quiere ser como dos relojes desfasados en media hora; mientras el uno canta las horas, el otro marca las medias. Así el primero no se dará tregua; el segundo, creación suya, le pisa los talones. Quiere, dicho en calahorran, que su temporada sea "aunecida". Y que Calahorra tenga que decir: "Que no ovigo".

Para ello necesita de todos. Que si la muerte del comendador en la obra de Lope, queda impune por ser "todos a una", que ese mismo argumento, y con mayor razón, sea el creador del segundo Cuadro. Todos a una.

FELIPE

# BAR ELIAS

Una Casa de solera

TELEFONO, 367 — CALAHORRA

Carta Blanca en el aperitivo...

BRANDY FELIPE II en la sobremesa...

AGUSTIN BLAZQUEZ JEREZ DE LA FRONTERA

Representante: José M. Echevarría  
Teléfono 213465 Logroño

Distribuidor en Calahorra: ANGEL VALORIA  
LICORES POR MAYOR  
Raón, 2 Teléfono 458

Transportes nacionales e internacionales

# TOMAS LOPEZ

TELEFOS. 189 - 820 - 821-822 - CALAHORRA

31 de agosto, 1965

# Cafetería Lope de Vega EN CALAHORRA

Les desea felices fiestas y les ofrece un esmerado servicio.

Teme vermouth en Cafetería LOPE DE VEGA, y guardará siempre un grato recuerdo

# TRANSPORTES

# OCHOA

Bilbao - Barcelona - Madrid - Zaragoza

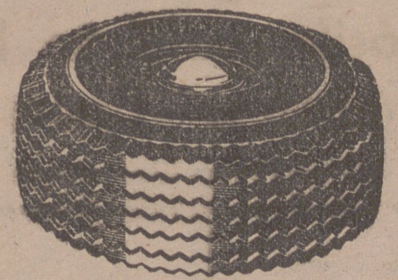
Servicio alterno Calahorra-Sevilla



Servicio completo del automóvil

Pedro Escalona Resa

AGENCI A



FIRESTONE

Ruedas para tractores

Teléfono 182

CALAHORRA

TRANSPORTES

# ESCALONA

Servicios regulares con BILBAO, VITORIA y MADRID

Casa Central: CALAHORRA  
Bebrijo, 7 - Telf. 182 - General Gallarza - Telf. 399

# Clínica Radio

ZENITH

TELEFUNKEN

KELVINATOR

La calidad lo dice todo



# NUEVA RIOJA

49.500. - Nuevo precio del motor  
PERKINS - 4/99 para Seat 1.400-1.500  
**NICOLAS GONZALEZ**  
Calvo Sotelo, 2. — Teléfonos 211434 y 213479

## Siete años al frente...

(Viene de la página 13)

ción de jardines, es fino detalle que merece destacar, así como a tu dinámico teniente de alcalde, incansable colaborador en estas líneas y en muchas otras, el buen amigo don Maximino Martínez de Baroja, no dudando que tal beneficio ornamental se extenderá más y la inquietud de ambos por tan elegante actividad nos deparará la contemplación, siempre grata, de más zonas de la ciudad ocupadas por jardines, sin olvidar, claro es, la superación en el cuidado y mayor extensión de la sin par Era Alta.

Faceta sobresaliente revisite tu atención a las cuestiones de enseñanza, haciendo honor a tus declaraciones, en más de una ocasión, de que es la base imprescindible para el normal desenvolvimiento de la sociedad, entendiéndola como instrucción y formación. Y lo has demostrado, no porque el presupuesto municipal a estos efectos haya llegado a ser el de mayor cantidad conocida —también los precios han subido—, sino porque interpretando, claro es, que no puede medirse la aportación económica de un Ayuntamiento por la frialdad de las matemáticas y si por el calor y corazón que en solucionar los problemas, abundantes de la Escuela Nacional, tienen que poner las personas obligadas oficialmente a ello, tú has vibrado, por así decirlo, en la defensa del aspecto docente primario. Bien es verdad que el excelente amigo don Gerardo Gómez Madinaveitia, teniente de alcalde —delegado de Enseñanza que fue, y su sucesor, don Rafael Jiménez Cristóbal, te han servido de báculos maravillosos en este importante aspecto, pues seleccionando de tu persona la gran inclinación apuntada hacia lo docente y de las peculiares dotes de simpatía y complacencia de ambos en la aplicación del presupuesto para obviar las

necesidades de los centros docentes, hemos conseguido —de hecho así ha ocurrido— de negociado municipal pujante, que ha alcanzado tan importantes logros que hasta los grupos escolares han colocado los beneficios del encajado, y no sólo los obtenidos, que sería prolijo explicar, ya que, en plazo breve, esperamos que el servicio telefónico quede instalado, así como la calefacción central, las porterías vivan en los Centros y desaparezcan las horribles tapias que los circundan, dando paso a otras propias de establecimientos docentes, en que la alegría y belleza se conjuntan, por ser escuelas nacionales y además por ser las de Calahorra. Y tocando el problema de la docencia, cuando llega el momento de erigir un monumento a Quintiliano, en la Era Alta, pongo por caso, o donde se creyera más oportuno, vinculando en esta empresa a todo el ámbito nacional?

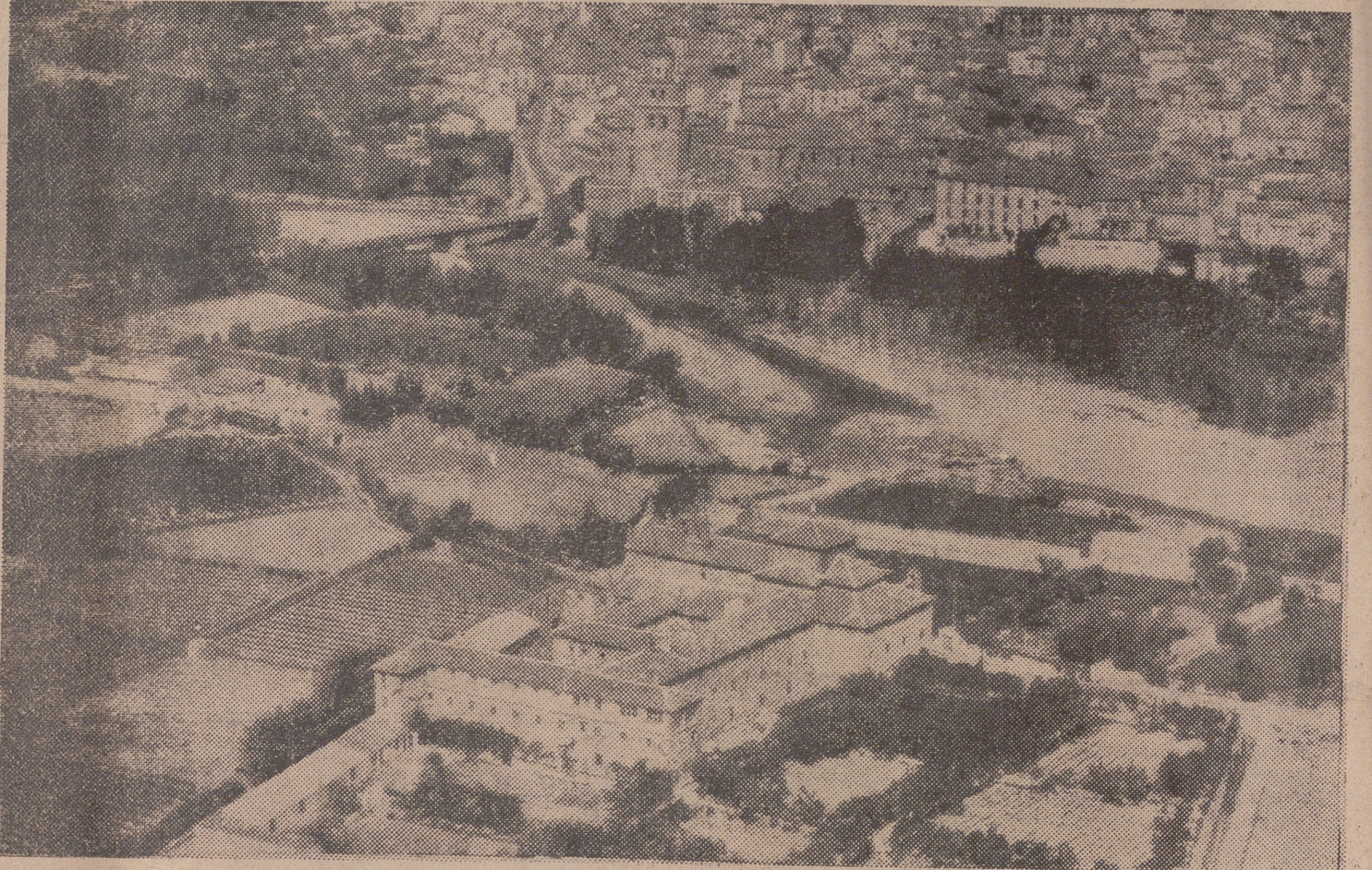
Otra alusión merece el digno concejal don Ricardo Charra de Iriarte, al que le competen, entre sus atenciones para el mejor desenvolvimiento del Concejo, además del Consejo municipalizado de Aguas Potables, siempre movida, las concernientes a la banda municipal de música, y anotemos en su haber la no disolución, por ahora, además del logro de una relativa uniformidad en sus componentes, no dudando, en razón a sus cualidades, de la continuidad de la citada banda e incluso de su total uniformidad y asistencia de sus integrantes a los actos musicales inherentes a toda banda.

Aun pretendiendo recoger solamente lo más destacado de tus actividades como alcalde, y los sucesos y realizaciones importantes, comprendo que el presente trabajo tomaría tinte de interminable, por lo cual, necesariamente, se impone una condensación, en la que no puede faltar la diligencia y competencia en

su cometido del concejal encargado del hospital, don Enrique González Rodrigo, y, sin ninguna duda, de los demás compañeros de la Corporación, que con su colaboración —los que ostentamos cargos directivos sabemos bien lo necesaria que es, en cualquier labor— han hecho posible tus abundantes aciertos, así como la de los restantes funcionarios municipales, servicio de aguas, Guardia Municipal y vecindario en general.

Un recuerdo obligado merecen las Fiestas de la Vendimia celebradas durante este tiempo de tu mandato, con tan bellas reinas y damas de honor. Magníficas las carrozas presentadas, debidas al genio creador de los artistas locales Federo, Pablito Torres y Litago, que han dejado bien elevado el pabellón calagurritano, amén del Día de la Provincia, celebrado aquí hace dos años, con sus actos tan concurridos y esplendentes. Incluyamos en el plan de gratas alusiones a la visita del excelentísimo señor ministro de Educación Nacional en la inauguración oficial del nuevo edificio del Instituto de Enseñanza Media, la primera feria de maquinaria agrícola —muy bien por el concejal don Gaspar de Miranda—, la puesta en marcha de la guardería infantil, tan necesaria para niños de edad conveniente y familias verdaderamente necesitadas, la adquisición de material contra incendios —aunque deseamos de todo corazón no haya necesidad de usarlo, no sólo por el espantoso de un incendio en sí, sino pensando que el citado material no comprenda, por ahora, todo lo necesario—, el impulso dado a la construcción con esa Torre del Mercado y de tantas otras viviendas cuya edificación ha coincidido con tu gobierno al frente del Ayuntamiento, sin olvidar la aparición de los camiones para la recogida de basuras, en sustitución de aquellos armatostes, de tracción animal, que nos recordaban un poco tiempos pretéritos, y de ese otro del reparto de carnes, debidos a la acertada gestión del concejal don Pedro Escalona Resa.

Merecida alusión se impone para los "Amigos de la Buena Música", que sin desmayos y con hartos aciertos nos vienen deparando representaciones dignas del mayor aplauso y en las que aparece la delicada proyección del buen amigo, bien conocido en el lar calagurritano, Pepe Gil. Anotemos que con solo sus recursos —no olvidamos tratan siempre de elevar el tono artístico y cultural calagurritano, y por ende representan a Calahorra en sus actuaciones—, entre otros éxitos logrados, este año han quedado en segundo lugar en el VI Concurso Provincial de Teatro Representado, aspecto quizá desconocido por muchos.



Otra vista aérea de Calahorra. En primer término, el Convento de los PP. Carmelitas

aunque no por ti.

Como los españoles, mientras no se demuestre lo contrario, somos más inclinados a señalar defectos que a dar soluciones, hay quien dirá, tras la lectura de estas líneas, que sólo pongo de manifiesto la parte buena de tu actuación y para nada menciono la menos buena que hayas podido tener. Y no la menciono porque no la conozco, pues no considero como aspecto censurable de lleno el que no existan aún fuentes y urinarios en la Era Alta, y que su guarda sea debidamente uniformado; que no haya papeles en la vía pública; que no se haya construido la tan deseada piscina municipal, aunque nos consta el empeño y celeridad de gestiones ante los organismos competentes; que todavía perduren muchas calles casi en penumbra; que el "ojo" de la parte derecha del Palacio Municipal permanezca hueco y esté pidiendo a voz en grito el barómetro que cure su dolencia y que todavía carezca el excelentísimo Ayuntamiento del automóvil oficial que por su rango debe corresponderle.

Perdona, querido Pagola, esta postrera "regañina" —si la interpretaras, que no creo, como tal—, que ha brotado, lo mismo que todo lo anterior, de la sinceridad y afecto a tu persona, inspiradas en tu comprensión y grandeza de alma, que vienen a recordarme aquel bello pensamiento de Chesterton: "Hay hombres grandes que nos hacen sentirnos pequeños; pero, el verdadero hombre grande es aquel que hace que cada uno se sienta grande".

Que tu continuidad en la Alcaldía haga vivir, como has, en ahora, este pensamiento. Agosto de 1965.  
José Solaz VILANUEVA

### CAFETERIA

## ALASKA

LA BARRA MEJOR SURTIDA

MARTIRES, 4 TELEFONO 763

Casa especializada en toda clase de lanas y estambres para tricolar a mano y máquina

NOVEDADES

## EL BARATO

GRANDE, 9. TELEFONO 347

### CARROCERIAS

## ANASOT

SERVICIO CAMION GRUA  
CONSTRUCCION Y REPARACION DE CARROCERIAS EN MADERA Y METALICAS — ESPECIALIDAD EN CAMAS PARA CAMIONES

Pidan presupuesto sin compromiso

CTRA. LOGRONO, S/N.

TELEFONOS: Domitillo, 514. — Taller, 778.  
CALAHORRA

## MONREAL

OPTICA DIPLOMADA  
GAFAS PARA SORDOS

JOYERIA - RELOJERIA - PLATERIA

CAVAS, 7. TELEFONO 232

### TRANSPORTES

## GERPOSA

SALUDA A TODOS SUS CLIENTES  
Y LES DESEA FELICES FIESTAS

## MUEBLES GALARRETA

TEATRO, 2 CALAHORRA

Les desea unas felices fiestas y aprovecha la ocasión para ofrecerles sus establecimientos en Pamplona, Miranda de Ebro y Nájera

Casa Central: SUPERMERCADO DEL MUEBLE

Queipo de Llano, 9

LOGROÑO

### La enseñanza en mi ciudad

Como calagurritano, siento orgullo al decir que, día a día, la ciudad de los Santos Mártires, Emeterio y Celedonio, avanza a pasos de gigante.

No sería sincero conmigo mismo si dejase de resaltar las virtudes de este pueblo calagurritano: hospitalario, noble, valiente y eminentemente agrícola, que siempre está dispuesto a ser el primero en todo; sus fiestas son dignas de todo elogio; sus frutos compiten con los mejores del mercado español y extranjero; vecinos y autoridades colaboran para que sus calles presenten el aspecto de una ciudad moderna, etc; sin embargo, no puedo decirlo mismo como maestro, en lo referente a la enseñanza en mi ciudad.

Muy acertadamente nuestro ministro de Educación Nacional, en la presentación de la Ley de Enseñanza Primaria a las Cortes Españolas en el año 1945, dijo: "El maestro tiene la noble misión de enseñar; se le entrega la niñez, se le otorga la codición de delegado de la sociedad para formar las almas de quienes han de ser los hombres del mañana. Tan elevada misión, que sólo puede compararse a la del apóstol, exige vocación clara, ejemplar conducta y preparación competente".

Yo también, humildemente y sin ánimo de herir a nadie, os pido seáis exigentes a la hora de educar a vuestros hijos; no regateéis esfuerzo alguno en elegir a la persona competente, aun cuando ello sea una carga en vuestra economía, ya que su futuro depende en gran parte de la educación y enseñanza que reciban en estos sus primeros años.

En mis años de práctica he podido comprobar cómo niños que recibieron sus primeras enseñanzas de personas no preparadas para esta misión, al iniciar sus estudios de enseñanza media se han encontrado con un nivel cultura muy por bajo al normal y todo ello por el ahorro que les suponía. Hemos de recordar e insistir que la educación tiene que ser completa, y no limitarnos a que nuestros hijos se preparen muy bien en el cálculo, olvidando las demás materias, mucho más importantes, y que son precisamente las que le han de formar íntegramente.

Luis Martínez-PORTILLO

SAN SEBASTIAN

### CAFE - BAR

## LA CEPA

Auténtico café café - Servicio esmerado

Especialidad en vinos tintos y claretes

A. NUMANCIA, 48 — TELEFONO 216

### TEJIDOS ULTIMAS NOVEDADES

## Molinero y Maján

Depósito colchón FLEX

QUINTILIANO, 12 — TELEFONO 169

### BAR

## CAPRI

Aire acondicionado

Mártires, 10

### Hostal

## San Cristóbal

Frente a la Plaza de Toros